

**ПРИЛОЖЕНИЕ № 5. Консолидированная финансовая отчетность Эмитента за 2011 год,  
составленная в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности  
(МСФО)**

*(перевод с оригинала на английский язык)*

**ОАО «СОВКОМФЛОТ»**

**КОНСОЛИДИРОВАННАЯ ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ**

**31 декабря 2011 года**

ОАО «Совкомфлот»

Содержание

<b>Заключение независимых аудиторов</b>	<b>2</b>
<b>Консолидированный отчет о прибылях и убытках</b>	<b>3</b>
<b>Консолидированный отчет о совокупном доходе</b>	<b>4</b>
<b>Консолидированный отчет о финансовом положении</b>	<b>5</b>
<b>Консолидированный отчет об изменениях в капитале</b>	<b>6</b>
<b>Консолидированный отчет о движении денежных средств</b>	<b>7</b>
<b>Примечания к консолидированной финансовой отчетности</b>	
1. Структура Группы и основная деятельность	8
2. Директора и руководство	8
3. Применение новых и пересмотренных Международных стандартов финансовой отчетности	9
4. Основные принципы учетной политики	10
5. Критические учетные суждения и основные источники неопределенности оценок	21
6. Доходы от фрахта и аренды	23
7. Рейсовые расходы и комиссии	23
8. Эксплуатационные расходы	23
9. Общю и административные расходы	24
10. Чистые прочие операционные доходы	24
11. Расходы на персонал	25
12. Процентные расходы	25
13. Информация по сегментам	26
14. Суды в эксплуатации	28
15. Незавершенное строительство судов	30
16. Прочие основные средства	32
17. Инвестиционная недвижимость	33
18. Незавершенное строительство прочих основных средств	33
19. Нематериальные активы	33
20. Инвестиции	34
21. Совместные предприятия	35
22. Дебиторская задолженность по финансовому лизингу	36
23. Производные финансовые инструменты	37
24. Налоги на прибыль	39
25. Запасы	41
26. Дебиторская задолженность	41
27. Денежные средства и банковские депозиты	42
28. Внеоборотные активы, классифицированные как предназначенные для продажи	43
29. Уставный капитал	43
30. Резерв по реорганизации Группы	43
31. Дивиденды	44
32. Неконтрольные доли участия	44
33. Расчеты с поставщиками и подрядчиками	44
34. Обеспеченные банковские кредиты	45
35. Обязательства по финансовому лизингу	45
36. Резерв по обременительным договорам	46
37. Обязательства по пенсионному обеспечению	47
38. Прочие кредиты	48
39. Денежные средства от основной деятельности	49
40. Существенные дочерние компании	49
41. Управление финансовыми рисками	50
42. Договоры операционного лизинга	58
43. Условные обязательства	58
44. Условные активы	59
45. Операции со связанными сторонами	60
46. События после отчетной даты	62

(перевод с оригинала на английском языке)

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ ДЛЯ АКЦИОНЕРОВ ОАО "СОВКОМФЛОТ"

Мы провели аудит консолидированной финансовой отчетности ОАО "Совкомфлот" за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, которая включает консолидированный отчет о прибылях и убытках, консолидированный отчет о финансовом положении, консолидированный отчет о совокупном доходе, консолидированный отчет об изменениях в капитале, консолидированный отчет о движении денежных средств и примечания 1-46 к консолидированной финансовой отчетности. Данная финансовая отчетность подготовлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности (МСФО).

Настоящее заключение предназначено исключительно для акционеров Компании, взятых в совокупности, в соответствии с условиями нашего письма-соглашения об оказании услуг от 16 марта 2012 года. Мы провели аудит с тем, чтобы мы могли сообщить акционерам Компании о тех вопросах, о которых мы обязаны сообщить им в заключении аудиторов, а не для какой-либо иной цели. В той мере, в какой это допускается законодательством, мы не берем на себя и не принимаем ответственности перед какими-либо лицами, кроме Компании и акционеров Компании, взятых в совокупности, в связи с нашей работой по проведению аудита, настоящим заключением или выраженными нами мнениями.

### Ответственность руководства и аудитора

Руководство несет ответственность за подготовку и достоверное представление данной финансовой отчетности в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности. Эта ответственность включает планирование, внедрение и поддержание надлежащего внутреннего контроля в отношении подготовки и достоверного представления финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибки; выбор и применение соответствующей учетной политики; и формирование бухгалтерских оценок, соответствующих конкретным обстоятельствам.

Наша обязанность заключается в том, чтобы провести аудит и выразить мнение о консолидированной финансовой отчетности в соответствии с Международными стандартами аудита (Великобритания и Ирландия). Данные стандарты требуют, чтобы мы соблюдали этические нормы аудиторов, разработанные Советом по аудиторской практике.

### Объем работ по аудиту финансовой отчетности

Аудит включает получение доказательств в отношении сумм и информации, представленной в финансовой отчетности, достаточных для выражения обоснованной уверенности в отсутствии в финансовой отчетности существенных искажений, возникших в результате ошибок или недобросовестных действий. Это включает оценку уместности применения принципов учетной политики с учетом обстоятельств группы, их последовательного применения и соответствующего раскрытия информации, обоснованности значимых бухгалтерских оценок, сделанных руководством, и оценку общего представления финансовой отчетности. Также мы рассматриваем всю финансовую и нефинансовую информацию в консолидированной финансовой отчетности, чтобы выявить существенные несоответствия с проаудированной финансовой отчетностью. Если нам станет известно о явных ошибках или несоответствиях, мы рассматриваем их влияние на наше заключение.

### Мнение в отношении финансовой отчетности

По нашему мнению, консолидированная финансовая отчетность группы:

- ▶ дает достоверное и объективное представление о состоянии дел группы на 31 декабря 2011 и ее прибыли за год, закончившийся на указанную дату; и
- ▶ подготовлена надлежащим образом в соответствии с МСФО.

Ernst & Young LLP  
Лондон  
10 апреля 2012 г.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Консолидированный отчет о прибылях и убытках  
за период, закончившийся 31 декабря 2011 года

	Прим.	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
Доходы от фрахта и аренды	6	1,438,828	1,312,930
Рейсовые расходы и комиссии	7	(511,654)	(372,023)
<b>Выручка (тайм-чартерный эквивалент)</b>		<b>927,274</b>	<b>940,907</b>
<b>Прямые операционные расходы</b>			
Эксплуатационные расходы	8	332,317	298,363
Амортизация докования флота	14	35,268	40,220
Оплата фрахта	42	38,349	21,613
		(405,934)	(361,196)
<b>Прибыль от эксплуатации судов</b>		<b>521,341</b>	<b>579,711</b>
<b>Прочие операционные расходы</b>			
Износ и амортизация:			
- по флоту	14	223,726	204,020
- обесценение судов	14 и 28	7,602	18,620
- по прочим основным средствам	16	5,092	5,470
- по нематериальным активам	19(а) и (б)	8,397	8,422
		244,817	236,532
Начисление резерва по сомнительным долгам		2,710	222
Общие и административные расходы	9	93,125	86,399
<b>Всего прочие операционные расходы</b>		<b>340,652</b>	<b>323,153</b>
<b>Прибыль от основной деятельности</b>		<b>180,689</b>	<b>256,558</b>
Восстановление резерва по обесценению строительства судов	14 и 15	-	19,650
Восстановление резерва по обременительным договорам	36	-	2,808
Прибыль(убыток) от продажи активов	16 и 18	12,180	(10,064)
Прибыль от продажи инвестиций		283	1,229
Прочие операционные доходы	10	52,423	35,377
Прочие операционные расходы	10	(44,030)	(31,753)
Восстановление резерва		3,317	-
Доля убытков по инвестициям в ассоциированные компании	20	(10,873)	(6,255)
<b>Операционная прибыль</b>		<b>193,909</b>	<b>267,559</b>
<b>Прочие (расходы)/доходы</b>			
Процентные расходы	12	(142,117)	(113,832)
Расходы на финансирование		(4,400)	(3,305)
Процентные доходы		22,027	39,159
Прочие внереализационные доходы	44	8,505	43,242
Прочие внереализационные расходы	44	(12,837)	(35,715)
Убыток по неэффективным инструментам хеджирования	23(а)	(1,512)	(824)
Прибыль(убыток) по производным финансовым инструментам, предназначенным для торговли	23(б)	8,566	(5,413)
(Убыток)/прибыль по инвестициям, предназначенным для торговли		(3)	303
Курсовые разницы		(1,086)	(3,419)
<b>Прочие расходы, нетто</b>		<b>(122,797)</b>	<b>(79,604)</b>
<b>Прибыль до налогов</b>		<b>71,202</b>	<b>187,955</b>
Налоги на прибыль	24	(17,526)	(23,870)
<b>Чистая прибыль за период</b>		<b>53,676</b>	<b>164,285</b>
<b>Прибыль, приходящаяся на:</b>			
Собственников материнской компании		52,256	163,148
Неконтролирующие доли участия		1,420	1,137
		<b>53,676</b>	<b>164,285</b>

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Консолидированный отчет о совокупном доходе  
за период, закончившийся 31 декабря 2011 года

Прим.	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
	<u>53.878</u>	<u>164.295</u>
<b>Чистая прибыль за период</b>		
<b>Прочий совокупный доход:</b>		
Доля прочего совокупного дохода ассоциированных компаний	20 1.149	(366)
Курсовые разницы при пересчете отчетности зарубежных подразделений	(4.570)	(1.146)
Производные финансовые инструменты, погашенные в течение периода и отнесенные на убытки в отчете о прибылях и убытках	23(a) 30.709	32.075
Изменение справедливой стоимости производных финансовых инструментов, отнесенное на убытки в прочем совокупном доходе	23(a) (75.398)	(47.624)
Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи	-	(1.280)
Прочий совокупный доход за период, за вычетом налогов	<u>(49.110)</u>	<u>(18.341)</u>
<b>Общий совокупный доход за период</b>	<u><b>6.566</b></u>	<u><b>145.944</b></u>
<b>Общий совокупный доход за период, приходящийся на:</b>		
Собственников материнской компании	4.629	144.980
Неконтрольные доли участия	937	964
	<u><b>5.566</b></u>	<u><b>145.944</b></u>

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

## Консолидированный отчет о финансовом положении - на 31 декабря 2011 года

	Прим.	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США (дополните льно)
<b>Активы</b>				
<b>Внеоборотные активы</b>				
Суда в эксплуатации	14	5,460,390	5,229,773	4,758,134
Незавершенное строительство судов	15	334,977	231,341	509,585
Прочие основные средства	16	65,380	55,149	45,037
Инвестиционная недвижимость	17	4,565	5,487	6,529
Незавершенное строительство прочих основных средств	18	9,866	7,292	2,878
Нематериальные активы	19	12,273	19,256	25,654
Инвестиции в ассоциированные компании	20	1,273	1,464	2,866
Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	20	1,381	1,846	1,645
Дебиторская задолженность по финансовому лизингу	22	82,162	94,859	69,692
Производные финансовые инструменты	23	-	1,542	-
Дебиторская задолженность	26	33,625	15,908	1,779
Отложенные налоговые активы	24	5,164	2,049	3,103
		<u>6,020,856</u>	<u>5,665,766</u>	<u>5,420,802</u>
<b>Оборотные активы</b>				
Запасы	25	76,317	51,025	48,060
Дебиторская задолженность	26	237,563	233,830	180,041
Дебиторская задолженность по финансовому лизингу	22	2,897	182	786
Налоги к возмещению		2,332	2,786	1,822
Прочие инвестиции	20	-	847	3,466
Денежные средства и банковские депозиты	27	<u>389,742</u>	<u>512,172</u>	<u>335,695</u>
		709,651	800,654	549,870
Активы, классифицированные как предназначенные для продажи	28	9,800	46,822	31,446
		<u>718,451</u>	<u>847,276</u>	<u>581,316</u>
<b>Всего активы</b>		<u><b>6,739,407</b></u>	<u><b>6,513,042</b></u>	<u><b>6,002,218</b></u>
<b>Акционерный капитал и обязательства</b>				
<b>Капитал и резервы</b>				
Уставный капитал	29	405,012	405,012	405,012
Резервы		<u>2,520,171</u>	<u>2,534,885</u>	<u>2,405,393</u>
Капитал, приходящийся на собственников материнской компании		2,925,183	2,836,897	2,810,405
Неконтролирующие доли участия	32	<u>158,999</u>	<u>166,324</u>	<u>202,317</u>
<b>Итого акционерный капитал</b>		<u><b>3,085,172</b></u>	<u><b>3,123,021</b></u>	<u><b>3,012,722</b></u>
<b>Долгосрочные обязательства</b>				
Расчеты с поставщиками и подрядчиками	33	-	5,064	4,733
Обеспеченные банковские кредиты	34	1,903,423	1,702,779	2,334,698
Обязательства по финансовому лизингу	35	221,888	231,051	57,732
Резерв по обременительным договорам	36	-	-	2,808
Производные финансовые инструменты	23	120,836	77,253	57,604
Планы пенсионного обеспечения	37	7,997	8,240	5,297
Прочие кредиты	38	797,005	796,498	-
Задолженность по налогам		-	1,508	1,987
Отложенные налоговые обязательства	24	<u>7,318</u>	<u>8,235</u>	<u>12,698</u>
		<u><b>3,058,257</b></u>	<u><b>2,830,648</b></u>	<u><b>2,477,757</b></u>
<b>Текущие обязательства</b>				
Расчеты с поставщиками и подрядчиками	33	245,276	253,803	172,369
Обеспеченные банковские кредиты	34	258,776	173,231	196,878
Обязательства по финансовому лизингу	35	9,363	52,248	54,089
Текущая задолженность по налогам		12,219	5,348	6,899
Резерв по обременительным договорам	36	-	-	10,110
Производные финансовые инструменты	23	67,263	74,743	71,264
Задолженность перед неконтролирующими акционерами	40	3,081	-	-
		<u>595,978</u>	<u>559,373</u>	<u>511,739</u>
<b>Всего акционерный капитал и обязательства</b>		<u><b>6,739,407</b></u>	<u><b>6,513,042</b></u>	<u><b>6,002,218</b></u>

Одобрено правлением и разрешено к выпуску 5 апреля 2012 г.

С.О. Франк  
Председатель правленияН.Л. Колесников  
Член правления

## ОАО «Совкомфлот»

Консолидированный отчет об изменениях в капитале  
за период, закончившийся 31 декабря 2011 года

	Уставный капитал тыс. долл. США (Прим. 29)	Финансовый доход тыс. долл. США (Прим. 29)	Резерв по реорганизации Группы тыс. долл. США (Прим. 30)	Резерв по хеджированию тыс. долл. США	Резерв по нормативно- справочной стоимости тыс. долл. США	Резерв по пересчету валют тыс. долл. США	Нераспределенная прибыль тыс. долл. США	Капитал, приходящийся на собственников иностранной компании тыс. долл. США	Неконтролирующие доли участия тыс. долл. США (Прим. 32)	Итого тыс. долл. США
На 1 января 2010 г.	495.012	818.845	(834.490)	(82.070)	1.109	(145)	2.692.444	2.810.405	292.317	3.012.722
Прибыль за период	-	-	-	-	-	-	163.149	163.149	1.137	164.286
Про-ири совокупный доход	-	-	-	(15.591)	(1.111)	(1.378)	-	(18.069)	(173)	(18.242)
Общий совокупный доход	-	-	-	(15.591)	(1.111)	(1.378)	163.149	144.980	904	145.914
Дивиденды (прим. 31) Выкуп ОАО "Новошип" неконтролирующей доли участия в ОАО "Новошип"	-	-	-	-	-	-	(29.712)	(29.712)	(1.457)	(31.169)
На 31 декабря 2010 г.	495.012	818.845	(834.490)	(97.751)	-	(1.843)	2.646.926	2.836.997	186.324	3.123.021
Прибыль за период	-	-	-	-	-	-	52.358	52.358	1.420	53.778
Про-ири совокупный доход	-	-	-	(44.689)	-	(2.938)	-	(47.627)	(483)	(48.110)
Общий совокупный доход	-	-	-	(44.689)	-	(2.938)	52.358	4.631	937	5.568
Дивиденды (прим. 31) Выкуп ОАО "Новошип" неконтролирующей доли участия в ОАО "Новошип"	-	-	-	-	-	-	(36.618)	(36.618)	(383)	(36.834)
На 31 декабря 2011 г.	495.012	818.845	(834.490)	(142.442)	-	(4.852)	2.683.110	2.926.183	169.969	3.685.172

## Примечания:

Резерв по хеджированию: Резерв по хеджированию включает в себя эффективную часть отрицательной хеджированной денежной потоков на отчетную дату

Резерв по изменению справедливой стоимости: Резерв по изменению справедливой стоимости включает в себя изменение справедливой стоимости финансовых активов, уменьшающих в наличии для продажи

Резерв по пересчету валют: Резерв по пересчету валют используется для отражения курсовых разниц, возникающих при пересчете отчетности отдаленных дочерних компаний на местную валюту в долларах США. В отчетном периоде дочерняя компания Группы, ОАО «Новошип», получила всю функциональную валюту в долларах США на Российские рубли в связи с прекращением операций, номинированных в долларах США

(перевод с оригинала на английском языке)

ОАО «Совкомфлот»

Консолидированный отчет о движении денежных средств  
за период, закончившийся 31 декабря 2011 года

	Прим.	2011 тыс. долл. США	20 тыс. С1
<b>Операционная деятельность</b>			
Средства, полученные от фрахта и аренды судов		1,375,485	12
Прочие денежные поступления		49,821	
Оплата рейсовых и эксплуатационных расходов		(683,438)	(7)
Прочие платежи		(140,662)	(1)
Денежные средства от основной деятельности	39	401,206	2
Проценты полученные		20,725	
Налог на прибыль уплаченный		(17,666)	(
Чистые денежные средства, получаемые от операционной деятельности		404,285	2
<b>Инвестиционная деятельность</b>			
Капитализированные затраты по флоту		(284,481)	(1)
Получено вследствие отмены судостроительных контрактов		-	
Расходы по докованию флота		(25,310)	(
Незавершенное строительство судов		(324,680)	(5)
Капитализированные проценты		(6,944)	
Расходы на приобретения прочих основных средств		(17,235)	(
Выручка от продажи судов		36,956	·
Выручка от продажи прочих основных средств		9,952	
Выручка от продажи инвестиций		927	
Поступление основного долга по финансовому лизингу		709	
Проценты, полученные по финансовому лизингу		4,355	
Банковские срочные депозиты		5,630	
Поступления по претензиям	44	41,086	
Прочие поступления		1,072	
Чистые денежные средства, использованные в инвестиционной деятельности		(557,963)	(6)
<b>Финансовая деятельность</b>			
Поступления кредитных средств		551,229	2
Платежи по кредитам		(265,525)	(1,0)
Поступления по прочим займам	38	-	(
Платежи, (перечисленные партнерам) / полученные от партнеров по совместной деятельности		(53,932)	
Расходы на финансирование		(5,578)	(
Поступления по финансовому лизингу		-	2
Выплаты основного долга по финансовому лизингу		(9,515)	(
Счета, использование которых ограничено	27	19,278	
Накопительные счета по воверату долга по кредитам	27	(6,094)	
Выплаченные проценты		(122,880)	(
Проценты, выплаченные по финансовому лизингу		(16,038)	
Дивиденды выплаченные		(35,618)	(
Выкуп собственных акций		(3,753)	
Чистые денежные средства, полученные от финансовой деятельности		51,474	2
(Уменьшение) / увеличение денежных средств и их эквивалентов		(102,224)	·
Денежные средства и их эквиваленты на 1 января	27	443,428	2
Влияние курсов обмена валют на денежные средства и их эквиваленты		(1,392)	
Денежные средства и их эквиваленты на 31 декабря	27	339,812	2

**Неденежные операции**

В 2011 году Группа не исполнила свой опцион на покупку нефтяного танкера класса «хэндимакс». В результате обязательство по финансовому лизингу и текущая стоимость судна были списаны по истечении тайм-чартера соглашения (прим.14 и 35).



(перевод с оригинала на английский язык)

## ОАО «Совкомфлот»

## Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года

## 1. Структура Группы и основная деятельность

ОАО «Совкомфлот» (далее «Совкомфлот» или «Компания») – открытое акционерное общество, созданное в соответствии с законодательством Российской Федерации и зарегистрированное 18 декабря 1995 г. как правопреемник АКП «Совкомфлот», 100% акций которого находятся в собственности Российской Федерации.

Офис Компании зарегистрирован по адресу: Российская Федерация, 191166, С.-Петербург, набережная реки Мойки, д. 3А, с фактическим месторасположением по адресу: Российская Федерация, 125047, Москва, ул. Гашека, д. 6.

Компания через сеть своих дочерних компаний и совместных предприятий (далее «Группа») владеет и оперирует флотом, состоящим из 146 судов по состоянию на конец отчетного года, включая 129 танкеров, 4 зафрахтованных танкера, 1 зафрахтованное сейсмическое исследовательское судно и 1 зафрахтованное судно снабжения ледокольного типа, 8 газозавозов, 1 балкер и 2 судна снабжения ледокольного типа. Основные изменения в составе флота за отчетный период описаны в Примечаниях 14 и 15. Кроме того, Группа, через сеть своих дочерних компаний, владеет 9 буксирами сопровождения, сданным в бербоут-чартер ассоциированной компании (Примечание 22).

Дочерние компании Совкомфлота ведут основную деятельность Группы и владеют всеми ее операционными активами. В соответствии с международной практикой морских перевозок большинство судов Группы находится в собственности и финансируется отдельными дочерними судовладельческими компаниями, которыми, в свою очередь, владеют полностью принадлежащие Группе холдинговые компании Fiona Trust and Holding Corporation («Fiona»), Intrigue Shipping Inc. («Intrigue») и Sovcomflot Bulk Shipping Inc. («SBSI»).

Техническую эксплуатацию флота Группы осуществляют в основном следующие дочерние компании: ОАО «Новошип» («Новошип»), «Unicom Management Services (Surplus) Limited» («Unicom»), SCF Unicom Singapore Pte Ltd, ООО «Юником Менеджмент Сервисиз» (С.-Петербург) и «SCF Marpetrol S.A.» («Marpetrol»).

Совкомфлот имеет кредитный корпоративный рейтинг уровня Ba1, прогноз «стабильный» по шкале агентства Moody's Investors Service, рейтинг уровня BBB-, прогноз «негативный» по шкале агентства Fitch Ratings Limited и рейтинг уровня BBB-, прогноз «негативный» по глобальной шкале агентства Standard & Poor's (S&P). Совкомфлот также имеет долгосрочный рейтинг уровня Aa2.ru, прогноз «стабильный» по национальной шкале агентства Moody's Interfax Rating Agency и рейтинг уровня пAAA по национальной шкале агентства S&P.

Список основных дочерних компаний приведен в Примечании 40 к данной финансовой отчетности.

Стороной, осуществляющей конечный контроль над ОАО «Совкомфлот» является Российская Федерация.

## 2. Директора и руководство

Органы управления ОАО «Совкомфлот» включают в себя совет директоров, который отвечает за принятие основных стратегических решений и осуществляет общее наблюдение за деятельностью Группы, и правление, которое осуществляет ежедневное руководство и управление.

Членами совета директоров на дату утверждения финансовой отчетности являются:

<u>Члены совета директоров</u>	<u>Дата первого назначения</u>	
И. И. Клебанов (председатель)	3 ноября 2011 г.	Действительный государственный советник Российской Федерации 1 класса
С. И. Кудряшов	29 июня 2010 г.	Заместитель министра энергетики Российской Федерации
М. Д. Манасов	29 июня 2010 г.	Предприниматель
Д. Г. Мурхаус	29 июня 2010 г.	Председатель Совета некоммерческой организации «Морское сообщество Лондона»
В. А. Олерский	29 июня 2010 г.	Заместитель министра транспорта Российской Федерации
Ч. Э. Райан	30 июня 2008 г.	Председатель правления UFG Asset Management
Е. Б. Титова	30 июня 2008 г.	Президент, председатель правления ООО «Морган Стэнли Банк»
Н. П. Токарев	30 июня 2008 г.	Президент ОАО «АК Транснефть»
С. О. Франк	10 ноября 2004 г.	Генеральный директор, председатель правления ОАО «Совкомфлот»

Члены совета директоров избираются на годовом общем собрании акционеров на срок до следующего годового общего собрания акционеров, на котором они могут переизбираться. Текущий состав совета директоров был избран на внеочередном общем собрании акционеров 3 ноября 2011 года.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 2. Директора и руководство (продолжение)

Членами правления являются:

Члены правления	Дата назначения	
С. О. Франк (председатель)	4 октября 2004 г.	Генеральный директор, председатель правления ОАО «Совкомфлот»
Е. Н. Амбросов	13 июля 2009 г.	Первый заместитель генерального директора ОАО «Совкомфлот», директор по эксплуатации флота
В. Н. Емельянов	12 сентября 2011 г.	Заместитель генерального директора ОАО «Совкомфлот», директор по стратегии и организационному развитию
Н. Л. Колесников	19 июля 2005 г.	Первый заместитель генерального директора, финансовый директор ОАО «Совкомфлот»
А. Л. Куртыкин	20 сентября 2007 г.	Заместитель генерального директора ОАО «Совкомфлот»
К. Б. Лудгейт	22 февраля 2007 г.	Управляющий директор компании Sovcomflot (UK) Ltd.
В. А. Медников	17 марта 2005 г.	Заместитель генерального директора, административный директор ОАО «Совкомфлот»
С. Г. Поповакко	19 июля 2005 г.	Первый заместитель генерального директора ОАО «Совкомфлот», директор по эксплуатации флота
Лорд Н. Дж. А. Фэйрфакс	20 сентября 2007 г.	Заместитель управляющего директора компании Sovcomflot (UK) Ltd.
М. Х. Орфанос	12 мая 2010 г.	Управляющий директор компании Sovcomflot (Cyprus) Limited
И.В.Тонковидов	14 января 2011 г.	Президент ОАО «Новошип»

## 3. Применение новых и пересмотренных Международных стандартов финансовой отчетности

При составлении данной отчетности применены все новые и пересмотренные стандарты и интерпретации, принятые Советом по международным стандартам финансовой отчетности (IASB) и Комитетом по интерпретации Международных стандартов финансовой отчетности (IFRIC), которые применимы к деятельности Группы и вступили в силу в отношении отчетных периодов, начинающихся 1 января 2011 г.

Применение стандартов и интерпретаций, изданных Советом по международным стандартам финансовой отчетности, не привело к изменениям учетной политики Группы.

На конец отчетного периода были выпущены следующие стандарты и интерпретации, относящиеся к деятельности Группы, которые еще не вступили в силу:

- IFRS 9 «Финансовые инструменты» – «Классификация и оценка» (вступает в силу для годовых периодов, начинающихся с 1 января 2015 года или позже);
- IAS 12 «Налоги на прибыль» – «Отложенный налог: возмещение стоимости базовых активов» (вступает в силу для годовых периодов, начинающихся с 1 января 2012 года или позже);
- IFRS 10 «Консолидированная финансовая отчетность» – заменяет руководство по консолидации, содержащееся в IAS 27 (вступает в силу для годовых периодов, начинающихся с 1 января 2013 года или позже);
- IFRS 11 «Соглашения о совместной деятельности» – вводит новые требования по учету соглашений о совместной деятельности (вступает в силу для годовых периодов, начинающихся с 1 января 2013 года или позже);
- IFRS 12 «Раскрытие информации о долях участия в других компаниях» – требует более подробного раскрытия информации о консолидируемых и неконсолидируемых компаниях (вступает в силу для годовых периодов, начинающихся с 1 января 2013 года или позже);
- IFRS 13 «Оценка справедливой стоимости» – содержит определение, руководство и требования по раскрытию информации относительно оценки справедливой стоимости (вступает в силу для годовых периодов, начинающихся с 1 января 2013 года или позже);
- IAS 27 «Отдельная финансовая отчетность» – руководство по консолидации, ранее содержавшееся в IAS 27, заменено стандартом IFRS 10. Требования к отдельной финансовой отчетности не изменились (вступает в силу для годовых периодов, начинающихся с 1 января 2013 года или позже);
- IAS 28 «Инвестиции в ассоциированные компании и совместные предприятия» – соответствующие изменения в связи с выпуском IFRS 10, IFRS 11 и IFRS 12 (вступают в силу для годовых периодов, начинающихся с 1 января 2013 года или позже);
- IAS 1 «Представление финансовой отчетности» – изменения, касающиеся представления информации о прочем совокупном доходе (вступают в силу для годовых периодов, начинающихся с 1 июля 2012 года или позже);
- IAS 19 «Вознаграждения работникам» – изменения в стандарте в результате проектов, касающихся вознаграждений по окончании трудовой деятельности и выходных пособий (вступают в силу для годовых периодов, начинающихся с 1 января 2013 года или позже);
- IFRS 7 «Финансовые инструменты: раскрытие информации» – изменения по раскрытию информации о взаимозачете финансовых активов и финансовых обязательств (вступают в силу для годовых периодов, начинающихся с 1 января 2013 года или позже);

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 3. Применение новых и пересмотренных Международных стандартов финансовой отчетности (продолжение)

- IAS 32 «Финансовые инструменты: представление информации» – изменения, касающиеся взаимовачета финансовых активов и финансовых обязательств (вступают в силу для годовых периодов, начинающихся с 1 января 2014 года или позже).

Руководство Группы полагает, что применение этих стандартов и интерпретаций в будущем не окажет влияния на финансовое положение и результаты Группы, отраженные в данной финансовой отчетности, а будет лишь влиять на раскрытие информации в финансовой отчетности, за исключением влияния IFRS 9 «Финансовые инструменты», выпущенного в ноябре 2009 г. и обновленного в октябре 2010 г., IFRS 13 «Оценка справедливой стоимости», выпущенного в мае 2011 г., IAS 19 «Вознаграждения работникам», обновленного в июне 2011 г. и IFRS 11 «Соглашения о совместной деятельности», выпущенного в мае 2011 г. Группа не планирует применять эти стандарты до вступления их в силу.

Стандарт IFRS 9 вводит новые требования к классификации и оценке финансовых активов и обязательств и к прекращению их признания, в частности:

- согласно IFRS 9 финансовые активы классифицируются на учитываемые по амортизированной стоимости и учитываемые по справедливой стоимости. Это в основном повлияет на классификацию имеющихся у Группы финансовых активов, имеющих в наличии для продажи, и инвестиций, удерживаемых до погашения.
- IFRS 9 также изменяет порядок учета изменения справедливой стоимости финансовых обязательств (отнесенных к категории переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток) вследствие изменения кредитного риска этих обязательств.

В частности, изменения справедливой стоимости обязательств, отнесенных к категории переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток, обусловленные изменениями кредитного риска по ним, отражаются в составе прочего совокупного дохода, за исключением случаев, когда отражение влияния изменения кредитного риска по таким обязательствам в составе прочего совокупного дохода приведет к возникновению или увеличению несоответствия в учете на счетах прибылей и убытков. Последующий перенос сумм, отражающих изменения справедливой стоимости обязательств, обусловленные изменениями кредитного риска по ним, из прочего совокупного дохода на счета прибылей и убытков не производится. Ранее в соответствии с IAS 39 вся сумма изменения справедливой стоимости финансовых обязательств, отнесенных к категории переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток, относилась на счет прибылей и убытков.

IFRS 13 предусматривает единое руководство для всех случаев оценки справедливой стоимости в соответствии с МСФО. IFRS 13 не меняет требований по использованию справедливой стоимости, а содержит правила, по которым определяется справедливая стоимость в соответствии с МСФО, если использование справедливой стоимости требуется или допускается стандартами. Данный стандарт должен применяться перспективно, при этом допускается его досрочное применение. В настоящее время Группа проводит оценку влияния нового стандарта на финансовое положение или результаты деятельности Группы.

Совет по международным стандартам финансовой отчетности (IASB) выпустил многочисленные изменения к IAS 19, которые вступают в силу для годовых периодов, начинающихся с 1 января 2013 года или позже. Были отменены отдельные варианты учета, предусмотренные действующим IAS 19. В частности, актуарные прибыли и убытки будут теперь признаваться в прочем совокупном доходе, и навсегда исключаются из отчета о прибылях и убытках. Стоимость услуг, относящихся к прошлым периодам, на которые у работника еще нет безусловного права, более нельзя учитывать как отложенный расход и признавать в течение будущих периодов, пока право работника на выплату вознаграждения не станет безусловным. Были приняты также другие изменения, в том числе касающиеся изменения времени признания выходных пособий и раскрытия информации по пенсионным планам с установленными выплатами. Группа в настоящее время проводит оценку влияния изменений.

IFRS 11 «Соглашения о совместной деятельности» заменит IAS 31 «Инвестиции в совместные предприятия». Новый стандарт исключает возможность учета активов и обязательств совместно контролируемых компаний по методу пропорциональной консолидации, единственным допустимым порядком учета будет метод долевого участия. Применение данного стандарта, которое должно быть ретроспективным, приведет к уменьшению размера всех активов, обязательств, доходов и расходов, однако размеры чистых активов и прибыли за период не изменятся. Группа в настоящее время проводит оценку в количественном выражении влияния введения IFRS 11.

## 4. Основные принципы учетной политики

## (а) Принципы учета и составления отчетности

Консолидированная финансовая отчетность подготовлена на основе допущения о непрерывности деятельности Группы и в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, выпущенными Советом по международным стандартам финансовой отчетности (IASB).

В данной отчетности активы и обязательства оценены по исторической стоимости, за исключением отдельных финансовых инструментов, оцененных по справедливой стоимости, что описано ниже в раскрытии учетной политики. Финансовая отчетность представлена в долларах США, являющихся функциональной валютой основной экономической среды Группы.

Отчет о финансовом положении включает сравнительную информацию за 2009 год, которая была представлена на добровольной основе как дополнительная информация. Тем не менее, не все примечания к отчету о финансовом положении содержат сравнительную информацию за 2009 год. Информация была предоставлена с целью помощи пользователям в понимании финансовой отчетности и тенденций, которые она содержит. Представление сравнительной информации было изменено в соответствии с тем, как информации была представлена в отчетном периоде.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 4. Основные принципы учетной политики (продолжение)

## (б) Принципы консолидации

Консолидированная финансовая отчетность включает финансовые отчеты ОАО «Совкомфлот», его дочерних и совместных компаний за период с 1 января 2011 г. (или с соответствующей даты создания, если она приходится на период после 1 января 2011 г.) по 31 декабря 2011 г.

Результаты дочерних компаний и совместных предприятий, приобретенных или проданных в течение отчетного периода, отражены в консолидированном отчете о прибылях и убытках с даты приобретения или до даты продажи соответственно.

При необходимости в финансовую отчетность дочерних и совместных компаний были внесены корректировки для приведения их учетной политики в соответствие с учетной политикой Группы. Все внутригрупповые остатки, операции, нереализованная прибыль и убытки по внутригрупповым сделкам полностью исключены из отчетности.

Изменения в долях владения дочерними компаниями, не приводящие к утрате контроля над ними, отражаются как операции с капиталом. Текущая стоимость доли Группы и неконтролируемой доли корректируется с учетом изменения их долей владения. Разница между суммой, на которую корректируется неконтролируемая доля, и справедливой стоимостью вознаграждения, выплаченного или полученного, отражается непосредственно в капитале и относится на собственников материнской компании.

Неконтролируемые доли в дочерних компаниях отражаются отдельно от доли Группы в их капитале. Неконтролируемые доли могут первоначально оцениваться либо по справедливой стоимости, либо пропорционально их доле в справедливой стоимости идентифицируемых чистых активов приобретенной компании. Выбор способа оценки проводится для каждого приобретения отдельно. После приобретения текущая стоимость неконтролируемых долей равняется стоимости данных долей, отраженной при первоначальном признании, скорректированной на их долю в последующих изменениях акционерного капитала. Общий совокупный доход относится на неконтролируемые доли, даже если это приводит к возникновению отрицательного остатка по неконтролируемым долям.

## (в) Объединение бизнеса

Объединение бизнеса учитывается с использованием метода приобретения. Сумма вознаграждения за каждое приобретение оценивается как сумма показателей справедливой стоимости (на дату обмена) предоставляемых активов, понесенных/принятых обязательств, а также выпущенных Группой долевых инструментов в обмен на получение контроля над приобретаемой компанией. Все расходы, связанные с приобретением, отражаются в составе прибылей и убытков на дату возникновения (применяется с 1 января 2010 года). Идентифицируемые активы, обязательства и условные обязательства приобретаемой компании, которые отвечают условиям признания по IFRS 3, отражаются по справедливой стоимости на дату приобретения.

Сделки по объединению бизнеса, затрагивающие объединение компаний, находящихся под общим контролем, не рассматриваются стандартом IFRS 3 «Объединение бизнеса» при условии, что контроль над этими компаниями до и после объединения осуществляется одним и теми же лицами. Такие сделки отражаются по принципу объединения интересов. Финансовые показатели, финансовое положение и движение денежных средств объединенных компаний показаны вместе, таким образом, как если бы эти компании всегда были единой группой.

Группа инициирует и проводит проверку всех сделок по приобретению, имевших место в течение каждого периода, с целью определить, является ли та или иная сделка объединением бизнеса или приобретением активов в соответствии с критериями, установленными IFRS 3. Если приобретение не удовлетворяет определению объединения бизнеса, Группа выделяет и признает отдельные идентифицируемые приобретенные активы (включая те, которые соответствуют определению и критериям признания нематериальных активов согласно IAS 38 «Нематериальные активы») и принятые обязательства. В таком случае стоимость приобретения распределяется между отдельными идентифицируемыми активами и обязательствами пропорционально их справедливой стоимости на дату покупки. Такие сделки не ведут к признанию гудвилла.

## (г) Информация по сегментам

Группа состоит из пяти отчетных операционных сегментов: транспортировка сырой нефти, транспортировка нефтепродуктов, транспортировка газа, шельфовые проекты и прочие. Информация по сегментам представлена в Примечании 13.

Требования МСФО базируются на использовании такой классификации сегментов, которая применяется руководством для принятия операционных решений. Операционные сегменты определяются на основе управленческой отчетности, которая регулярно рассматривается руководством в целях распределения ресурсов между сегментами и оценки их деятельности.

Группа осуществляет свою деятельность в одном географическом сегменте, так как Компания рассматривает мировой рынок как единый географический сегмент, а также в связи с тем, что движение отдельных судов не ограничивается какой-то определенной частью мира. Кроме того, такая информация не включается во внутреннюю управленческую отчетность.

Сегментный отчет о прибылях и убытках включает в себя выручку и расходы, напрямую связанные с деятельностью сегмента, например, доходы от фрахта и аренды, рейсовые расходы и комиссии, эксплуатационные расходы, амортизация расходов на докование флота и оплата фрахта, амортизация по судам и резерв под обесценение судов. Внеоборотные активы сегмента включают в себя суда, используемые в операционной деятельности каждого сегмента.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 4. Основные принципы учетной политики (продолжение)

## (г) Информация по сегментам (продолжение)

Нераспределенные суммы включают активы и обязательства, а также доходы и расходы, относящиеся к административной функции и инвестиционной деятельности Группы, денежные средства и остатки на банковских счетах, процентную задолженность, налог на прибыль и отложенный налог.

## д) Инвестиции в ассоциированные компании

Финансовые результаты, активы и обязательства ассоциированных компаний отражены в данной финансовой отчетности за период с 1 января 2011 г. (или с соответствующей даты создания, если она приходится на период после 1 января 2011 г.) по 31 декабря 2011 г. по методу долевого участия. Инвестиции в ассоциированные компании отражены в отчете о финансовом положении по первоначальной стоимости с учетом изменения доли Группы в чистых активах ассоциированной компании после ее приобретения, за вычетом обесценения стоимости отдельных инвестиций в результате переоценки. Убытки от участия в ассоциированных компаниях, превышающие долю участия в них, признаются только в той части, по которой Группа несет юридическое или конструктивное обязательство или в размере платежей, осуществленных от имени ассоциированной компании.

Любое превышение стоимости приобретения над долей Группы в справедливой стоимости чистых идентифицируемых активов, обязательств и условных обязательств ассоциированных компаний, признанной на дату приобретения, отражается в составе гудвилла. Данный гудвилл включается в текущую стоимость инвестиций и проверяется на обесценение в составе таких инвестиций. Любое превышение доли Группы в справедливой стоимости чистых идентифицируемых активов, обязательств и условных обязательств над стоимостью приобретения инвестиций после переоценки немедленно отражается на счетах прибылей и убытков.

## (е) Участие в совместных предприятиях

Договоренности о создании совместных предприятий, предусматривающие создание отдельного юридического лица, над деятельностью которого участники имеют совместный контроль согласно соглашению между ними, определяются как совместно контролируемые предприятия. Группа отражает участие в совместно контролируемых предприятиях по методу пропорциональной консолидации. Доля Группы в активах, обязательствах, доходах и расходах совместно контролируемых предприятий объединена с аналогичными статьями в консолидированной финансовой отчетности востатебно.

## (ж) Гудвилл и прочие нематериальные активы

Гудвилл, возникающий при приобретении дочерней компании или совместно контролируемой компании, представляет собой превышение суммы переданного вознаграждения, стоимости неконтролируемой доли в приобретенной компании и справедливой стоимости ранее имевшейся у покупателя доли (при наличии таковой) в капитале приобретенной компании над чистой справедливой стоимостью ее идентифицируемых приобретенных активов и принятых обязательств на дату приобретения. Если после переоценки доля Группы в справедливой стоимости идентифицируемых чистых активов приобретенной компании превышает сумму переданного вознаграждения, стоимости неконтролируемой доли в приобретенной компании и справедливой стоимости ранее имевшейся у покупателя доли (при наличии таковой) в капитале приобретенной компании, такое превышение незамедлительно отражается на счетах прибылей и убытков как доход от приобретения доли по цене ниже справедливой стоимости. Первоначально гудвилл отражается по стоимости в составе активов, а впоследствии уменьшается на сумму накопленного убытка от обесценения.

В целях тестирования гудвилла на обесценение он распределяется по группам объектов, генерирующих денежные потоки, по которым ожидается извлечение выгоды от приобретения. Объекты, генерирующие денежные потоки, по которым произошло распределение гудвилла, тестируются на обесценение ежегодно или чаще, если есть показатель того, что этот объект может быть обесценен. Если возмещаемая стоимость объекта, генерирующего денежные потоки, меньше его текущей стоимости, то убыток от обесценения сначала распределяется для уменьшения текущей стоимости любого гудвилла, отнесенного на объект, и только затем для уменьшения стоимости других активов по пропорциональному принципу, исходя из текущей стоимости каждого актива в составе объекта. Убыток от обесценения, признанный по гудвиллу, не восстанавливается в последующих периодах.

При продаже дочерней компании или совместно контролируемой компании относящийся к ним гудвилл учитывается при определении финансового результата от их продажи.

Учетная политика по гудвиллу, возникающему при приобретении ассоциированной компании, описана выше в Примечании 4(д).

Нематериальные активы, приобретенные в результате объединения бизнеса и признаваемые отдельно от гудвилла, первоначально оцениваются по справедливой стоимости на дату приобретения (которая становится их первоначальной стоимостью). Впоследствии такие нематериальные активы (если их справедливая стоимость не поддается надежной оценке) отражаются по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации и накопленного убытка от обесценения.

(перевод с оригинала на английском языке)

ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 4. Основные принципы учетной политики (продолжение)

## (ж) Гудвилл и прочие нематериальные активы (продолжение)

Прочие нематериальные активы представляют собой тайм-чартерные соглашения, приобретенные вместе с покупкой судов. Сумма уплаченного вознаграждения распределяется между судном и тайм-чартерным соглашением пропорционально их справедливой стоимости на дату приобретения. Справедливая стоимость тайм-чартерных соглашений рассчитывается с учетом рыночной стоимости, публикуемой независимыми брокерами. Если такая информация отсутствует, то справедливая стоимость тайм-чартерных соглашений определяется путем дисконтирования чистых будущих денежных потоков по чартеру с применением эффективной ставки процента по каждому тайм-чартеру, представляющей собой процент, при котором чистый денежный поток достигает уровня безубыточности на дату прекращения чартера. Тайм-чартеры показаны в отчетности по справедливой стоимости за минусом накопленной амортизации и накопленного убытка от обесценения. Амортизация начисляется прямолинейным способом в течение срока действия чартера.

## (з) Внеоборотные активы, классифицированные как предназначенные для продажи

Внеоборотные активы, а также группы выбытия классифицируются в качестве предназначенных для последующей продажи, если их текущая стоимость будет возмещена в результате продажи, а не за счет их дальнейшего использования. Это условие считается выполненным, если вероятность продажи достаточно велика и актив (или группа выбытия) может быть немедленно продан в своем текущем состоянии. Руководство должно иметь твердое намерение совершить продажу, в отношении которой должно ожидаться соответствие критериям признания в качестве завершенной сделки продажи в течение одного года с даты классификации. Внеоборотные активы (группы выбытия), классифицированные в качестве удерживаемых для последующей продажи, оцениваются по наименьшей из предыдущей текущей стоимости актива и его справедливой стоимости, за вычетом расходов по продаже. С даты классификации актива в качестве удерживаемого для последующей продажи начисление амортизации по нему прекращается.

## (и) Доходы от фрахта и аренды

Доходы от фрахта и аренды, в том числе доля Группы в чистой выручке по соглашениям об объединении судов, представляют собой доходы судов за отчетный период. Доходы судов оцениваются по справедливой стоимости полученного или подлежащего получению вознаграждения.

Доходы от фрахта – это доходы, полученные за перевозку груза от имени фрахтователя из одного или нескольких портов погрузки до одного или нескольких портов разгрузки груза. В договоры включаются определенные лимиты времени для погрузки и разгрузки судна, в случае нарушения которых Группа получает право на дополнительное вознаграждение в виде платы за задержку судна – демерредж, которое признается при возможности его надежной оценки в соответствии с условиями соответствующего договора.

Доходы от аренды представляют собой стоимость эксклюзивного пользования судном фрахтователем в течение согласованного периода времени.

Тайм-чартерный эквивалент представляет собой доходы от аренды за вычетом рейсовых расходов и комиссий по чартеру. Этот показатель широко применяется в отрасли для оценки финансовой эффективности использования судов и сравнения доходов от рейсовых чартеров и доходов от тайм-чартеров.

Рейсовые расходы включают в себя портовые и каналные сборы, расходы на топливо, которые относятся к конкретному чартеру и оплачиваются фрахтователем в соответствии с тайм-чартерным соглашением или Группой в соответствии с рейсовым чартером. Кроме того, к рейсовым расходам относятся комиссии на доходы, оплаченные Группой. Рейсовые расходы и операционные расходы учитываются по методу начисления.

Некоторые суда Группы, в зависимости от типа, участвуют в соглашениях с третьими сторонами об объединении судов. Сумма объединенной выручки определяется по каждому судну, участвующему в таком соглашении, и рассчитывается исходя из рейсового чартера или тайм-чартера. Чистая выручка (тайм-чартерный эквивалент выручки) определяется на основании ставок, определенных в соглашении, и продолжительности каждого рейса. Чистая выручка признается по факту оказания услуг согласно условиям соглашения. Доля Группы в чистой выручке по соглашению об объединении судов зависит от количества дней, когда суда Группы находились под действием соглашения об объединении, относительно общего количества дней, когда соглашение действовало в отчетном периоде. Доходы от фрахта и аренды получаемые судами, участвующими в соглашении об объединении, признаются в полном объеме судовладельческими компаниями Группы, и впоследствии корректируются в сторону увеличения или уменьшения, в зависимости от результатов деятельности по объединению судов, исходя из предположения о том, что можно произвести надежную оценку. Любая такая корректировка, не отраженная на конец отчетного периода, признается в составе начисленных доходов в оборотных активах или начисленных обязательствах в текущих обязательствах.

Доходы от фрахта признаются пропорционально в течение расчетной продолжительности рейса. Доходы по незавершенным на дату отчета рейсам разносятся по отчетным периодам на пропорциональной основе исходя из того, какая часть рейса выполнена на дату отчета (с учетом портов погрузки и разгрузки). Все прогнозируемые убытки по незавершенным на дату отчета рейсам полностью резервируются на дату отчета.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 4. Основные принципы учетной политики (продолжение)

## (и) Доходы от фрахта и аренды (продолжение)

Доходы по тайм-чартерам отражаются как доходы от операционной аренды судов прямолинейным способом в течение срока действия чартера по мере оказания услуг. В отчетности создается резерв на все доходы к получению от незавершенных чартерных рейсов. Предусмотренное договором изменение в течение срока действия чартера ставок по чартеру (при условии, что такое изменение относится к строго оговоренному в договоре периоду времени), учитывается при расчете точечной стоимости чартера.

## (к) Процентный доход

Процентные доходы по вкладам в банках и прочие процентные доходы начисляются на остаток основной суммы долга на временной основе с применением эффективной ставки процента, которая обеспечивает точное дисконтирование расчетного поступления денежных средств в течение ожидаемого срока действия финансового актива к его текущей чистой стоимости.

## (л) Пересчет операций в других валютах

Операции и остатки по счетам

В течение периода операции, совершаемые в других валютах, пересчитывались в доллары США по фактическому курсу на дату совершения операции.

На конец каждого отчетного периода монетарные активы и обязательства в других валютах пересчитываются в доллары США по курсу на дату отчета.

Немонетарные статьи, выраженные в других валютах и учитываемые по исторической стоимости, заново в доллары США не пересчитываются. Немонетарные статьи, выраженные в других валютах и учитываемые по справедливой стоимости, пересчитываются в доллары США по курсу на дату определения справедливой стоимости.

Для составления данной финансовой отчетности обязательства и оборотные активы на отчетную дату были переведены в доллары США по следующим курсам:

	2011	Курс обмена 2010	2009
	за 1 долл. США	за 1 долл. США	за 1 долл. США
Российские рубли	32,1961	30,4769	30,2442
Фунты стерлингов	0,6435	0,6367	0,6193
Евро	0,7703	0,7454	0,6970

Компании Группы

Активы и обязательства иностранных дочерних компаний, совместных предприятий и ассоциированных компаний были пересчитаны из их функциональной валюты в доллары США по курсам, действовавшим на отчетную дату. Финансовые результаты деятельности таких компаний были пересчитаны в доллары США по среднему курсу за период. Трансляционная разница, возникшая при пересчете чистых активов на начало периода и результатов работы за период, отражена в отчете о совокупном доходе. При выбытии иностранной компании относящаяся к ней и ранее признанная в капитале накопленная трансляционная разница включается в состав прибыли и убытков.

Гудвилл, возникающий при приобретении зарубежного бизнеса, и любые корректировки текущей стоимости активов и обязательств до их справедливой стоимости на момент приобретения классифицируются как активы и обязательства по зарубежной деятельности. Они составляются в функциональной валюте зарубежного бизнеса и пересчитываются в доллары США по курсу, действующему на отчетную дату.

## (м) Расходы по кредитованию

Расходы по кредитованию, непосредственно относящиеся к приобретению или строительству активов, подготовка которых для использования по назначению или продаже обязательно требует значительного времени, включаются в стоимость таких активов (см. также Примечание 4(с)). Если заемные средства предоставляются для финансирования определенного проекта, то капитализированные расходы представляют собой фактические расходы по кредитованию. Если же заемные средства на определенный проект используются из общей суммы предоставленного займа, то величина капитализированных затрат рассчитывается с применением средневзвешенной ставки, применяемой по соответствующим займам Группы в течение отчетного периода. В случае временного инвестирования заемных средств, привлеченных для финансирования таких активов, доход от такого инвестирования вычитается из суммы расходов, подлежащих капитализации. Все остальные расходы по кредитованию отражаются в отчете о прибылях и убытках в том периоде, в котором они возникли.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 4. Основные принципы учетной политики (продолжение)

## (н) Лизинг

Финансовый лизинг – это лизинг, при котором все риски и выгоды, связанные с правом собственности на арендуемое имущество, фактически перешли к Группе. Договоры лизинга, при которых Группа не передает фактически все риски и выгоды, связанные с правом собственности на актив, классифицируются как операционная аренда (операционный лизинг).

Группа как арендатор – Кредиторская задолженность по финансовому и операционному лизингу

Финансовый лизинг отражен в финансовой отчетности Группы по наименьшей из двух величин – справедливой стоимости или чистой приведенной стоимости будущих обязательств. Чистая приведенная стоимость будущих обязательств рассчитывается путем дисконтирования общей суммы обязательств по договору финансового лизинга на дату заключения договора по ставке дисконтирования, равной расчетной процентной ставке по договору лизинга. Расходы по финансовому лизингу списываются на счет прибылей и убытков в течение всего срока лизинга таким образом, чтобы обеспечить отражение расходов по постоянной периодической процентной ставке, начисляемой на остаток обязательств за каждый отчетный период.

Платежи по операционному лизингу учитываются в составе расходов линейным методом в течение срока лизинга. Полученные вознаграждения при заключении договора лизинга классифицируются как обязательства. Общая сумма таких выгод уменьшает расходы по лизингу равномерно в течение всего периода лизинга.

Группа как арендодатель – Дебиторская задолженность по финансовому лизингу

Сумма обязательств арендатора по финансовому лизингу отражается в отчете о финансовом положении на дату начала лизинга в качестве дебиторской задолженности и равна чистым инвестициям в лизинг, которые представляют собой приведенную стоимость минимальных лизинговых платежей к получению плюс негарантированная ликвидационная стоимость, размер которых определен на дату начала договора финансового лизинга.

Для определения приведенной стоимости минимальных лизинговых платежей применяется ставка дисконтирования, равная расчетной процентной ставке по договору лизинга. Понесенные первоначально расходы, прямо связанные со сделкой, включаются в стоимость актива. Доходы по финансовому лизингу распределяются по отчетным периодам таким образом, чтобы обеспечить отражение постоянной периодической нормы доходности непогашенных чистых инвестиций.

## (о) Расходы по пенсионному обеспечению

В Группе используются несколько схем пенсионного обеспечения для берегового персонала и моряков.

Пенсионные планы с установленными взносами

Платежи по пенсионным планам с установленными взносами учитываются как расходы по мере их возникновения.

Пенсионные планы с установленными выплатами

Чистые обязательства Группы по пенсионным планам с установленными выплатами рассчитываются отдельно по каждому пенсионному плану. Затраты на выполнение обязательств по пенсионным планам определяются ежегодно с использованием метода прогнозируемой условной единицы.

Обязательства по пенсионным планам, отраженные в отчете о финансовом положении, представляют собой приведенную стоимость обязательств по установленным выплатам за вычетом стоимости услуг работников, предоставленных в прошлые периоды, но не признанных на отчетную дату. Любые активы, возникающие в результате такого расчета, ограничены суммарным значением стоимости не признанных услуг работников, предоставленных в прошлые периоды, и приведенной стоимости сокращения будущих взносов по пенсионному плану.

Пенсионные выплаты сотрудникам, проработавшим в Группе длительный период

Чистые обязательства Группы в отношении сотрудников, проработавших в компании длительный период, при выходе на пенсию рассчитываются отдельно по каждому плану. Затраты на выполнение обязательств по планам определяются ежегодно с использованием метода прогнозируемой условной единицы.

Отраженные в отчете о финансовом положении обязательства по выплатам сотрудникам, проработавшим в Группе длительный период, представляют собой приведенную стоимость обязательств по единовременным выплатам.

Группа признает все актуарные прибыли и убытки, возникающие по пенсионным планам с установленными выплатами и по выплатам сотрудникам, отработавшим длительное время, при уходе на пенсию, в отчете о прибылях и убытках в том периоде, когда они возникли.

Ставка дисконтирования, используемая для определения приведенной стоимости, представляет собой ставку доходности по государственным облигациям на дату отчетности. Упомянутые государственные облигации имеют срок погашения, аналогичный сроку погашения обязательств Группы, и выражены в предполагаемой валюте будущих пенсионных выплат.

Стоимость услуг, предоставленных в прошлые периоды, признается немедленно в размере вознаграждений, право на которые получено работниками. В противном случае, стоимость списывается равномерно в течение среднего периода до тех пор, пока право на вознаграждения не будет получено работниками.



(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 4. Основные принципы учетной политики (продолжение)

## (п) Основные средства и амортизация (износ)

Флот Группы, здания и прочие основные средства отражены в отчете о финансовом положении по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации и убытков от обесценения.

Первоначальная стоимость состоит из стоимости приобретения или строительства актива и расходов, непосредственно связанных с приобретением или строительством и понесенных до момента готовности актива к использованию по назначению. Расходы, непосредственно связанные с доставкой актива в нужное место и приведением его в состояние, необходимое для эксплуатации в соответствии с намерениями руководства, включаются в стоимость актива.

Амортизация по флоту Группы начисляется путем равномерного списания текущей стоимости судов, за вычетом ликвидационной стоимости судна, в течение предполагаемого срока полезной эксплуатации судов (с даты постройки):

Нефтяные танкеры, продуктовоы и химовозы	25 лет
Газовозы СПГ	35 лет
Газовозы СНГ	30 лет
Подержанные газовозы, СПГ (Примечание 19 (а))	43 года
Многоцелевые сухогрузные суда	25 лет
Ледокольные суда снабжения	25 лет

Для целей данной отчетности ликвидационная стоимость судов была рассчитана по следующим ставкам за тонну металлолома:

	2011 долл. США (за тонну металлолома)	2010 долл. США (за тонну металлолома)	2009 долл. США (за тонну металлолома)
Нефтяные танкеры, продуктовоы и химовозы	485	480	400
Газовозы СНГ и СПГ	485	490	400
Многоцелевые сухогрузные суда	455	445	340
Ледокольные суда снабжения	485	490	400

Амортизация зданий и прочих основных средств начисляется путем списания их стоимости равномерно до остаточной стоимости в течение предполагаемого срока полезного использования по норме от 2,0% до 5% и от 20% до 33% в год соответственно. Земля не амортизируется.

Расходы по улучшению арендуемого имущества включаются в состав прочих основных средств и амортизируются в течение срока операционного лизинга соответствующих активов.

Ликвидационная стоимость и срок полезного использования каждого актива пересматриваются в конце каждого финансового периода, и если прогнозные ожидания отличаются от предыдущих оценок, изменения учитываются перспективно в отчете о прибылях и убытках за период, когда такое изменение произошло, и в будущих периодах. Увеличение ликвидационной стоимости активов приведет к уменьшению начисленной амортизации за период и в будущем; уменьшение ликвидационной стоимости будет иметь противоположный эффект, пока ликвидационная стоимость не будет пересмотрена.

## (р) Инвестиционная недвижимость

Инвестиционная недвижимость отражена в отчете о финансовом положении по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения. Амортизация по инвестиционной недвижимости начисляется аналогично методу, применяемому для зданий и прочих основных средств, который описан выше в Примечании 4 (п).

Признание объекта инвестиционной недвижимости прекращается при его выбытии или окончательном прекращении его эксплуатации, когда от выбытия объекта не предполагается получение экономических выгод. Прибыль или убыток от прекращения признания объекта инвестиционной недвижимости, определяемые как разница между чистыми поступлениями от выбытия и текущей стоимостью объекта, включаются в отчет о прибылях и убытках в периоде прекращения признания.

Перевод объекта в категорию инвестиционной недвижимости или исключение из данной категории производится только при изменении порядка использования, в частности: завершения периода, когда собственность занимает владелец – для перевода ее из имущества, занимаемого владельцем, в инвестиционную недвижимость, начала периода, когда собственность занимает владелец – для перевода ее из инвестиционной недвижимости в имущество, занимаемое владельцем, начала подготовки к продаже – для перевода из инвестиционной недвижимости в активы, предназначенные для продажи.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 4. Основные принципы учетной политики (продолжение)

## (с) Незавершенное строительство

Незавершенное строительство основных средств (средств, для которых необходимо значительное время для доведения их до состояния готовности к использованию по назначению) отражается по их первоначальной стоимости, за вычетом признанных убытков от обесценения. Первоначальная стоимость включает в себя расходы по наблюдению, расходы по оплате профессиональных услуг и капитализированные расходы по кредитованию.

Проценты к уплате, непосредственно связанные с финансированием строительства судов, увеличивают стоимость судна до того момента, пока судно не готово к непосредственному использованию его по назначению и передано Группе.

Амортизация по этим активам начисляется с момента их готовности к эксплуатации.

## (т) Докование и специальные освидетельствования судов

Судам периодически требуется докование, при котором производятся замена одних элементов и капитальный ремонт и профилактика других, что не может быть выполнено в ходе эксплуатации судна. Каждое судно ежегодно инспектируется инспектором классификационного общества с последующей более детальной инспекцией на второй или третий год («промежуточная инспекция») и с комплексной инспекцией на пятый год («специальная инспекция»). Цикл инспекций возобновляется после каждой специальной инспекции. Суды обычно проходят специальную инспекцию, при которой проводится осмотр подводных частей («подводного корпуса») каждые 60 месяцев. Инспекцию в доке необходимо проводить дважды в течение пятилетнего цикла с максимальным периодом в 36 месяцев между инспекциями для осмотра дна и оценки необходимости проведения ремонта. Осмотр на плаву может быть произведен вместо «промежуточной инспекции», но, несмотря на это, докование должно проводиться вместе со «специальной инспекцией».

Фактические затраты на докование и освидетельствование судов капитализируются как отдельный компонент стоимости судна и амортизируются с отнесением на прямые операционные расходы прямолинейным способом в течение расчетного периода до следующего планового докования.

При покупке или постройке нового судна доля его стоимости относится на элементы, которые будут заменяться при следующем доковании судна, исходя из ожидаемых затрат на следующее докование, определяемых на основании опыта эксплуатации аналогичных судов.

При приобретении судна, бывшего в эксплуатации, используется фактическая стоимость предыдущего докования с учетом амортизации до даты приобретения и цикла докования судна. Если фактическая стоимость предыдущего докования неизвестна, в качестве таковой используется ожидаемая стоимость следующего докования (с учетом амортизации до даты приобретения), определяемая исходя из опыта эксплуатации аналогичных судов.

Недоамортизированные затраты, не отнесенные на расходы на дату продажи судна, включаются в отчет о прибылях и убытках, в статью «Прибыль/(убыток) от продажи активов» в момент выбытия судна.

## (у) Обесценение активов

На конец каждого отчетного периода Группа проводит оценку текущей стоимости материальных и нематериальных активов для определения наличия показателей для возможного снижения их стоимости. При наличии таких показателей определяются возмещаемая стоимость актива и соответствующий убыток (при наличии такового). При невозможности определения возмещаемой стоимости отдельного актива Группа оценивает возмещаемую стоимость объектов, генерирующих денежные потоки. Возмещаемая стоимость актива определяется как наибольшая из справедливой стоимости, за вычетом расходов по продаже, и стоимости от использования. При определении стоимости от использования будущие денежные потоки дисконтируются до их приведенной стоимости с использованием ставки дисконтирования до уплаты налога, отражающей текущую рыночную оценку временной стоимости денежных средств и риски, характерные для данного актива. Если возмещаемая стоимость актива окажется меньше его текущей стоимости, актив считается обесценившимся, и в учете признается расход в сумме, необходимой для уменьшения текущей стоимости судна до его возмещаемой стоимости. Признанный ранее убыток от обесценения восстанавливается в последующие периоды, только если со времени, когда он был признан последний раз, произошли изменения в оценках, используемых для оценки возмещаемой стоимости. В таком случае текущая стоимость актива увеличивается до его возмещаемой стоимости. Увеличенная сумма не может быть больше текущей стоимости (за вычетом амортизации), которую имел бы актив, если бы в прошлые годы не признавался убыток от обесценения. Такое восстановление убытка от обесценения отражается в отчете о прибылях и убытках.

Суда обычно находятся в собственности у отдельных для каждого судна дочерних компаний специального назначения, имеющих собственную отчетность, вследствие чего каждое судно можно рассматривать как объект, генерирующий денежные потоки. Стратегия и фрахтовая политика Группы основаны на делении судов на классы, в которые включаются суда с аналогичными характеристиками и взаимозаменяемые (исключением являются отдельные специализированные суда). Согласно политике Группы часть судов определенного класса передается в тайм-чартеры, а часть – эксплуатируется на спотовом рынке. При такой фрахтовой политике доход каждого судна не является полностью независимым от доходов других судов того же класса.

В связи с этим если рассчитанная стоимость от использования конкретного судна оказывается не соответствующей его текущей стоимости (т.е. имеет место обесценение), то проводится дополнительный анализ на предмет того, являются ли денежные потоки данного судна независимыми от других аналогичных судов. Суда одного класса с аналогичными характеристиками и взаимозаменяемые объединяются в группу объектов, генерирующих денежные потоки, и для определения возможного обесценения активов расчет стоимости от использования производится по группе в целом.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 4. Основные принципы учетной политики (продолжение)

## (ф) Запасы

Запасы на судах учитываются по первоначальной стоимости и включают в себя топливо (бункер) (если применимо), масла, продовольственные и другие запасы, запасные части и прочие расходные материалы (приобретенные при фрахтовании судна в барбоут-чартер). Списание запасов на расходы производится по методу наиболее ранних закупок (метод FIFO). Прочие материалы и запасные части, закупленные на суда, списываются на эксплуатационные расходы по мере их приобретения и не числятся в составе запасов на конец отчетного периода.

## (х) Финансовые инструменты

Финансовые активы и обязательства отражаются в отчете о финансовом положении Группы тогда, как Группа становится стороной по договору об инструменте.

Метод эффективной ставки процента

Метод эффективной ставки процента представляет собой метод расчета амортизируемой стоимости финансового инструмента и начисления процента в течение соответствующего периода. Эффективная ставка процента представляет собой ставку, которая обеспечивает точное дисконтирование расчетного денежного потока в течение ожидаемого срока действия данного финансового инструмента, либо, когда это уместно, в течение более короткого срока.

Дебиторская задолженность

Дебиторская задолженность первоначально признается по справедливой стоимости, а в дальнейшем учитывается с использованием метода эффективной ставки процента по амортизированной стоимости, уменьшенной на соответствующую сумму резерва по ожидаемым сомнительным долгам. Резерв начисляется тогда, когда есть объективные причины, свидетельствующие о том, что Группа не сможет получить сумму дебиторской задолженности на первоначальных условиях. Значительные финансовые проблемы дебитора, вероятность банкротства или финансовой реорганизации, невыполнение платежа (с задержкой более чем на 120 дней) являются индикаторами обесценения дебиторской задолженности. Величина резерва определяется как разница между текущей суммой задолженности и дисконтированной с использованием первоначальной ставки процента суммой ожидаемых будущих поступлений. Создание резерва отражается в отчете о прибылях и убытках.

Когда дебиторская задолженность признается безнадежной, она списывается за счет резерва по сомнительным долгам. Если списанная ранее задолженность была получена, она отражается по кредиту отчета о прибылях и убытках в уменьшение резерва по сомнительной задолженности.

Денежные средства и их эквиваленты

Денежные средства и их эквиваленты включают наличные денежные средства в кассе и средства на депозитных счетах в банках, которые легко конвертируются в определенную сумму денежных средств, и при этом штрафы за досрочное расторжение договоров банковского депозита незначительны. Банковский овердрафт, выплачиваемый по запросу и являющийся неотъемлемой частью политики управления денежными средствами Группы, включается в состав денежных средств и их эквивалентов в отчете о движении денежных средств.

Финансовые активы, учитываемые по справедливой стоимости с отнесением ее изменений на прибыль или убыток

Финансовые активы учитываются по справедливой стоимости с отнесением ее изменений на прибыль или убыток, если они предназначены для торговли или изначально классифицируются как оцениваемые по справедливой стоимости, изменения которой отражаются в составе прибыли или убытка.

Финансовые активы классифицируются как предназначенные для торговли, если они приобретены с основной целью их продажи в ближайшем будущем; или если при первоначальном признании они являются частью портфеля идентифицированных финансовых инструментов, управление которыми осуществляется совместно, и недавние операции с которыми свидетельствуют о тенденции к получению краткосрочной прибыли; или если они являются производными инструментами (за исключением производных инструментов, признанных эффективными инструментами хеджирования). Финансовые активы, отнесенные в данную категорию, учитываются по справедливой стоимости с отнесением ее изменений, возникающих при переоценке, на прибыль или убыток. Чистая прибыль или убыток по таким активам, отнесенные на финансовый результат, включают также дивиденды и проценты по ним.

Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи

Некотируемые и котируемые акции, обращающиеся на активном рынке, принадлежащие Группе, классифицируются как финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи, и отражаются по справедливой стоимости. Прибыль и убытки от изменения их справедливой стоимости признаются в отчете о совокупном доходе, за исключением убытка от обесценения и курсовой разницы по монетарным активам, имеющимся в наличии для продажи, которые относятся напрямую на счет прибылей и убытков. При продаже инвестиций или при их обесценении, накопленная прибыль или убыток, первоначально отраженные в резерве по изменению справедливой стоимости, включаются в финансовый результат текущего периода. Инвестиции в акции, которые не обращаются на активном рынке и справедливую стоимость которых невозможно определить обоснованно, показываются по их первоначальной стоимости за вычетом убытка по обесценению.

Дивиденды по долевым инструментам, имеющимся в наличии для продажи, признаются на счете прибылей и убытков в момент, когда установлено право Группы на получение дивидендов.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 4. Основные принципы учетной политики (продолжение)

## (х) Финансовые инструменты (продолжение)

Инвестиции, удерживаемые до погашения

К инвестициям, удерживаемым до погашения, относятся непроизводные финансовые активы с фиксированными или определенными платежами и фиксированным сроком погашения, которые Группа планирует и может удерживать до погашения. После первоначального признания инвестиции, удерживаемые до погашения, учитываются по амортизированной стоимости с использованием эффективной ставки процента за вычетом убытка от обесценения.

Прекращение признания финансовых активов

Группа прекращает признание финансового актива, когда истекает срок действия договорных прав на потоки денежных средств от этого актива, или когда она передает финансовый актив и все существенные риски и выгоды, связанные с правом собственности на этот актив, другой стороне.

Если Группа не передает и не сохраняет за собой все существенные риски и выгоды, связанные с правом собственности на этот актив, но сохраняет контроль над переданным активом, то она продолжает признание актива в той степени, в которой продолжает участвовать в нем, а также признает связанное с ним обязательство в сумме, подлежащей уплате. Если Группа сохраняет все существенные риски и выгоды, связанные с правом собственности на переданный финансовый актив, то продолжает признавать актив и признает соответствующее ему обязательство в сумме полученного возмещения.

В случае прекращения признания финансового актива в полном объеме разница между его текущей стоимостью и суммой полученного или подлежащего получению вознаграждения, а также накопленная сумма прибылей или убытков, признанная в составе прочего совокупного дохода и в капитале, включаются в состав прибылей и убытков.

Банковские заимствования

Процентные банковские кредиты и овердрафты первоначально оцениваются по справедливой стоимости (полученная сумма за минусом прямых расходов, связанных с ее получением), а затем – по амортизируемой стоимости, используя метод эффективной ставки процента.

Кредиторская задолженность

Кредиторская задолженность первоначально оценивается по справедливой стоимости, а затем – по амортизируемой стоимости, используя метод эффективной ставки процента.

Классификация в качестве долговых инструментов или акционерного капитала

Долговые инструменты и инструменты акционерного капитала, выпущенные Группой, классифицируются в качестве финансовых обязательств или акционерного капитала в соответствии с сущностью заключенного договора, на основании которого они возникли, и с учетом определений финансовых обязательств и акционерного капитала.

Инструменты акционерного капитала

Инструменты акционерного капитала представляют собой права на долю активов предприятия, оставшихся после вычета его обязательств. Они отражаются по сумме поступлений за вычетом прямых затрат на выпуск ценных бумаг.

Прекращение признания финансовых обязательств

Как правило, обязательства прекращают признаваться, когда договор, на основании которого они возникли, выполнен, продан, аннулирован или срок его действия истек.

Если существующее финансовое обязательство заменяется другим перед тем же кредитором, но с существенно различающимися условиями, или происходит значительное изменение условий существующего финансового обязательства, такая замена или изменение отражаются как снятие с учета первоначального обязательства и признание нового. Разница между соответствующими показателями текущей стоимости и понесенные расходы признаются в составе прибыли или убытка.

Взаимозачет финансовых активов и обязательств

Финансовые активы и финансовые обязательства отражаются в отчете о финансовом положении свернуто только тогда, когда существует осуществимое в настоящий момент юридическое право зачесть данные активы и обязательства, а также намерение исполнить их в нетто-сумме или продать актив и исполнить обязательство одновременно.

Производные финансовые инструменты и учет хеджирования

В силу своей деятельности Группа подвергается финансовым рискам, связанным с изменением процентных ставок и курсов валют.

Группа использует ряд производных финансовых инструментов для управления рисками, связанными с изменением процентных ставок по банковским кредитам и изменением курсов валют по обязательствам, выраженным в валюте, отличной от долларов США.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 4. Основные принципы учетной политики (продолжение)

## (х) Финансовые инструменты (продолжение)

Производные финансовые инструменты изначально оцениваются по справедливой стоимости на дату заключения контракта и переоцениваются до их справедливой стоимости на последующие даты отчетов.

Группа определяет некоторые производные финансовые инструменты как предназначенные для хеджирования риска изменения процентной ставки по банковским кредитам. Изменения справедливой стоимости производных финансовых инструментов, определенных в качестве инструментов хеджирования рисков при эффективном хеджировании денежных средств, отражаются в составе прочего совокупного дохода, а при неэффективном – сразу относятся на счет прибылей и убытков.

Суммы, ранее признанные в составе прочего совокупного дохода и в капитале, переносятся в прибыль или убыток в периоде, когда хеджируемая статья отражается на счете прибылей и убытков, и по той же строке консолидированного отчета о прибылях и убытках. Однако если хеджируемая прогнозируемая сделка приводит к признанию нефинансового актива, прибыли и убытки, ранее признанные в составе прочего совокупного дохода и в капитале, переносятся из капитала и включаются в первоначальную оценку стоимости нефинансового актива.

Изменения справедливой стоимости производных финансовых инструментов, не удовлетворяющих критериям хеджирования, отражаются в отчете о прибылях и убытках по мере их возникновения.

Учет хеджирования прекращается, когда Группа прекращает хеджирование, когда срок инструмента хеджирования истек, либо инструмент продан, прекращен или исполнен или когда он больше не удовлетворяет критериям хеджирования. Сумма прибыли или убытка, признанная в составе прочего совокупного дохода и в капитале, остается в составе капитала до возникновения прогнозируемой операции, после чего отражается в отчете о прибылях и убытках. Если больше не ожидается, что такая прогнозируемая операция произойдет, суммы прибыли или убытка, ранее признанные в капитале, сразу переносятся в прибыль или убыток.

Производный финансовый инструмент, не являющийся эффективным инструментом хеджирования, отражается как предназначенный для торговли согласно IAS 39 «Финансовые инструменты: признание и оценка». IAS 39 уточняет, что такой инструмент должен быть разделен на краткосрочную и долгосрочную части, за исключением случаев, когда он предназначен преимущественно для торговли. Поэтому предприятие разделяет такой инструмент на две части в зависимости от оценки фактических обстоятельств и соответствующим образом отражает в отчетности отдельно краткосрочную и долгосрочную части.

- 1) Когда руководство рассматривает производный финансовый инструмент по экономической сути как инструмент хеджирования (но не применяет учет хеджирования) на период более 12 месяцев с отчетной даты, то такой инструмент классифицируется как долгосрочный (или разделяется на долгосрочную и краткосрочную части) в соответствии с классификацией базового актива или обязательства (см. ниже в сценариях 2 и 3).
- 2) Встроенный производный финансовый инструмент, который не тесно связан с основным контрактом и должен учитываться отдельно, классифицируется в соответствии с денежными потоками по основному контракту.
- 3) Производный финансовый инструмент, который рассматривается как эффективный инструмент хеджирования, классифицируется в соответствии с классификацией хеджируемой статьи. Производный инструмент разделяется на краткосрочную и долгосрочную части, если разделение может быть надежно обосновано и оно применяется ко всем эффективным инструментам хеджирования.

## (ц) Налогообложение

Расходы по налогу на прибыль представляют собой сумму текущего налога на прибыль и отложенного налога на прибыль.

Текущий налог на прибыль

Текущий налог на прибыль к уплате рассчитывается на основе налогооблагаемой прибыли, полученной за отчетный период и подпадающей под действие налогового законодательства стран, в которых зарегистрирована компания и ее дочерние организации. Налог на прибыль головной компании рассчитывается в соответствии с российским налоговым законодательством. Обязательство Группы по текущему налогу на прибыль рассчитывается по налоговым ставкам, вступившим или фактически вступившим в силу на конец отчетного периода.

Отложенный налог на прибыль

Отложенный налог на прибыль отражается по временным разницам между текущей стоимостью активов и обязательств в финансовой отчетности и соответствующей налогооблагаемой базой, используемой при расчете налогооблагаемой прибыли, и учитывается по методу обязательств.

Отложенные налоговые активы и обязательства рассчитываются по налоговым ставкам, которые предполагается применять в период, в течение которого обязательство будет урегулировано или актив реализован, на основе налоговых ставок (и налогового законодательства), которые были введены или фактически введены в действие к концу отчетного периода. Отложенные налоговые активы признаются, только если существует вероятность, что в будущем будет получена налогооблагаемая прибыль, против которой могут быть зачтены вычитаемые временные разницы, переносимые из будущего налоговые льготы или налоговые убытки.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 4. Основные принципы учетной политики (продолжение)

## (ц) Налогообложение (продолжение)

Текущая стоимость отложенных налоговых активов пересматривается на каждую отчетную дату и уменьшается в такой степени, в которой существует уверенность в наличии достаточной налогооблагаемой прибыли для восстановления всего актива или его части.

Тоннажный сбор

Тоннажный сбор подлежит уплате Группой в странах регистрации судов в зависимости от зарегистрированного тоннажа каждого судна. Тоннажный сбор не является налогом на прибыль, как определено в IAS 12 «Налог на прибыль» и, соответственно, включается в общие и административные расходы в составе налогов, не связанных с прибылью.

Текущий и отложенный налог за отчетный период

Текущий и отложенный налог отражается как расход или доход в отчете о прибылях и убытках, за исключением случаев, когда статья, к которой относится налог, отражается непосредственно в составе прочего совокупного дохода (в этом случае налог также отражается непосредственно в составе прочего совокупного дохода), или когда такие зачисления или списания возникают при первичном учете при проведении объединения бизнеса. В случае объединения бизнеса налоговый эффект учитывается при расчете гудвила или при определении превышения доли покупателя в чистой справедливой стоимости идентифицируемых активов, обязательств и условных обязательств приобретаемой компании над стоимостью приобретения.

Может быть произведен взаимозачет отложенных налоговых активов и обязательств, если имеется юридическое закрепленное право взаимозачета текущих налоговых активов против текущих налоговых обязательств, а отложенные налоги относятся к одному субъекту налогообложения и одному налоговому органу.

## (ч) Резервы

Резервы начисляются в том случае, когда у Группы имеется текущее обязательство (юридическое или конструктивное), возникшее в результате прошлого события, и существует вероятность того, что от Группы потребуется урегулировать такое обязательство. Сумма резерва определяется с использованием наилучшей оценки руководства в отношении расходов, которые могут потребоваться для погашения обязательств на дату отчета, учитывая риски и неопределенности, связанные с обязательствами, и дисконтируются до их приведенной стоимости, если разница существенна.

Условные обязательства не признаются в финансовой отчетности, при этом информация о них раскрывается в примечаниях, за исключением случаев, когда вероятность выбытия ресурса, содержащих экономические выгоды, является незначительной. Условные активы не признаются в финансовой отчетности, но информация о них раскрывается в примечаниях в случаях, когда получение связанных с ними экономических выгод является вероятным.

Обременительные договоры

Существующие обязательства, вытекающие из обременительных договоров, отражаются и оцениваются в отчетности как резервы. Обременительным договором признается договор, по которому неизбежные затраты Группы по исполнению договорных обязательств превышают экономические выгоды, ожидаемые по нему.

Резерв оценивается по приведенной стоимости следующих двух величин – суммы ожидаемых расходов, которые могут возникнуть при прекращении договорных обязательств, и ожидаемой чистой стоимости исполнения договорных обязательств в зависимости от того, какая из них меньше. До создания резерва Группа признает любой имеющий место убыток от обесценения активов, связанных с таким договором.

## (ш) Претензии по страховым возмещениям

Суммы претензий по страховым возмещениям признаются, когда практически не вызывает сомнений возможность их получения на основе суждений Компании и независимой оценки суммы претензии.

## 5. Критические учетные суждения и основные источники неопределенности оценок

Подготовка финансовой отчетности требует от руководства использования оценок и допущений, оказывающих влияние на отражаемые в отчетности размеры активов и обязательств, раскрытие информации об условных активах и обязательствах на конец отчетного периода и отражаемые в отчетности суммы доходов и расходов за период. Фактические результаты могут отличаться от этих оценок при использовании других допущений или в других условиях. На отчетную дату имели место следующие основные критические учетные суждения относительно будущего и основные источники неопределенности оценок, оказавшие наиболее значительное влияние на суммы, отраженные в данной финансовой отчетности.

(перевод с оригинала на английский язык)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 5. Критические учетные суждения и основные источники неопределенности оценок (продолжение)

## Критические учетные суждения

Квалификация чартерных договоров в качестве финансового или операционного лизинга

Договоры аренды классифицируются в качестве финансового или операционного лизинга на дату начала договора, и в дальнейшем квалификация не изменяется. Квалификация в какой-то мере зависит от оценок, сделанных на основе условий договора, но вместе с тем используется принцип приоритета содержания над формой.

Стоимость актива, полученных по финансовому лизингу, отражается в отчете о финансовом положении на основе дисконтированного размера договорных лизинговых платежей. При этом платежи, зависящие от наступления каких-либо условий, в расчет не включаются, и поэтому сумма определяется лишь с относительной долей уверенности.

Инвестиции в совместные предприятия и ассоциированные компании

Консолидированная финансовая отчетность включает отчетность ОАО «Совкомфлот», его дочерних компаний и совместных предприятий. Группа отражает участие в совместно контролируемых предприятиях по методу пропорциональной консолидации. Инвестиции в ассоциированные компании отражаются по методу долевого участия. Квалификация предприятий, которыми частично владеют третьи стороны, зависит, в частности, от индивидуальных обстоятельств и условий соглашений между акционерами. Суждение относительно таких обстоятельств и условий влияет на то, будет ли предприятие консолидироваться или отражаться по методу долевого участия.

Группа консолидирует свою долю убытков по инвестициям в ассоциированные компании в размере своих конструктивных обязательств, т.е. обязательств, обусловленных сложившейся практикой. Оценка наличия обязательств, обусловленных сложившейся практикой, требует применения суждения, так как такое обязательство, как правило, не содержится в каких-либо юридических соглашениях и может иметь форму подразумеваемого обязательства перед третьей стороной или ожидания третьей стороны. В случае существенного изменения ситуации, в результате которой возникло такое обязательство, или однозначного определения того, что Группа более не имеет такого обязательства, Группа прекращает консолидировать свою долю убытков по инвестициям в ассоциированные компании и признает доход в отчете о прибылях и убытках в размере ранее консолидированных убытков.

Строительство объектов недвижимости

В настоящее время Группа осуществляет строительство новой инфраструктуры и связанных с этим объектов в порту г. Сочи (Россия), в том числе ряда объектов, строительство которых должно быть завершено в 2014 году. По оценке Группы, затраты на строительство будут полностью возмещены посредством сдачи объектов в аренду или их продажи. С учетом сроков строительства необходимо применить суждение для оценки ожидаемых будущих поступлений и вероятности возмещения затрат по проекту.

Производные финансовые инструменты

Для управления риском изменения процентных ставок Группа использует производные финансовые инструменты. Производные финансовые инструменты первоначально признаются по справедливой стоимости на дату заключения договора и впоследствии переоцениваются по справедливой стоимости на конец каждого отчетного периода. Ряд таких договоров представляет собой соглашения о свопе процентных ставок, используемые для хеджирования будущих денежных потоков процентов к выплате по обеспеченным заемным средствам с целью страхования рисков, возникающих в связи с колебанием ставки ЛИБОР. Учет таких договоров как хеджирования денежных потоков (при условии, что они удовлетворяют требованиям эффективного хеджирования) позволяет признавать изменение справедливой стоимости производных финансовых инструментов в составе прочего совокупного дохода. В течение срока хеджирования Группа официально оценивает, продолжает ли производный инструмент быть высокоэффективным в целях хеджирования изменения справедливой стоимости или денежных потоков от хеджируемой статьи. Если определяется, что хеджирование перестало быть высокоэффективным, учет хеджирования прекращается с этого момента, и прибыль или убыток, накопленные в составе прочего совокупного дохода и капитала до того момента, когда хеджирование перестало быть высокоэффективным, признаются в отчете о прибылях и убытках.

## Основные источники неопределенности

Текущая стоимость судов и незавершенного строительства флота

Текущая стоимость судов и незавершенного строительства флота может не быть равной их справедливой стоимости на конкретную дату. Рыночные цены судов, бывших в эксплуатации, изменяются в зависимости от ставок аренды и стоимости новых судов, которые подвержены циклическим колебаниям. Руководство тестирует стоимость судов и незавершенного строительства флота на обесценение при наступлении событий или обстоятельств, указывающих на возможность того, что текущая стоимость судов может быть ниже возмещаемой. Тестирование на обесценение включает оценку будущих денежных потоков, выбор подходящей ставки дисконтирования и определение возмещаемой суммы на основании рыночных цен сопоставимых сделок. Если фактические результаты отличаются от оценок и допущений, использованных при определении будущих денежных потоков, это может привести к признанию существенного обесценения в будущих периодах. Дополнительная информация раскрыта в Примечании 14 к данной финансовой отчетности.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 5. Критические учетные суждения и основные источники неопределенности оценок (продолжение)

## Основные источники неопределенности (продолжение)

Ожидаемый срок эксплуатации судов и оценки ликвидационной стоимости

Амортизация по судам начисляется таким образом, чтобы стоимость данных активов была списана до их ликвидационной стоимости в течение ожидаемого срока эксплуатации. Руководство оценивает ожидаемый срок эксплуатации и ликвидационную стоимость, чтобы начислять амортизацию на систематической основе по отношению к текущей стоимости активов. Оценки ожидаемого срока эксплуатации основаны на опыте руководства и сравнении с аналогичными классами судов в отрасли. Однако фактический срок эксплуатации может оказаться иным. Ликвидационную стоимость также не просто оценить с учетом длительности срока службы судов, неопределенности относительно будущих экономических условий и уровня цен на металлы. Ликвидационная стоимость рассчитывается исходя из цен на металлы на отчетную дату, полученных от независимых профессиональных оценщиков. Изменения в оценке ожидаемых сроков эксплуатации и ликвидационной стоимости могут значительно повлиять на годовую сумму амортизационных отчислений и, соответственно, на финансовый результат периода.

Последствия судебных исков

Группа предъявила несколько судебных исков, которые описаны в Примечании 44. По большинству исков решение было вынесено в декабре 2010 года, и руководство признало активы и обязательства по ним, следуя мнению адвокатов. Основы признания таких активов и обязательств описаны в Примечании 44. Группа получила разрешение апелляционного суда в отношении пересмотра некоторых исков, в возмещении по которым было отказано. Существует вероятность признания активов в будущем в случае поддержания судом апелляционных жалоб по текущим искам или продолжения разбирательства в сумме порядка 135,0 млн. долл. США, а также процентов, размер которых еще не определен. Влияние данных исков на Группу описано в Примечаниях 43 и 44.

## 6. Доходы от фрахта и аренды

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
Фрахт	758.776	625.797
Аренда	680.150	687.133
	<u>1.438.926</u>	<u>1.312.930</u>

## 7. Рейсовые расходы и комиссии

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
Расходы на топливо	329.675	229.161
Портовые расходы	145.663	117.234
Комиссии	25.492	24.165
Прочие рейсовые расходы	11.024	6.079
Восстановление резерва по обременительным договорам	(203)	(4.616)
	<u>511.651</u>	<u>372.023</u>

## 8. Эксплуатационные расходы

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
Расходы, связанные с содержанием моряков	202.438	189.957
Технические расходы	77.959	59.477
Расходы на страхование	29.630	26.766
Расходы на масла	13.554	13.754
Прочие расходы	8.736	9.409
	<u>332.317</u>	<u>299.363</u>



(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 9. Общие и административные расходы

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
Административные расходы	77.681	73.231
Налоги, не связанные с прибылью	13.473	12.002
Расходы, связанные с проектами	1.238	632
Банковские расходы	733	534
	<u>93.125</u>	<u>86.399</u>

Административные расходы включают в себя:

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
Расходы зарубежных офисов и другие расходы	36.128	34.712
Расходы головного офиса	18.732	19.829
Расходы офисов в Российской Федерации	18.245	14.983
Юридические и профессиональные услуги	2.238	1.939
Расходы на аудит	2.338	1.768
	<u>77.681</u>	<u>73.231</u>

Налоги, не связанные с прибылью, включают в себя:

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
Налоги Российской Федерации:		
- невозмещаемый налог на добавленную стоимость	7.301	6.963
- страховые взносы на обязательное пенсионное, социальное и медицинское страхование	2.914	1.876
- налог на имущество	160	97
Зарубежные налоги:		
- налог на зарплату сотрудников зарубежных офисов	2.053	1.907
- тоннажный сбор	1.045	1.059
Налоги, не связанные с прибылью	<u>13.473</u>	<u>12.002</u>

## 10. Чистые прочие операционные доходы

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
Прочие операционные доходы	52.423	35.377
Себестоимость продаж:		
- оплата труда	(8.983)	(8.022)
- страховые взносы на обязательное пенсионное, социальное и медицинское страхование	(2.328)	(1.910)
- расходы на персонал, относящиеся к партнеру по совместной деятельности	(4.102)	-
- прочие расходы, входящие в себестоимость продаж	(21.919)	(11.989)
Административные расходы	(5.396)	(5.640)
Прочие расходы	(447)	(3.257)
Амортизация инвестиционной недвижимости	(875)	(935)
Прочие операционные расходы	<u>(44.030)</u>	<u>(31.753)</u>
Чистый прочий операционный доход	<u>8.393</u>	<u>3.624</u>

Прочие операционные доходы состоят из доходов от неосновной, не связанной с эксплуатацией судов деятельностью Группы, осуществляемой дочерними компаниями ОАО «Новошип», доходов от буксировки и установки, описанных в Примечании 21, доходов от сдачи в аренду инвестиционной недвижимости (Примечание 17), а также доходов от осуществления Группой коммерческого и технического менеджмента судов, принадлежащих третьим лицам.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 11. Расходы на персонал

Расходы на персонал, учтенные в составе эксплуатационных, общих и административных расходов, а также чистого прочего операционного дохода, приведены ниже:

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
Моряки:		
- оплата труда	152.857	145.970
- страховые взносы на обязательное пенсионное, социальное и медицинское страхование	2.085	1.926
- пенсионный план с установленными взносами	1.293	1.187
- пенсионный план с установленными выплатами для сотрудников, проработавших длительный период	947	723
	<u>157.182</u>	<u>149.806</u>
Береговой персонал		
- оплата труда	62.826	60.387
- страховые взносы на обязательное пенсионное, социальное и медицинское страхование	7.883	6.275
- пенсионный план с установленными взносами	1.092	910
- пенсионный план с установленными выплатами для сотрудников, проработавших длительный период	233	(39)
	<u>72.034</u>	<u>67.533</u>
Итого расходы на персонал	<u>229.216</u>	<u>217.339</u>

Численность сотрудников компании, дочерних компаний и совместных предприятий на 31 декабря 2011 г. составила 5.255 чел. (в 2010 г. – 5.226 чел.), включая плавсостав – 3.753 чел. (в 2010 г. – 3.572 чел.) и береговой персонал 1.502 чел. (в 2010 г. – 1.654 чел.).

## Выплаты ключевому управленческому составу

Вознаграждения директорам и другим ключевым сотрудникам, состояли из следующих позиций:

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
Текущие вознаграждения	7.038	9.619
Вознаграждения по окончании трудовой деятельности	79	71
Выплаты сотрудникам, проработавшим длительный период	75	129
	<u>7.192</u>	<u>9.819</u>

## 12. Процентные расходы

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
Обеспеченные банковские кредиты	47.526	39.484
Процентные свопы	36.822	54.050
Прочие кредиты	38.512	7.490
Обязательства по финансовому лизингу	15.612	7.530
Эффективная ставка процента	3.315	3.859
Прочие процентные расходы	330	1.429
	<u>142.117</u>	<u>113.832</u>

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 13. Информация по сегментам

С целью эффективного управления Группа организовала свою деятельность по бизнес-единицам, сформированным исходя из основных видов деятельности, и анализирует ее по пяти отчетным операционным сегментам:

- **Перевозка сырой нефти.** В этом сегменте преимущественно осуществляется перевозка сырой нефти для клиентов Группы со всего мира. По состоянию на 31 декабря 2011 г., флот данного сегмента Группы состоял из 58 танкеров, предназначенных для перевозки сырой нефти (в 2010 г. – 59, в том числе 3 зафрахтованных судна).
- **Перевозка нефтепродуктов.** В этом сегменте преимущественно осуществляется перевозка очищенной нефти, других нефтепродуктов и химических грузов для клиентов Группы со всего мира. По состоянию на 31 декабря 2011 г. флот данного сегмента Группы состоял из 62 танкеров-продуктовозов, в том числе 4 зафрахтованных судов (в 2010 г. – 58 собственных судов), 23 танкеров-химовозов (в 2010 г. – 23) и 3 асфальтовозов (в 2010 г. – 3).
- **Перевозка газа.** В этом сегменте преимущественно перевозится сжиженный природный газ и сжиженный нефтяной газ. По состоянию на 31 декабря 2011 г. и 2010 г. флот данного сегмента состоял из 6 газозовов-СПГ, 4 из которых находятся в совместной собственности с третьими лицами, и 2 газозовов-СНГ.
- **Шельфовые проекты.** Данный сегмент Группы включает в себя арктические танкеры-шаттлы и специализированные суда-снабженцы. Танкеры-шаттлы оказывают услуги по перевозке нефти с определенных шельфовых месторождений до терминала клиента или до перевалочного пункта. Суда-снабженцы предназначены для обеспечения бесперебойного снабжения этих шельфовых месторождений. В данном сегменте также предоставляются другие услуги, такие как, материально-техническое снабжение и управление плавающими нефтехранилищами (FSO). По состоянию на 31 декабря 2011 г. флот данного сегмента состоял из 13 танкеров-шаттлов (в 2010 г. – 7) и 2 ледоколов-снабженцев (в 2010 г. – 2).
- **Прочие (дающие менее 10% выручки).** Данный сегмент включает в себя многоцелевые суда-сухогрузы и балкеры, предназначенные преимущественно для перевозки угля, и сейсмические суда. По состоянию на 31 декабря 2011 г., флот данного сегмента состоял из 1 сухогруза (в 2010 г. – 4), 1 сейсмического исследовательского судна и 1 судна снабжения, обеспечивающего деятельность сейсмического судна. Сейсмическое судно и судно снабжения были зафрахтованы в 2011 году.

Менеджмент контролирует операционную деятельность в разрезе бизнес-единиц с целью эффективного распределения ресурсов и оценки эффективности. Результат деятельности по сегментам оценивается исходя из операционного результата и сравнивается с операционным результатом по консолидированной финансовой отчетности. Тем не менее, финансовые расходы (включая расходы на финансирование и доходы по финансированию), общие и административные расходы и налог на прибыль контролируются на групповом уровне и не распределяются по операционным сегментам. Операционные сегменты не объединялись для образования вышеуказанных отчетных сегментов.

Менеджмент трактует мировой рынок как единый географический сегмент и в связи с этим не анализирует информацию по географическим сегментам в разрезе выручки, получаемой от клиентов, или внеоборотных активов сегментов.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 13. Информация по сегментам (продолжение)

По состоянию на 31 декабря 2011 года:

	Сырая нефть тыс. долл. США	Нефте- продукты тыс. долл. США	Газ тыс. долл. США	Шельф тыс. долл. США	Прочие тыс. долл. США	Итого тыс. долл. США
Доходы от фрахта и аренды	702,091	439,885	87,680	190,201	19,069	1,438,926
Рейсовые расходы и комиссии	(311,614)	(188,031)	(443)	(9,249)	(2,314)	(511,651)
Выручка (тайм-чартерный эквивалент)	390,477	251,854	87,237	180,952	16,755	927,275
<b>Прямые операционные расходы</b>						
Эксплуатационные расходы	(137,226)	(130,895)	(20,800)	(35,010)	(8,386)	(332,317)
Амортизация докования флота	(14,626)	(10,675)	(4,886)	(4,232)	(849)	(35,268)
Оплата фрахта	(17,112)	(11,458)	-	231	(10,010)	(36,349)
Прибыль от эксплуатации судов	221,513	98,826	61,551	141,941	(2,490)	521,341
Амортизация флота	(98,195)	(62,372)	(18,318)	(45,982)	(859)	(223,726)
Обесценение судов	-	(7,602)	-	-	-	(7,602)
	123,318	28,852	45,233	95,959	(9,349)	290,013
Нераспределенные суммы						
Прочие операционные расходы						(109,324)
Операционная прибыль						189,689
Прочие расходы						(109,487)
						71,202
<b>Прибыль до налогообложения</b>						
Текущая балансовая стоимость флота	2,460,803	1,405,352	420,656	1,125,762	17,817	5,460,389
Внеоборотные активы, классифицированные как предназначенные для продажи	-	9,800	-	-	-	9,800
Дедейт судов, используемых в сегменте, тыс. тонн	7,243	2,634	283	1,186	73	11,419

По состоянию на 31 декабря 2010 года:

	Сырая нефть тыс. долл. США	Нефте- продукты тыс. долл. США	Газ тыс. долл. США	Шельф тыс. долл. США	Прочие тыс. долл. США	Итого тыс. долл. США
Доходы от фрахта и аренды	658,114	431,036	85,956	122,013	15,811	1,312,930
Рейсовые расходы и комиссии	(215,800)	(153,214)	(383)	(1,172)	(1,454)	(372,023)
Выручка (тайм-чартерный эквивалент)	442,314	277,822	85,573	120,841	14,357	940,907
<b>Прямые операционные расходы</b>						
Эксплуатационные расходы	(121,427)	(132,318)	(18,216)	(19,193)	(8,209)	(299,363)
Амортизация докования флота	(14,285)	(16,473)	(5,562)	(2,487)	(1,393)	(40,220)
Оплата фрахта	(19,303)	-	-	(2,310)	-	(21,613)
Прибыль от эксплуатации судов	287,289	129,031	61,795	98,841	4,755	579,711
Амортизация флота	(64,596)	(70,200)	(16,402)	(30,674)	(2,148)	(204,020)
Резерв на обесценение судов	-	(18,620)	-	-	-	(18,620)
	202,693	40,211	45,393	68,167	2,607	357,071
Нераспределенные суммы						
Прочие операционные расходы						(100,513)
Операционная прибыль						256,558
Прочие расходы						(68,603)
						187,955
<b>Прибыль до налогообложения</b>						
Текущая балансовая стоимость флота	2,449,187	1,431,348	438,954	892,123	18,161	5,229,773
Внеоборотные активы, классифицированные как предназначенные для продажи	-	34,189	-	-	12,433	46,622
Дедейт судов, используемых в сегменте, тыс. тонн	7,294	2,477	283	564	98	10,716

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 14. Суда в эксплуатации

	Суда тыс. долл. США	Расходы на докование тыс. долл. США	Итого тыс. долл. США
<b>Первоначальная стоимость</b>			
На 1 января 2010 г.	5.787.297	155.418	5.942.715
Затраты за период	4.929	24.770	29.699
Приобретено за период	102.197	1.736	103.933
Ввод в эксплуатацию судов-новостроек (Примечание 15)	768.477	15.470	783.947
Переведено в активы, классифицированные как предназначенные для продажи (Примечание 28)	(148.702)	(4.384)	(153.086)
Выбытие судов, находящихся в долгосрочном финансовом лизинге	(58.400)	-	(58.400)
Выбытие за период	(195.995)	(8.065)	(204.060)
Списание полностью амортизированных расходов на докование	-	(34.195)	(34.195)
<b>На 31 декабря 2010 г.</b>	<b>6.259.803</b>	<b>150.750</b>	<b>6.410.553</b>
Затраты за период	2.933	23.460	26.393
Приобретено за период	277.388	4.157	281.545
Ввод в эксплуатацию судов-новостроек (Примечание 15)	223.312	4.677	227.989
Выбытие судов, находящихся в долгосрочном финансовом лизинге	(59.300)	-	(59.300)
Списание полностью амортизированных расходов на докование	-	(24.383)	(24.383)
<b>На 31 декабря 2011 г.</b>	<b>6.704.136</b>	<b>158.661</b>	<b>6.862.797</b>
<b>Износ и амортизация</b>			
На 1 января 2010 г.	1.114.440	70.141	1.184.581
Начислено за период	204.020	40.220	244.240
Резерв на обесценение	33.621	-	33.621
Восстановление резерва на обесценение судов	(15.001)	-	(15.001)
Резерв на обесценение при вводе в эксплуатацию судов- новостроек (Примечание 15)	16.850	-	16.850
Восстановление резерва на обесценение	(16.850)	-	(16.850)
Переведено в активы, классифицированные как предназначенные для продажи (Примечание 28)	(104.059)	(2.405)	(106.464)
Выбытие судов, находящихся в долгосрочном финансовом лизинге	(15.419)	-	(15.419)
Выбытие за период	(105.729)	(4.854)	(110.583)
Списание полностью амортизированных расходов на докование	-	(34.195)	(34.195)
<b>На 31 декабря 2010 г.</b>	<b>1.111.873</b>	<b>68.907</b>	<b>1.180.780</b>
Начислено за период	223.728	35.268	258.994
Резерв на обесценение	9.701	-	9.701
Восстановление резерва на обесценение судов	(6.180)	-	(6.180)
Выбытие судов, находящихся в долгосрочном финансовом лизинге	(16.505)	-	(16.505)
Списание полностью амортизированных расходов на докование	-	(24.383)	(24.383)
<b>На 31 декабря 2011 г.</b>	<b>1.322.615</b>	<b>79.792</b>	<b>1.402.407</b>
<b>Остаточная стоимость</b>			
на 31 декабря 2011 г.	5.381.521	78.869	5.460.390
на 31 декабря 2010 г.	5.147.830	81.843	5.229.773
на 31 декабря 2009 г.	4.672.857	85.277	4.758.134
	<b>2011</b>	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Рыночная стоимость <sup>1</sup> (тыс. долл. США)	5.050.570	5.304.625	4.636.500
Текущая страховая стоимость <sup>1</sup> (тыс. долл. США)	6.364.170	5.902.206	6.889.907
Общий дедевейт (тонны) <sup>1</sup>	11.202.127	10.247.176	9.558.619

<sup>1</sup> Включая долю Группы в совместных предприятиях (Примечание 21).

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 14. Суда в эксплуатации (продолжение)

Флот по состоянию на конец периода включает в себя:

Типы судов	Количество судов		Дедвейт (ДВТ) (тыс. тонн)		Текущая балансовая стоимость (млн. долл. США)	
	2011	2010	2011	2010	2011	2010
Танкеры и продуктовозы <sup>2</sup>	128	118	10.842	9.887	4.878	4.622
Газовозы СПГ и СНГ <sup>2</sup>	8	8	282	282	421	439
Балкеры	1	1	69	69	18	18
Ледоколы-снабженцы	2	2	9	9	143	151
	139	129	11.202	10.247	5.460	5.230
Суда, предназначенные для продажи (Примечание 28)	1	6	40	149	10	47
	140	135	11.242	10.396	5.470	5.277

<sup>2</sup> Включая четыре танкера-продуктовоза класса LP1 («панамакс») и четыре газовоза СПГ, принадлежащих совместным предприятиям, соответственно (Примечание 21). В ДВТ и текущую балансовую стоимость включена доля Группы в судах совместных предприятий.

По состоянию на конец отчетного периода руководством Группы в соответствии с принятой политикой (Примечание 4 (у)) была проведена оценка текущей балансовой стоимости каждого из судов на предмет обесценения. Было решено считать возмещаемой стоимостью судов наибольшую величину из их рыночной стоимости, определенной руководством на конец отчетного периода и подтвержденной независимыми профессиональными оценщиками, и стоимости от их использования. Оценка привела к отражению резерва на обесценение в сумме 9,7 млн. долл. США (в 2010 г. – 33,6 млн. долл. США), на основании стоимости использования, и восстановлению ранее признанного резерва на обесценение в сумме 6,2 млн. долл. США (в 2010 г. – 15,0 млн. долл. США). Восстановление резерва в отчетном периоде обусловлено значительным изменением условий найма персонала на судах, что привело к значительному сокращению годовых прогнозных эксплуатационных расходов по этим судам. Восстановление резерва в 2010 году связано со значительным изменением допущений по выручке.

Расчет стоимости от использования актива включает оценку дисконтированных будущих денежных потоков, для проведения которой руководством должны быть спрогнозированы на долгосрочную перспективу будущие доходы и расходы, относящиеся к судам, а также определен размер используемой в расчетах ставки дисконтирования. Такие прогнозы содержат в себе элементы неопределенности, поскольку в них используются допущения о размере спроса на товары и услуги, о будущих рыночных условиях и будущих технологических изменениях. Вследствие этого, величина стоимости от использования актива в наибольшей степени чувствительна к изменению размеров фрахтовых ставок и ставки дисконтирования, используемых в расчетах. Значительные и непредвиденные изменения в таких допущениях могут привести к признанию существенного резерва на обесценение в будущих периодах.

Основные допущения для расчета стоимости от использования по состоянию на конец отчетного периода были следующими:

- контрактные ставки аренды, предусмотренные действующими соглашениями по судам, сданным в тайм-чартер, в течение срока их действия;
- оценка фрахтовых ставок на 2012-2014 гг. на основе котировок форвардных фрахтовых ставок Балтийской биржи (Baltic Exchange Forward Freight Assessments) для соответствующих маршрутов судов по каждому судну. В случае отсутствия котировок форвардных фрахтовых ставок Балтийской биржи по соответствующему маршруту, используются опубликованные прогнозы рыночных показателей, которые корректируются с учетом премий/скидок полученных каждым судном по сопоставимому маршруту на основе исторических средних показателей без поправки на инфляцию;
- оценка фрахтовых ставок на периоды после 2014 г. на основе исторических средних показателей выручки за 10 лет для каждого типа судов, полученных от независимого брокера, скорректированных с учетом премий/скидок, полученных каждым судном по сопоставимому маршруту на основе исторических средних показателей без поправки на инфляцию;
- операционные расходы в размере, утвержденном в бюджете Группы на 2012 г., с последующим ежегодным увеличением операционных расходов на 3% (в 2010 г. – 3%) в год в течение первых пяти лет (до 2017 года);
- техническая составляющая операционных расходов возрастает ежегодно на 3% с шестого года расчета и до конца срока эксплуатации каждого судна, отражая рост технических расходов в связи со старением судна;
- ставка дисконтирования в диапазоне от 6,52% до 7,76% до налогообложения (в 2010 г. – от 6,72% до 7,62% до налогообложения) в зависимости от оставшегося срока эксплуатации конкретного судна и сферы деятельности;
- эксплуатация судов 363 дня в году за вычетом планового времени докования, определенного в 28 дней на основе исторических результатов и планов по использованию флота.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 14. Суда в эксплуатации (продолжение)

На 31 декабря 2011 г. руководством был проведен анализ чувствительности при следующих неизменных условиях:

- уменьшение ставки фрахта на 10% в течение оставшегося срока эксплуатации судов приведет к необходимости начисления совокупного дополнительного резерва на обесценение судов в размере 41,0 млн. долл. США (в 2010 – 42,4 млн. долл. США), включая дополнительный резерв на обесценение в размере 36,5 млн. долл. США (в 2010 г. – 41,2 млн. долл. США) и уменьшение сумм по восстановлению резерва на 4,5 млн. долл. США (в 2010 г. – 1,2 млн. долл. США);
- увеличение ставки дисконтирования на 1% приведет к необходимости начисления совокупного дополнительного резерва на обесценение судов в размере 6,4 млн. долл. США (в 2010 г. – 21,5 млн. долл. США), включая дополнительный резерв на обесценение в размере 5,8 млн. долл. США (в 2010 г. – 17,3 млн. долл. США) и уменьшение сумм по восстановлению резерва на 0,6 млн. долл. США (в 2010 г. – 4,2 млн. долл. США).

Анализ чувствительности по незавершенному строительству судов приведен в Примечании 36 к данной финансовой отчетности.

По состоянию на 31 декабря 2011 года руководство произвело переоценку ликвидационной стоимости флота в соответствии с учетной политикой Группы (Примечание 4 (п)). Результатом изменения оценки за период стало увеличение амортизационных начислений на 0,6 млн. долл. США (в 2010 г. – уменьшение на 9,8 млн. долл. США).

В состав флота Группы включены суда, находящиеся в долгосрочном финансовом лизинге, суммарной текущей балансовой стоимостью 247,5 млн. долл. США (в 2010 г. – 295,6 млн. долл. США). Амортизация, начисленная по этим судам за период, составила 9,3 млн. долл. США (в 2010 г. – 8,7 млн. долл. США) (Примечание 35).

## 15. Незавершенное строительство судов

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
<b>Стоимость</b>		
На 1 января	231.341	513.134
Затраты за период	331.625	539.513
Введено в эксплуатацию (Примечание 14)	(227.989)	(783.947)
Переведено в дебиторскую задолженность по финансовому лизингу (Примечание 22)	-	(19.035)
Расторжения договора на строительство судов	-	(18.324)
<b>На 31 декабря</b>	<b>334.977</b>	<b>231.341</b>
<b>Резерв на обесценение</b>		
На 1 января	-	9.549
Распределено на платежи, осуществленные в течение периода, из резерва по обременительным договорам (Примечание 36)	-	10.110
Переведено при вводе судов в эксплуатацию (Примечание 14)	-	(16.850)
Восстановлено за период	-	(2.809)
<b>На 31 декабря</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Текущая балансовая стоимость</b>		
На 31 декабря	<b>334.977</b>	<b>231.341</b>
Всего дедайт <sup>1</sup> (тонны)	<b>1.651.840</b>	<b>1.438.960</b>

<sup>1</sup> Включая долю Группы в совместных предприятиях (Примечание 21).

По состоянию на 1 января 2011 г. незавершенное строительство судов включало в себя один танкер «суэцмакс» и пять танкеров «афрамаксов», предназначенных для перевозки сырой нефти, четыре балкера «панамакса», два танкера-продуктовода класса LP2 («афрамакс») и четыре танкера-продуктовода класса LP1 («панамакс»), которые Группа строит совместно с третьими сторонами. Перечисленные суда планируются к вводу в эксплуатацию в период с января 2011 г. по февраль 2014 г. и имеют общую контрактную стоимость 802,2 млн. долл. США.

В декабре 2010 г. Группа заключила контракты на строительство двух большегрузных танкеров (VLCC) для перевозки сырой нефти и двух многофункциональных ледокольных судов с общей контрактной стоимостью 197,6 млн. долл. США и 200,0 млн. долл. США соответственно. Эти контракты вступили в силу в первом квартале 2011 г.

В мае 2011 г. Группа подписала контракты на строительство двух газовозов для перевозки сжиженного природного газа (СПГ) с общей контрактной стоимостью 394,5 млн. долл. США.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 15. Незавершенное строительство судов (продолжение)

Следующие суда были сданы Группе в течение отчетного периода:

Наименование судна	Тип судна	Сегмент	ДВТ	Дата поставки
Leonid Loza	танкер-«суэцмакс»	сырая нефть	156.000	4 января 2011 г.
Suvorovsky Prospect	танкер-«афраммакс»	сырая нефть	113.860	15 февраля 2011 г.
SCF Pioneer <sup>2</sup>	танкер-«панаммакс» (LR1)	нефтепродукты	74.602	3 марта 2011 г.
SCF Provider <sup>2</sup>	танкер-«панаммакс» (LR1)	нефтепродукты	74.548	21 марта 2011 г.
SCF Prime <sup>2</sup>	танкер-«панаммакс» (LR1)	нефтепродукты	74.602	5 апреля 2011 г.

<sup>2</sup> Суда, принадлежащие совместным предприятиям (Примечание 21).

В январе 2012 г. Группа расторгла контракты на строительство двух танкеров-«афраммаксов» для перевозки сырой нефти и заключила новые опционные контракты на строительство двух танкеров-«афраммаксов» для перевозки сырой нефти, о намерении исполнить которые она должна заявить не позднее 31 декабря 2012 г. Группа не производила платежей по расторгнутым контрактам. Стоимость строительства судов по опционным контрактам будет определена в случае объявления о намерении их исполнения.

На 31 декабря 2011 г. к незавершенному строительству относятся два танкера-«афраммакса», предназначенных для перевозки сырой нефти, четыре бакера-«панаммакса» (два из которых было решено переделать в газовозы-СНГ после окончания отчетного года – см. Примечание 46), два многофункциональных ледокольных судна, два большегрузных танкера для перевозки сырой нефти (VLCC), два танкера-продуктовоза класса LR2 («афраммакс»), один танкер-продуктовоз класса LR1 («панаммакс»), который Группа строит совместно с третьей стороной, и два газовоза для перевозки сжиженного природного газа. Сдача их в эксплуатацию планируется в период с февраля 2012 г. по май 2014 г. Общая контрактная стоимость судов составляет 1.271,1 млн. долл. США. По состоянию на 31 декабря 2011 г. по судостроительным контрактам было оплачено 325,7 млн. долл. США (Примечание 41 (г)). Незавершенное строительство судов не включает два танкера-«афраммакса» для перевозки сырой нефти, контракты на строительство которых были расторгнуты в январе 2012 г.

По условиям судостроительных контрактов в случае их расторжения все платежи, произведенные верфям до момента расторжения, верфи имеют право не компенсировать. Дополнительно за верфями остается право распоряжения и владения судами в полном объеме после завершения строительства.

Затраты за период включают в себя сумму в 6,9 млн. долл. США (в 2010 г. – 2,0 млн. долл. США), представляющую проценты, капитализированные в течение отчетного периода в соответствии с учетной политикой Группы в отношении расходов по кредитованию (Примечание 4(м)) со средневзвешенной процентной ставкой в 4,3% годовых (в 2010 г. – 1,9% годовых).



(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 16. Прочие основные средства

	Земля и здания тыс. долл. США	Прочие тыс. долл. США	Итого тыс. долл. США
<b>Первоначальная стоимость</b>			
На 1 января 2010 г.	47.194	51.747	98.941
Поступления	7.180	7.971	15.151
Переведено в инвестиционную недвижимость (Примечание 17)	(61)	(1)	(62)
Переведено из незавершенного строительства прочих основных средств (Примечание 18)	504	795	1.299
Выбыло	(714)	(5.758)	(6.472)
Корректировка по пересчету валют	(14)	(65)	(79)
На 31 декабря 2010 г.	54.089	54.689	108.778
Поступления	11.206	4.881	16.087
Перемещение между группами	10.122	(10.122)	-
Переведено из незавершенного строительства прочих основных средств (Примечание 18)	909	483	1.392
Выбыло	(2.226)	(1.485)	(3.711)
Корректировка по пересчету валют	(1.785)	(1.380)	(3.165)
На 31 декабря 2011 г.	72.315	47.066	119.381
<b>Износ и амортизация</b>			
На 1 января 2010 г.	23.967	29.937	53.904
Начислено за период	1.331	4.139	5.470
Переведено в инвестиционную недвижимость (Примечание 17)	(61)	(1)	(62)
Выбыло	(433)	(5.189)	(5.622)
Корректировка по пересчету валют	2	(63)	(61)
На 31 декабря 2010 г.	24.806	28.823	53.629
Начислено за период	1.077	4.015	5.092
Выбыло	(1.819)	(1.091)	(2.910)
Корректировка по пересчету валют	(1.001)	(809)	(1.810)
На 31 декабря 2011 г.	23.063	30.938	54.001
<b>Остаточная стоимость</b>			
на 31 декабря 2011 г.	49.252	16.128	65.380
на 31 декабря 2010 г.	29.283	25.866	55.149

Здания представляют собой офисы в Москве, Санкт-Петербурге, Новороссийске и Лимассоле. В состав земли и зданий включена сумма в 20,4 млн. долл. США (в 2010 г. – в состав прочих основных средств была включена сумма 10,1 млн. долл. США), которая представляет собой расходы по ремонту и оборудованию офиса в Санкт-Петербурге. Работы по офису планируются завершить в конце июня 2012 года (Примечание 43). Расходы по ремонту и оборудованию офиса, произведенные по состоянию на 31 декабря 2010 г., были перенесены в январе 2011 г. из прочих основных средств в состав земли и зданий в связи с приобретением в собственность Группы указанного офисного здания и участка земли, на котором оно расположено, в январе 2011 г. у Фонда имущества Санкт-Петербурга (российский государственный орган).

В течение периода Группа реализовала некоторые основные средства, прибыль от реализации которых составила 9,3 млн. долл. США.

В состав прочих основных средств входят офисное оборудование, производственный и хозяйственный инвентарь, капитальные вложения в арендованные помещения в Москве, Мадриде и Лондоне, а также автомобили.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 17. Инвестиционная недвижимость

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
<b>Первоначальная стоимость</b>		
На 1 января	22.522	22.717
Переведено из прочих основных средств (Примечание 16)	-	62
Переведено из незавершенного строительства прочих основных средств (Примечание 18)	-	22
Выбыло	(180)	(279)
Корректировка по пересчету валют	(368)	-
<b>На 31 декабря</b>	<b>21.976</b>	<b>22.522</b>
<b>Амортизация</b>		
На 1 января	17.035	16.188
Переведено из прочих основных средств (Примечание 16)	-	62
Начислено за период (Примечание 10)	875	935
Выбыло	(180)	(150)
Корректировка по пересчету валют	(319)	-
<b>На 31 декабря</b>	<b>17.411</b>	<b>17.035</b>
<b>Остаточная стоимость</b>		
На 31 декабря	4.565	5.487
Доходы от сдачи в аренду инвестиционной недвижимости	2.986	2.919
Прямые расходы на содержание (включая ремонт и обслуживание)	1.023	2.066

Инвестиционная недвижимость представляет собой здания в Москве и Новороссийске рыночной стоимостью 25,1 млн. долл. США согласно оценке, произведенной на 31 декабря 2011 г. (на 31 декабря 2010 г. - 26,1 млн. долл. США). Оценка рыночной стоимости зданий проведена независимыми профессиональными оценщиками. Земля, на которой построено здание в Москве, арендована с августа 1994 г. на 49 лет.

## 18. Незавершенное строительство прочих основных средств

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
На 1 января	7.292	2.878
Капитализированные затраты за период	5.714	5.797
Введено в эксплуатацию (Примечание 16)	(1.382)	(1.299)
Переведено в инвестиционную недвижимость (Примечание 17)	-	(22)
Выбыло	(671)	(89)
Корректировка по пересчету валют	(1.077)	27
<b>На 31 декабря</b>	<b>9.866</b>	<b>7.292</b>

Незавершенное строительство прочих основных средств в основном состоит из капитализированных расходов, относящихся к контракту с государственной корпорацией «Олимпстрой» по строительству и развитию объектов порта Сочи, включая сооружение пристани для яхт и соответствующей береговой инфраструктуры, в рамках подготовки олимпийских объектов для проведения зимних Олимпийских игр 2014 года в городе Сочи.

## 19. Нематериальные активы

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
а) Справедливая стоимость приобретенных тайм-чартерных договоров	7.346	14.020	20.082
б) Справедливая стоимость тайм-чартерных договоров, приобретенных при покупке совместных предприятий	4.927	5.236	5.572
	<b>12.273</b>	<b>19.256</b>	<b>25.654</b>

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 19. Нематериальные активы (продолжение)

## а) Приобретенные тайм-чартеры

В 2006 году Группа приобрела два газовоза-СПГ по 70.000 м<sup>3</sup>, «SCF Polar» и «SCF Arctic», вместе с тайм-чартерами по каждому судну.

Изменение текущей балансовой стоимости тайм-чартерных договоров представлено ниже:

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
На 1 января	14.020	20.082
Начисленный эффективный процент за период	1.413	2.025
Амортизация за период	(8.087)	(8.097)
На 31 декабря	7.346	14.020

Срок окончания тайм-чартерных договоров – 31 декабря 2012 года, общая сумма фрахта к получению по состоянию на 31 декабря 2011 г. составляет 30,8 млн. долл. США (в 2010 г. – 61,7 млн. долл. США).

## б) Тайм-чартеры, приобретенные при покупке дополнительной доли в совместных предприятиях

30 ноября 2009 г. Группа приобрела у Nippon Yusen Kabushiki Kaisha («NYK») дополнительно по 10% уставного капитала в NYK-SCF LNG Shipping No.1 Limited и NYK-SCF LNG Shipping No.2 Limited вместе с тайм-чартерами по каждому судну.

Справедливая стоимость приобретенных тайм-чартеров составила 5,6 млн. долл. США, которая будет амортизироваться в течение оставшегося срока действия чартеров, которые были подписаны на 20 лет. Амортизация по этим тайм-чартерам за отчетный год составила 0,3 млн. долл. США (за 2010 г. – 0,3 млн. долл. США).

## 20. Инвестиции

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
Инвестиции в ассоциированные компании	1.273	1.464	2.966
Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	1.381	1.646	1.645
Долгосрочные инвестиции	2.654	3.110	4.511
Краткосрочные инвестиции	-	647	3.466
Всего инвестиции	2.654	3.757	7.977

Краткосрочные инвестиции включают:

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
Краткосрочные долевыe инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи, по справедливой стоимости	-	-	2.337
Краткосрочные депозиты в банках, удерживаемые до погашения	-	144	878
Российские государственные облигации	-	503	251
	-	647	3.466

Инвестиции в ассоциированные компании:

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
На 1 января	1.464	2.868
Доля в убытках ассоциированных компаний	(10.873)	(4.490)
Списание гудвилла по приобретенной в прошлых периодах ассоциированной компании	-	(1.765)
Доля в прочем совокупном доходе ассоциированных компаний	1.149	(366)
Резерв на долю Группы в чистых обязательствах ассоциированных компаний	9.909	5.238
Трансляционная разница	(376)	(19)
На 31 декабря	1.273	1.464

Резерв на долю Группы в чистых обязательствах ассоциированных компаний за 2011 и 2010 гг. в сумме 15,1 млн. долл. США включен в статью «Прочие кредиторы» в составе расчетов с поставщиками и подрядчиками (Примечание 33).

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 20. Инвестиции (продолжение)

По состоянию на 31 декабря 2011 г. и 31 декабря 2010 г. Группа имела долю участия в следующих действующих ассоциированных компаниях:

<u>Наименование компании</u>	<u>Доля участия</u>	<u>Страна регистрации</u>	<u>Деятельность</u>
ЗАО «Роснефтефлот»	49%	Россия	Управление судами и оператор портового флота
ЗАО «Порт Пригородное»	50%	Россия	Предоставление услуг портового обеспечения
ООО «Чарт пилот»	20%	Россия	Производство и распространение навигационного оборудования

Сводная финансовая информация по ассоциированным компаниям приведена ниже:

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
Всего активы	105.366	109.997
Всего обязательства	(134.248)	(118.716)
Чистые обязательства	(28.882)	(8.719)
Доля Группы в чистых обязательствах ассоциированных компаний	(15.007)	(5.114)
Выручка	61.844	49.640
Убыток за период	(21.913)	(9.181)
Доля Группы в убытках ассоциированных компаний за период	(10.873)	(4.490)

## 21. Совместные предприятия

Группа определяет, представляет ли собой доля участия в компании долю участия в совместно контролируемой компании, на основании условий договора купли-продажи долей (акций). Права голоса и право на участие в распределении прибыли принимаются во внимание наряду с долей участия в собственности.

По состоянию на конец периода Группа владеет долями в следующих совместно контролируемых компаниях:

<u>Наименование компании</u>	2011	% участия 2010	2009
LNG East-West Shipping Company (Singapore) Pte Limited	37,5%	37,5%	37,5%
LNG North-South Shipping Company (Singapore) Pte Limited	50,0%	50,0%	50,0%
NYK-SCF LNG Shipping No.1 Limited	50,0%	50,0%	50,0%
NYK-SCF LNG Shipping No.2 Limited	50,0%	50,0%	50,0%
Eastern Supply Vessels Limited <sup>1</sup>	50,0%	50,0%	50,0%
SSV Sakhalin Offshore Ltd <sup>1</sup>	50,0%	50,0%	50,0%
SCF Swire Offshore Pte Ltd <sup>1</sup>	50,0%	50,0%	50,0%
Anubis Shipholding Limited <sup>2</sup>	51,0%	51,0%	-
Gorey Shipping Limited <sup>2</sup>	51,0%	51,0%	-
Piemont Shipping Limited <sup>2</sup>	51,0%	51,0%	-
Rozel Shipping Limited <sup>2</sup>	51,0%	51,0%	-
Sorel Shipping Limited <sup>2</sup>	51,0%	51,0%	-
SCF ST Product Tankers Limited <sup>2</sup>	51,0%	51,0%	-
JV VOSCF	50,0%	50,0%	-

<sup>1</sup> Эффективная доля владения 33,3%.

<sup>2</sup> Основные решения требуют одобрения всех акционеров.

В ноябре 2010 г. дочерняя компания Группы подписала ряд договоров о создании совместных предприятий с дочерней компанией, принадлежащей Glenscope International AG, для строительства и коммерческой эксплуатации пяти продуктовозов-«панамаксов» (типа LR1). 16 ноября 2010 г. Группа через одно из совместных предприятий приняла в эксплуатацию первый танкер-продуктовоз. В декабре 2010 г. четырьмя другими совместными предприятиями были подписаны судостроительные контракты на постройку четырех продуктовозов-«панамаксов» (типа LR1). В течение отчетного периода Группа приняла в эксплуатацию три из четырех вышеупомянутых продуктовозов-«панамаксов» (см. Примечание 15). Последний из продуктовозов-«панамаксов» был передан Группе 18 января 2012 г.

В декабре 2010 г. Группа вместе с третьей стороной учредила совместное предприятие JV VOSCF для выполнения буксировки и установки нижнего основания гравитационного типа для нефтяной добывающей платформы на месторождении Аркутун-Даги (Дальний Восток России, проект «Сахалин-1»), работы планируется завершить летом 2012 г. Общая сумма планируемых доходов совместного предприятия составляет около 110 млн. долл. США.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 21. Совместные предприятия (продолжение)

Доли Группы в активах и обязательствах совместных предприятий на конец периода, а также в доходах, расходах и денежных потоках совместных предприятий за период, отраженные в финансовой отчетности по методу пропорциональной консолидации, составили:

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
<b>Отчет о финансовом положении</b>			
Внеоборотные активы	437.293	372.328	328.173
Оборотные активы	43.365	31.927	27.535
Долгосрочные обязательства	373.116	282.052	281.903
Текущие обязательства	43.822	83.179	26.910
<b>Отчет о прибылях и убытках</b>			
Выручка	80.379	41.808	36.630
Расходы	61.529	35.321	33.248
<b>Отчет о движении денежных средств</b>			
Денежные средства, полученные от операционной деятельности		43.591	32.567
Денежные средства, использованные в инвестиционной деятельности		(33.895)	(93.630)
Денежные средства, (использованные в) / полученные от финансовой деятельности		(1.938)	39.438

## 22. Дебиторская задолженность по финансовому лизингу

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
<b>На 1 января</b>	95.041	70.478	-
Переведено из незавершенного строительства судов (Примечание 15)	-	19.035	68.862
Дебиторская задолженность по процентам по финансовому лизингу	14.373	12.002	4.948
Дебиторская задолженность, погашенная за период	(14.555)	(6.474)	(3.332)
<b>На 31 декабря</b>	94.859	95.041	70.478
Минус краткосрочная часть дебиторской задолженности по финансовому лизингу	(2.697)	(182)	(786)
Долгосрочная часть дебиторской задолженности по финансовому лизингу	92.162	94.859	69.692

Минимальные лизинговые платежи и их дисконтированная стоимость составили:

	Минимальные лизинговые платежи		Дисконтированная стоимость минимальных лизинговых платежей	
	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
До 1 года	16.801	14.556	2.697	182
От 1 года до 5 лет	67.067	67.067	15.774	13.606
Более 5 лет	130.022	146.823	78.388	81.253
	213.890	228.446	94.859	95.041
Минус незаработанный финансовый доход	(119.031)	(133.405)	-	-
Дисконтированная стоимость минимальных лизинговых платежей	94.859	95.041	94.859	95.041

Дебиторская задолженность по финансовому лизингу представляет собой платежи по девяти буксирам сопровождения, сданным в бербоут-чартер ассоциированной компании ЗАО «Роснефтефлот» на 15 лет начиная с даты поставки судов, с эффективной годовой процентной ставкой от 11,95% до 18,44%.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 22. Дебиторская задолженность по финансовому лизингу (продолжение)

Платежи по чартерам подлежат уплате по окончании каждого месяца по ставкам от 60 до 7,083 долл. США в день на протяжении всего срока действия чартеров. Фрахтователь имеет право выкупить буксиры по согласованной стоимости в любую дату платежа до истечения срока чартера при условии выполнения им всех обязательств по бербоут-чартеру. По окончании сроков бербоут-чартеров (через 15 лет с момента начала) право собственности на буксиры перейдет фрахтователю за номинальную сумму.

Суммы платежей, причитающиеся к получению, но не полученные на конец периода, раскрываются в составе дебиторской задолженности (Примечание 26).

## 23. Производные финансовые инструменты

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
а) Инструменты хеджирования	153.218	107.017	90.844
б) Финансовые инструменты, отнесенные в категорию переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток	34.871	43.437	38.024
<b>Чистые обязательства</b>	<b>188.089</b>	<b>150.454</b>	<b>128.868</b>

Использование производных финансовых инструментов определяется политикой Группы, одобренной правлением, которая описывает принципы использования производных финансовых инструментов в соответствии со стратегией Группы по управлению рисками.

## (а) Инструменты хеджирования

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
<b>На 1 января</b>	107.017	90.844
Погашено в течение периода и отнесено на доходы в отчете о прибылях и убытках	(30.709)	(32.075)
Изменения справедливой стоимости, отраженные в составе прочего совокупного дохода за период	75.398	47.624
Изменения справедливой стоимости, отраженные в расходах в отчете о прибылях и убытках	1.512	624
<b>На 31 декабря</b>	<b>153.218</b>	<b>107.017</b>

Группа заключила ряд форвардных соглашений («свопы») по хеджированию процентных ставок с целью страхования рисков, возникающих в связи с колебанием ставки ЛИБОР. По состоянию на 31 декабря 2011 г. Группа выполняла обязательства по следующим «свопам», амортизируемым согласно графикам погашения соответствующих кредитов по фиксированным процентным ставкам по сравнению с трехмесячной ставкой ЛИБОР в долларах США.

Тип инструмента	Условная сумма 2011 тыс. долл. США	Условная сумма 2010 тыс. долл. США	Фиксированная процентная ставка	Дата прекращения
Своп	52.500	58.500	1,59%	24 августа 2015 г.
Своп	49.000	54.600	2,02%	22 июля 2017 г.
Своп	29.700	31.680	4,47%	12 декабря 2016 г.
Своп	351.875	375.825	5,76%	1 марта 2021 г.
Своп <sup>1</sup>	58.445	60.884	5,06%	31 октября 2019 г.
Своп <sup>1</sup>	8.150	8.436	5,01%	31 октября 2019 г.
Своп <sup>1</sup>	61.283	63.782	5,07%	30 декабря 2019 г.
Своп <sup>1</sup>	7.899	8.163	4,73%	4 января 2020 г.
Своп <sup>1</sup>	23.916	24.475	5,42%	7 декабря 2020 г.
Своп <sup>1</sup>	28.840	29.514	4,67%	7 декабря 2020 г.
Своп <sup>1</sup>	39.094	40.586	4,92%	30 января 2021 г.
Своп <sup>1</sup>	29.501	30.454	5,15%	30 января 2021 г.
Своп <sup>1</sup>	12.941	-	2,80%	3 февраля 2021 г.
Своп <sup>1</sup>	12.683	-	2,83%	25 февраля 2021 г.
Своп <sup>1</sup>	12.883	-	2,76%	15 марта 2021 г.
Своп <sup>1</sup>	12.883	-	2,78%	1 апреля 2021 г.
	<b>790.993</b>	<b>786.899</b>		

<sup>1</sup> Представлено долей Группы в совместных предприятиях (Примечание 21). Дочерняя компания Группы Fiona гарантировала банку, осуществляющему хеджирование, выполнение обязательств по «своп»-соглашениям в размере, ограниченном ее долей участия в акционерных капиталах четырех совместных предприятий.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 23. Производные финансовые инструменты (продолжение)

б) Финансовые инструменты, отнесенные в категорию переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
На 1 января	43.437	38.024
Изменения справедливой стоимости в течение периода, отнесенные в (доходы)/расходы отчета о прибылях и убытках	(8.566)	5.413
На 31 декабря	34.871	43.437

Все производные финансовые инструменты, отнесенные по состоянию на 31 декабря 2011 г. и на 31 декабря 2010 г. в категорию переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток, являются финансовыми инструментами хеджирования процентных ставок и показаны в отчете о финансовом положении как текущие обязательства.

В дополнение к процентным свопам, отнесенным к инструментам хеджирования, по состоянию на конец периода Группа владеет следующими финансовыми инструментами по хеджированию процентной ставки:

Тип инструмента	Условная сумма 2011 тыс. долл. США	Условная сумма 2010 тыс. долл. США	Фиксирован- ная процентная ставка	Дата прекращения
Опцион на своп				
IRS Процентный своп	50.000	50.000	4,59%	5 марта 2012 г.
Опцион на своп (IRS Процентный своп с 6 марта 2012 г.)	50.000	50.000	4,58%	6 марта 2014 г.
Опцион на своп				
IRS Процентный своп	55.000	55.000	4,40%	22 мая 2012 г.
Опцион на своп	55.000	55.000	4,40%	22 мая 2014 г.
Опцион на своп				
IRS Процентный своп	50.000	50.000	4,17%	22 мая 2012 г.
Опцион на своп	50.000	50.000	4,17%	22 мая 2014 г.
«Коллар», проданный «кэп» и «кноук-ин»				
IRS Процентный своп	50.000	50.000	3,50%	18 марта 2013 г.
Knock in floor	50.000	50.000	4,50%	17 марта 2014 г.
Проданный «кэп»	50.000	50.000	5,00%	18 марта 2013 г.
«Коллар» и «кноук in/out»				
Knock out Cap	-	50.000	5,90%/7,00%	1 июля 2011 г.
Knock in floor	50.000	50.000	4,48%	1 января 2014 г.
IRS Процентный своп				
IRS Процентный своп	50.000	50.000	3,80%	22 октября 2013 г.
Опцион на своп				
IRS Процентный своп	-	50.000	4,00%	28 ноября 2011 г.
IRS Процентный своп (IRS Процентный своп с 29 ноября 2011 г.)	50.000	50.000	4,00%	27 ноября 2012 г.
Опцион на своп	50.000	50.000	4,00%	27 ноября 2013 г.
Опцион на своп	50.000	50.000	4,00%	28 ноября 2014 г.
IRS Процентный своп				
IRS Процентный своп	-	50.000	2,97%	18 января 2011 г.
IRS Процентный своп	30.750	33.750	2,40%	29 ноября 2013 г.
«Коллар» и «кноук in/out»				
Knock in floor	50.000	50.000	3,62%	25 февраля 2013 г.
Knock out Cap	50.000	50.000	3,62%	25 февраля 2013 г.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 23. Производные финансовые инструменты (продолжение)

б) Финансовые инструменты, отнесенные в категорию переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток (продолжение)

Производные финансовые инструменты, отраженные в отчете о финансовом положении:

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
Внеоборотные активы	-	1.542	-
Долгосрочные обязательства	(120.826)	(77.253)	(57.604)
Текущие обязательства	(67.263)	(74.743)	(71.264)
	<u>(188.089)</u>	<u>(150.454)</u>	<u>(128.868)</u>

## 24. Налог на прибыль

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
Налог на прибыль (Российская Федерация)	19.492	25.475
Зарубежные налоги на прибыль	1.642	1.714
Расходы по налогу на прибыль	21.134	27.189
Отложенные налоги	(3.608)	(3.519)
Итого расходы по налогу на прибыль	<u>17.528</u>	<u>23.670</u>

Только несколько дочерних судовладельческих компаний платят налог на прибыль по судоходной деятельности согласно законодательству тех стран, где зарегистрированы компании или их суда. Руководство придерживается мнения, что Группа полностью соблюдает налоговые режимы, установленные в странах регистрации судовладельческих компаний или по месту регистрации судов.

Российский налог на прибыль уплачивается в рублях по ставке 20% (в 2010 г. – 20%) и начисляется на прибыль Группы от деятельности на территории Российской Федерации, скорректированную согласно требованиям налогового учета Российской Федерации. Зарубежные налоги включают налоги на прибыль агентств и брокерских дочерних компаний. Налоговые обязательства других дочерних компаний незначительны.

В данной таблице показаны разницы между налогом на прибыль, рассчитанным по ставке, применяемой в Российской Федерации, и фактической суммой налога на прибыль:

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
Прибыль до налогообложения	71.202	187.955
Налог на прибыль по ставке 20%, применяемой в Российской Федерации (2010 г. – 20%)	14.240	37.591
Влияние налога на прибыль в зарубежных юрисдикциях	(42)	(728)
Влияние налога на прибыль по внутригрупповым дивидендам	5.984	2.399
Влияние налога на прибыль по внутригрупповым продажам	1.919	2.805
Налоговый эффект от доходов, не подлежащих налогообложению, и расходов, не подлежащих вычету из налоговой базы по налогу на прибыль	(5.273)	(24.441)
Разница в ставках налога на полученные дивиденды	(113)	(2.242)
Налог на курсовую разницу по возвращенным инвестициям	3.709	11.905
Налог при использовании в текущем периоде налоговых убытков, полученных ранее	726	-
Излишнее начисление налога в прошлые годы	(16)	-
Налог на прибыль	<u>21.134</u>	<u>27.189</u>



(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)24. **Налоги на прибыль (продолжение)****Отложенные налоги**

	Входящий остаток тыс. долл. США	(Списано)/ восстановлено в отчете о прибылях и убытках тыс. долл. США	Курсовая разница тыс. долл. США	Исходящий остаток тыс. долл. США
<b>На 31 декабря 2011 г.</b>				
Отложенные налоговые активы	2.049	2.895	220	5.164
Отложенные налоговые обязательства	(8.235)	713	204	(7.318)
	(6.186)	3.608	424	(2.154)
<b>На 31 декабря 2010 г.</b>				
Отложенные налоговые активы	3.103	(1.736)	682	2.049
Отложенные налоговые обязательства	(12.898)	5.255	(592)	(8.235)
	(9.795)	3.519	90	(6.186)

Отложенные налоговые активы возникли по следующим позициям:

	Входящий остаток тыс. долл. США	(Списано)/ восстановлено в отчете о прибылях и убытках тыс. долл. США	Курсовая разница тыс. долл. США	Исходящий остаток тыс. долл. США
<b>На 31 декабря 2011 г.</b>				
Флот	1.753	129	(112)	1.770
Финансовый лизинг	190	-	-	190
Пенсионное обеспечение	94	(91)	(3)	-
Прочие	12	15	-	27
Неиспользованные налоговые убытки к перенесу	-	1.082	(35)	1.047
Кредиторская задолженность	-	1.760	370	2.130
	2.049	2.895	220	5.164
<b>На 31 декабря 2010 г.</b>				
Флот	1.607	(648)	794	1.753
Финансовый лизинг	674	(432)	(52)	190
Пенсионное обеспечение	346	(228)	(24)	94
Инструменты хеджирования	420	(384)	(36)	-
Прочие	56	(44)	-	12
	3.103	(1.736)	682	2.049

Отложенные налоговые обязательства возникли по следующим позициям:

	Входящий остаток тыс. долл. США	(Списано)/ восстановлено в отчете о прибылях и убытках тыс. долл. США	Курсовая разница тыс. долл. США	Исходящий остаток тыс. долл. США
<b>На 31 декабря 2011 г.</b>				
Флот	(2.632)	(1.271)	-	(3.903)
Докование	(13)	9	-	(4)
Прочие основные средства	(886)	121	-	(545)
Банковские кредиты	(64)	-	-	(64)
Резервы	(3.368)	3.268	105	-
Прибыль от продажи активов при реинвестировании	(1.168)	214	45	(909)
Прочие	(324)	(45)	1	(388)
Дебиторская задолженность	-	(1.578)	53	(1.525)
	(8.235)	713	204	(7.318)
<b>На 31 декабря 2010 г.</b>				
Флот	(9.597)	7.723	(758)	(2.632)
Докование	(235)	221	1	(13)
Прочие основные средства	(787)	121	-	(666)
Банковские кредиты	(118)	14	40	(64)
Резервы	-	(3.368)	-	(3.368)
Прибыль от продажи активов при реинвестировании	(1.758)	468	122	(1.168)
Прочие	(403)	76	3	(324)
	(12.898)	5.255	(592)	(8.235)

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 25. Запасы

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
Топливо	52.159	31.118	28.727
Масла	17.669	15.169	14.086
Продовольствие	1.762	1.577	1.475
Запасные части и прочие расходные материалы <sup>1</sup>	1.468	-	-
Прочее	3.259	3.161	3.772
	<u>76.317</u>	<u>51.025</u>	<u>48.060</u>

<sup>1</sup> Приобретенные у владельцев при фрахтовании сейсмического судна «Вячеслав Тихонов».

Суммы расходов за период показаны в Примечании 7 «Рейсовые расходы и комиссии» и Примечании 8 «Эксплуатационные расходы».

## 26. Дебиторская задолженность

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
<b>Внеоборотные активы:</b>			
Прочие дебиторы	10.004	2.491	1.779
Начисленные доходы	23.521	13.417	-
	<u>33.525</u>	<u>15.908</u>	<u>1.779</u>
<b>Оборотные активы</b>			
Расчеты с фрахтователями	81.482	69.703	48.077
Резерв по сомнительным долгам	(4.975)	(2.782)	(3.041)
	<u>76.507</u>	<u>66.921</u>	<u>45.036</u>
Претензии и иски	12.712	12.106	12.566
Расчеты с агентами	14.459	12.040	10.236
Прочие дебиторы	22.610	21.649	23.786
Гарантийные депозиты	31.279	34.633	32.934
Дебиторская задолженность арендатора по финансовому лизингу	12.128	2.637	1.166
Дебиторская задолженность по решению Высокого суда Англии (Примечание 44)	-	55.675	-
Авансы выданные	13.457	8.506	14.417
Незавершенные рейсы	17.554	12.358	17.272
Начисленные доходы	36.857	7.305	2.828
	<u>237.563</u>	<u>233.830</u>	<u>160.041</u>

Расчеты с фрахтователями, осуществляемые Группой, включают в себя суммы к получению от Фрахтователей судов, принадлежащих Группе или арендуемых Группой на условиях лизинга, в отношении платежей по рейсовым чартерам, тайм-чартерам и контрактам на последовательные рейсы.

Фрахтовые платежи от рейсовых чартеров и контрактов на последовательные рейсы поступают после разгрузки судна, а аренда по тайм-чартерам перечисляется авансом ежемесячно в течение действия тайм-чартера. Проценты по суммам к получению не начисляются. Размер сомнительного долга по расчеты с фрахтователями определяется менеджментом, исходя из прошлого опыта.

Группа осуществляет финансовую деятельность в соответствии с кредитной политикой, при этом мониторинг потенциального воздействия кредитных рисков осуществляется на постоянной основе. Задолженность фрахтователей на 31 декабря 2011 г. в сумме 41,7 млн. долл. США (в 2010 г. – 42,8 млн. долл. США) не является ни просроченной, ни безнадежной.

Статья «Расчеты с фрахтователями» на 31 декабря 2011 г. включает в себя сумму в размере 34,8 млн. долл. США (в 2010 г. – 24,1 млн. долл. США), которая является просроченной на дату отчета, но по которой Группа не начисляла резерв, т.к. не было отмечено существенных изменений в кредитоспособности фрахтователей и данная сумма считается возмещаемой. Группа не имеет какого-либо обеспечения под данные суммы.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 26. Дебиторская задолженность (продолжение)

Ниже приводится анализ причитающихся сумм по срокам платежа:

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
До одного месяца	23.818	9.201	6.786
От одного до двух месяцев	4.290	3.017	3.778
От двух до трех месяцев	1.529	1.565	1.330
От трех до четырех месяцев	1.240	2.101	292
Более четырех месяцев	3.908	8.238	4.972
	<u>34.785</u>	<u>24.122</u>	<u>17.158</u>

Изменение резерва по сомнительным долгам по расчетам с фрахтователями:

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
На 1 января	2.782	3.041	2.876
Суммы, списанные за период	(497)	(360)	(7)
Суммы, полученные за период и отраженные в отчете о прибылях и убытках	(167)	(4)	(455)
Увеличение резерва, отраженное в отчете о прибылях и убытках	2.859	138	613
Курсовые разницы	(2)	(33)	14
На 31 декабря	<u>(4.975)</u>	<u>2.782</u>	<u>3.041</u>

Статья «Гарантийные депозиты» состоит из:

- суммы 18,1 млн. долл. США (на 31 декабря 2010 г. – 21,1 млн. долл. США), представляющей собой обеспечения, перечисленные в суд для покрытия потенциальных расходов ответчиков по иску, описанному в Примечании 44.
- суммы (с учетом начисленных процентов) 13,1 млн. долл. США (на 31 декабря 2010 г. – 13,5 млн. долл. США), удерживаемой Американским Судом в качестве залога в связи с арестом одного из судов Группы в США по иску, поданному фрахтователем судна за потерю фрахта вследствие посадки судна на мель в Суэцком канале в ноябре 2004 года. Иск находится в процессе рассмотрения судом. По мнению руководства Группы, требования истца являются необоснованными. Группа будет решительно отстаивать свою позицию. Соответственно, резерв по этим суммам не создавался.

Суммы, причитающиеся к получению от фрахтователей по финансовому лизингу на сумму 10,8 млн. долл. США (на 31 декабря 2010 г. – 2,0 млн. долл. США) были просрочены на отчетную дату. Резерв по сомнительным долгам на эту задолженность не создавался.

Статья «Незавершенные рейсы» состоит из разницы между предоплаченными и начисленными доходами и расходами по незавершенным рейсам, определяемыми в соответствии с учетной политикой Группы на пропорциональной основе исходя из того, какая часть рейса выполнена на отчетную дату.

Статья «Прочие дебиторы» в составе внеоборотных активов включает в себя в том числе гарантийный депозит в сумме 8,3 млн. долл. США, находящийся на хранении у третьих лиц, в отношении фрахтования сейсмического судна «Вячеслав Тихонов».

## 27. Денежные средства и банковские депозиты

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
Денежные средства и банковские депозиты	389.742	512.172	335.695
Банковские депозиты, доступные после окончания срока их размещения	(932)	(6.562)	-
Накопительные счета по возврату долга по кредитам	(26.660)	(20.586)	(17.498)
Депозиты, обеспечивающие исполнение возможных встречных претензий (Примечание 44)	(10.400)	(30.698)	(30.698)
Депозиты, использование которых ограничено	(11.918)	(10.898)	(21.518)
Денежные средства и их эквиваленты	<u>339.812</u>	<u>443.428</u>	<u>265.981</u>

Накопительные счета по возврату долга по кредитам – это счета в банках, указанные кредиторами Группе для погашения обеспеченных банковских кредитов, описанных в Примечании 34. Средства, аккумулируемые на данных счетах, предназначены для будущих выплат по основной сумме долга, а также процентов по кредитам. Депозиты, использование которых ограничено, представляют собой дополнительное обеспечение, относящееся к некоторым обеспеченным кредитам.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности — на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 27. Денежные средства и банковские депозиты (продолжение)

По условиям кредитных соглашений с кредиторами, две дочерние компании Группы обязаны постоянно иметь доступный остаток денежных средств в сумме не менее 35,0 млн. долл. США каждая. Суммы остатков денежных средств, доступных согласно условиям данных соглашений, на 31 декабря 2011 г. составили 35,0 млн. долл. США (на 31 декабря 2010 г. — 35,0 млн. долл. США) у одной компании и 35,0 млн. долл. США (на 31 декабря 2010 г. — 38,6 млн. долл. США) у другой компании.

Кроме того, согласно условиям договора, одна из двух дочерних компаний должна поддерживать минимальные ликвидные активы в размере не менее 50,0 млн. долл. США и как минимум 50% от суммы минимальных ликвидных активов должны составлять денежные средства и их эквиваленты. Сумма денежных средств и их эквивалентов, которая должна поддерживаться согласно условиям договоров на 31 декабря 2011 г. составила 98,2 млн. долл. США (на 31 декабря 2010 г. — 90,7 млн. долл. США).

Для целей консолидированного отчета о движении денежных средств денежные средства и их эквиваленты показаны как наличные денежные средства и денежные средства в банках, как описано в таблице выше.

## 28. Внеоборотные активы, классифицированные как предназначенные для продажи

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
На 1 января	46.622	31.446
Затраты за период	1.231	-
Переведено из флота (Примечание 14)	-	46.622
Резерв на обесценение	(4.081)	-
Выбытия	(33.972)	(31.446)
На 31 декабря	9.800	46.622
Текущая страховая стоимость (тыс. долл. США)	13.000	56.500
Общий дедейт (тонн)	40.000	149.764

В 2010 г. Группа приняла решение продать три танкера-продуктовоза класса «хэндимакс» и три многоцелевых грузовых судна. Суды были выставлены на продажу по ценам близким к их рыночной стоимости. Данные суда были отдельно отражены в финансовой отчетности на 31 декабря 2010 г. в качестве внеоборотных активов для последующей продажи. Три многоцелевых грузовых судна и два танкера-продуктовоза класса «хэндимакс» были проданы и переданы их новым владельцам в марте и августе 2011 года соответственно, прибыль от их продажи составила 2,9 млн. долл. США. Оставшийся танкер-продуктовоз класса «хэндимакс» был продан в марте 2012 г., убыток от продажи составил 0,2 млн. долл. США (см. Примечание 46).

По состоянию на 1 января 2010 г. в составе активов, классифицированных как предназначенные для продажи, были учтены два танкера-«суэцмакса» для перевозки сырой нефти, и два многоцелевых грузовых судна. Все они были проданы в 2010 г. Прибыль от продажи этих судов в размере 3,8 млн. долл. США была отражена в отчете о прибылях и убытках за 2010 год.

## 29. Уставный капитал

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
Зарегистрированный, выпущенный и полностью оплаченный капитал в количестве 1.966.697.210 акций номиналом 1 рубль каждая	405.012	405.012	405.012
Эмиссионный доход, возникший при выпуске акций в обмен на акции ОАО «Новошип» в 2007 году (Примечание 40)	818.845	818.845	818.845

## 30. Резерв по реорганизации Группы

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
Увеличение резерва, возникшее при реорганизации Группы в 2007 году	8.960	8.960	8.960
Акции, выпущенные ОАО «Совкомфлот» в обмен на акции ОАО «Новошип» в 2007 году (Примечание 40)	(843.450)	(843.450)	(843.450)
	(834.490)	(834.490)	(834.490)

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 30. Резерв по реорганизации Группы (продолжение)

В 2007 году Федеральное агентство по управлению федеральным имуществом Российской Федерации передало 50,34% уставного капитала (67,13% обыкновенных голосующих акций) ОАО «Новошип» (компания, зарегистрированной в Российской Федерации) в обмен на дополнительный выпуск 602.158.693 штук акций ОАО «Совкомфлот» по цене 34,28 рублей за акцию (1,40071 долл. США за акцию), объединив таким образом свое присутствие в двух компаниях (Примечание 29). Так как Федеральное агентство по управлению федеральным имуществом контролировало обе компании до и после их объединения, включение результатов ОАО «Новошип» в консолидированную отчетность проведено по принципу объединения долей.

## 31. Дивиденды

Дивиденды в размере 0,51 рубля на акцию в общей сумме 1.000,0 млн. руб. (в 2010 г. – 0,47 рублей на акцию в общей сумме 920,6 млн. руб.), что является эквивалентом суммы в 35,6 млн. долл. США (в 2010 г. – 29,7 млн. долл. США), были объявлены 30 июня 2011 года и выплачены 18 июля 2011 года.

## 32. Неконтрольные доли участия

	Резерв по хеджированию тыс. долл. США	Резерв изменения справедливой стоимости тыс. долл. США	Резерв по пересчету валют тыс. долл. США	Нераспределенная прибыль тыс. долл. США	Итого тыс. долл. США
На 1 января 2010 г.	(132)	171	(214)	202.492	202.317
Общий совокупный доход	132	(169)	(136)	1.137	964
Дивиденды	-	-	-	(1.457)	(1.457)
Выкуп ОАО «Новошип» собственных акций у неконтролирующих акционеров	-	(2)	25	(15.523)	(15.500)
На 31 декабря 2010 г.	-	-	(325)	186.649	186.324
Общий совокупный доход	-	-	(483)	1.420	937
Дивиденды	-	-	-	(963)	(963)
Выкуп ОАО «Новошип» собственных акций у неконтролирующих акционеров	-	-	71	(26.380)	(26.309)
На 31 декабря 2011 г.	-	-	(737)	180.726	159.989

## 33. Расчеты с поставщиками и подрядчиками

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
Долгосрочные обязательства			
Прочие кредиторы	-	5.084	4.733
Краткосрочные обязательства			
Кредиторы по основной деятельности	68.502	39.693	45.292
Прочие кредиторы	48.772	47.111	20.892
Начисленные обязательства	67.533	56.594	53.811
Задолженность партнеру по совместному предприятию	-	53.932	-
Доходы будущих периодов	42.861	38.624	41.778
Начисленные проценты по кредитам	17.608	17.849	10.616
	245.276	253.803	172.389

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 34. Обеспеченные банковские кредиты

Обеспеченные банковские кредиты за вычетом прямых затрат на получение кредитов, в том числе доля Группы в кредитах совместных предприятий, на конец периода включали в себя:

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
Подлежащие выплате:			
- в течение 12 месяцев с даты отчетности	258.776	173.231	196.878
- в течение 1-2 лет	538.109	214.593	161.510
- в течение 2-3 лет	169.390	246.976	202.665
- в течение 3-4 лет	373.393	213.609	843.001
- в течение 4-5 лет	112.415	296.095	167.188
- после 5 лет	710.116	731.506	960.134
	2.162.199	1.876.010	2.531.576
Минус краткосрочная часть (текущие обязательства)	(258.776)	(173.231)	(196.878)
Долгосрочная часть (долгосрочные обязательства)	1.903.423	1.702.779	2.334.698

Процентные ставки по обеспеченным кредитам составляли:

Контрактная процентная ставка	Процентная ставка		Непогашенная сумма долга, включая расходы на финансирование		Срок погашения
	2011	2010	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	
Кредиты с плавающей процентной ставкой от 0,35% до 2,50% годовых	ЛИБОР +0,91% <sup>1</sup>	ЛИБОР +0,80% <sup>1</sup>	2.031.834	1.724.266	Между декабрем 2012 г. и мартом 2021 г.
Фиксированная процентная ставка	4,75%	4,75%	32.400	37.200	Июль 2018 г.
Фиксированная процентная ставка	5,19%	5,19%	41.642	47.481	Июль 2019 г.
Фиксированная процентная ставка	5,50% <sup>2</sup>	5,50% <sup>2</sup>	66.558	77.786	Июль 2018 г.
			2.172.434	1.886.733	

<sup>1</sup> Средневзвешенная маржа за период.

<sup>2</sup> В соответствии с кредитным договором процентная ставка по кредиту зафиксирована на уровне 4,75% годовых плюс маржа в размере 0,5% или 0,75% в зависимости от типа отфрахтования заложенного судна.

Группа имеет возможность досрочно выплатить кредиты, полностью или частично, на последнюю дату процентного периода.

В качестве гарантийного обеспечения погашения кредитов оформлены залогом первой очереди на суда Группы общей текущей стоимостью 3.999,0 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2011 г. (в 2010 году – 4.101,5 млн. долл. США), вместе с переуступкой кредиторам фрахтовых, арендных и страховых поступлений по этим судам, переуступкой судостроительных контрактов (Примечание 15), а также залогом акций судовладельческих компаний.

Группа также гарантировала свою долю в обязательствах по кредитам совместных предприятий, описанных в Примечании 21.

На Группу распространяется ряд ограничений по финансовым показателям в соответствии с условиями кредитных соглашений, несоблюдение которых может повлечь требование о досрочном погашении кредитов. На конец отчетного периода все показатели Группы были в соответствии с необходимыми требованиями.

## 35. Обязательства по финансовому лизингу

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
Подлежит выплате:			
- в течение 12 месяцев с даты отчетности	9.363	52.248	54.099
- в течение 1 - 5 лет	47.998	47.232	57.732
- после 5 лет	173.690	183.819	-
	231.051	283.299	111.831
Минус краткосрочная часть (текущие обязательства)	(9.363)	(52.248)	(54.099)
Долгосрочная часть (долгосрочные обязательства)	221.688	231.051	57.732

Группа, покупая компанию Maipetrof в 2006 году, приобрела и обязательства по двум бербут-чартерам, которые Maipetrof заключила 16 февраля 2005 года, когда продала и взяла обратно в лизинг два судна за 26,0 млн. долл. США с эффективной годовой процентной ставкой в 6,79%.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 35. Обязательства по финансовому лизингу (продолжение)

Авансовые платежи по фрахту производятся ежемесячно. Сумма фрахта за первые три года со дня начала чартера составляет 3.743 долл. США в день, в период с четвертого по восьмой год чартера она составляет 3.493 долл. США в день. В конце основного срока лизинга у компании Maersk есть право дважды продлить срок аренды на 5 лет, о чем она должна заявить в восьмой и тринадцатый годы аренды соответственно.

Maersk имеет опцион «call», по которому Группа покупает суда у лизингодателя, а лизингодатель – опцион «put», по которому он продает суда Группе, в конце основного срока аренды и в конце каждого из двух дополнительных пятилетних сроков по заранее установленной цене в сумме от 2,8 млн. долл. США до 7,8 млн. долл. США.

В 2009 г. Группа вступила в тайм-чартерные соглашения по фрахтованию двух танкеров-продуктовозов класса «хэндимакс» с правом выкупа этих судов с окончанием в июне 2010 и в январе 2011 года. Арендные платежи оплачивались авансом ежемесячно по ставке 25 тыс. долл. США в день. При заключении тайм-чартерных соглашений Группа была намерена по истечении их срока воспользоваться правом выкупа судов по согласованной стоимости. Соответственно, тайм-чартерные соглашения были отражены в учете как финансовый лизинг, а суда включены в состав флота Группы с даты вступления тайм-чартеров в силу. Эффективная ставка процента, подразумеваемая в указанных договорах финансового лизинга, составляет 6,46% и 6,90% годовых соответственно.

Рыночная стоимость указанных судов, полученная от независимых оценщиков, была значительно ниже цены опциона, поэтому Группа не воспользовалась правом выкупа ни одного из судов. Соответственно, обязательства по финансовому лизингу и текущая стоимость судов после окончания договоров тайм-чартера соответственно в июне 2010 и в феврале 2011 года не признаются в отчетности.

7 сентября и 16 ноября 2010 г. Группа продала и взяла обратно в лизинг по договору бербоут-чартера два судна общей стоимостью 230,0 млн. долл. США с эффективной годовой процентной ставкой 6,52%.

Аренда подлежит оплате авансом ежемесячно в период до сентября и ноября 2017 года соответственно. Месячная ставка аренды составляет 926.652 долл. США за каждое судно. По окончании срока договоров бербоут-чартера Группа обязана выкупить эти суда у лизингодателей по агрегированной стоимости 165,6 млн. долл. США. Группа также имеет право выкупа судов в любое время в течение действия договоров бербоут-чартера по согласованным ценам.

## 36. Резерв по обременительным договорам

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
На 1 января	-	12.918	40.687
Использовано	-	(10.110)	(5.700)
Восстановлено за период	-	(2.808)	(22.069)
На 31 декабря	-	-	12.918
Краткосрочная часть (текущие обязательства)	-	-	(10.110)
Долгосрочная часть (долгосрочные обязательства)	-	-	2.808

Резерв по обременительным договорам возник в части обесценения незавершенного строительства флота и обязательств по судостроительным контрактам, платежи по которым еще не были произведены.

По состоянию на 31 декабря 2010 года руководством Группы была проведена оценка текущей стоимости незавершенного строительства флота и контрактов на строительство судов для определения наличия показаний для возможного снижения их стоимости. Возмещаемой стоимостью было решено считать наибольшую величину из их рыночной стоимости, подтвержденной независимыми оценщиками, и стоимости от использования. Оценка показала, что необходимо восстановить признанный в 2009 г. убыток от обесценения в отношении контракта на строительство танкера «афрамакса» ледового класса, при этом сумма в 2,8 млн. долл. США было распределена на платежи, уже произведенные по этому контракту, а сумма в 2,8 млн. долл. США была восстановлена за счет ранее начисленного резерва.

По состоянию на 31 декабря 2011 года руководством была проведена оценка возмещаемой стоимости незавершенного строительства флота и контрактов на строительство судов, которой было решено считать наибольшую величину из их рыночной стоимости, подтвержденной независимыми оценщиками, и будущей стоимости от использования. Проведенная оценка не привела к начислению дополнительного резерва под обесценение.

Основные предположения, использованные при расчете стоимости от использования, описаны в Примечании 14.

Руководством был проведен анализ чувствительности. При прочих неизменных условиях:

- уменьшение ставки фрахта на 10% в течение срока эксплуатации незавершенного строительства судов после их поставки не приведет к необходимости начисления резерва по обесценению по состоянию на 31 декабря 2011 года (в 2010 г. – приведет к уменьшению восстановления ранее признанного убытка от обесценения в сумме 4,0 млн. долл. США);
- увеличение ставки дисконтирования на 1% не приведет к необходимости начисления резерва по обесценению по состоянию на 31 декабря 2011 года (в 2010 г. – не приведет к уменьшению восстановления ранее признанного убытка от обесценения).

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 37. Обязательства по пенсионному обеспечению

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
Пенсионный план с выплатами сотрудникам, проработавшим длительный период	4.011	3.231	3.345
За минусом стоимости прошлых услуг	(1.610)	(1.934)	(2.337)
	<u>2.401</u>	<u>1.297</u>	<u>1.008</u>
План выплаты пенсий по окончании трудовой деятельности	5.596	6.943	4.289
Обязательство, нетто	<u>7.997</u>	<u>8.240</u>	<u>5.297</u>

Дочерняя компания Группы применяет два пенсионных плана вознаграждений работникам с установленными выплатами: план выплаты пенсий по окончании трудовой деятельности и выплаты сотрудникам, отработавшим длительный период, при выходе на пенсию, как для берегового персонала, так и для моряков.

План с установленными выплатами подразумевает выплату фиксированной суммы ежемесячной пенсии для всех ушедших на пенсию работников, которые отработали установленный период времени в дочерней компании. Пенсия платится пожизненно. Также дочерняя компания имеет план с установленными выплатами, подразумевающий выплату единовременной суммы при уходе на пенсию работникам, которые отработали установленный период времени. Все планы с установленными выплатами не фондированы и не обеспечены активами.

Изменения стоимости прошлых услуг в отношении плана с выплатами сотрудникам, проработавшим длительный период, представлены в таблице:

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США
На 1 января	1.934	2.337	2.688
Амортизация стоимости услуг прошлых периодов	(324)	(403)	(351)
На 31 декабря	<u>1.610</u>	<u>1.934</u>	<u>2.337</u>

Изменения в текущей стоимости обязательств плана выплат пенсий по окончании трудовой деятельности представлены ниже:

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США	2008 тыс. долл. США	2007 тыс. долл. США
<b>Обязательства с установленными выплатами на 1 января</b>	6.943	4.289	4.491	2.066	1.925
Проценты	524	326	382	134	195
Стоимость прошлых услуг	-	1.895	-	-	-
Произведенные выплаты	(777)	(879)	(658)	(780)	(617)
Корректировка по пересчету валют	(373)	(52)	(121)	(290)	120
Актuarная (прибыль) / убыток по обязательствам	<u>(721)</u>	<u>1.364</u>	<u>195</u>	<u>3.361</u>	<u>643</u>
<b>Обязательства с установленными выплатами на 31 декабря</b>	<u>5.596</u>	<u>6.943</u>	<u>4.289</u>	<u>4.491</u>	<u>2.066</u>

Изменения в текущей стоимости обязательств плана выплат сотрудникам, проработавшим длительный период, представлены ниже:

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2009 тыс. долл. США	2008 тыс. долл. США	2007 тыс. долл. США
<b>Обязательства с установленными выплатами на 1 января</b>	3.231	3.345	4.046	2.278	-
Стоимость текущих услуг	217	154	154	122	-
Проценты	145	162	240	148	-
Стоимость прошлых услуг	-	-	-	2.805	2.278
Произведенные выплаты	(155)	(487)	(135)	(416)	-
Корректировка по пересчету валют	(41)	(70)	(53)	(413)	-
Актuarный убыток / (прибыль) по обязательствам	<u>614</u>	<u>127</u>	<u>(907)</u>	<u>(479)</u>	<u>-</u>
<b>Обязательства с установленными выплатами на 31 декабря</b>	<u>4.011</u>	<u>3.231</u>	<u>3.345</u>	<u>4.046</u>	<u>2.278</u>



(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 37. Обязательства по пенсионному обеспечению (продолжение)

Суммы, признанные за период в отчете о прибылях и убытках, приведены ниже:

	План выплат пенсий по окончании трудовой деятельности		Пенсионные выплаты сотрудникам, проработавшим длительный период		Всего признано в отчете о прибылях и убытках	
	2011	2010	2011	2010	2011	2010
	тыс. долл. США	тыс. долл. США	тыс. долл. США	тыс. долл. США	тыс. долл. США	тыс. долл. США
Стоимость текущих услуг	-	-	217	154	217	154
Проценты	524	326	145	162	669	488
Стоимость прошлых услуг	-	1.895	324	403	324	2.298
Актuarные (прибыли) / убытки за отчетный период	(721)	1.364	614	127	(107)	1.491
Корректировка по пересчету валют	(373)	(52)	(41)	(70)	(414)	(122)
	<u>(570)</u>	<u>3.533</u>	<u>1.259</u>	<u>776</u>	<u>689</u>	<u>4.309</u>

Основные актуарные допущения, использованные при оценке обязательств пенсионных планов с установленными выплатами на дату отчетности, представлены ниже:

	2011	2010
Ставка дисконтирования для денежных потоков в российских рублях	8,00%	8,00%
Ставка дисконтирования для денежных потоков в долларах США	2,76%	3,70%
Планируемое увеличение оплаты труда в российских рублях	6,00%	5,00%
Планируемое увеличение оплаты труда в долларах США	2,00%	2,00%
Планируемое увеличение размера пенсий	1,50%	4,00%
Ожидаемая продолжительность жизни пенсионеров-мужчин, уходящих на пенсию в 60 лет	14	14
Ожидаемая продолжительность жизни пенсионеров-женщин, уходящих на пенсию в 55 лет	23	23

В году, следующем за окончанием отчетного периода, Группа планирует направить на пенсионные планы с установленными выплатами 1,0 млн. долл. США (в 2010 г. – 1,0 млн. долл. США). Фактические корректировки обязательств по планам составили 0,1 млн. долл. США (в 2010 г. – 0,6 млн. долл. США).

## 38. Прочие кредиты

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
Облигации (годовая ставка 5,375%)	<u>797.005</u>	<u>796.498</u>

27 октября 2010 года Группа через свою дочернюю компанию SCF Capital Limited выпустила облигации на 800 млн. долл. США со сроком погашения 27 октября 2017 года по номинальной стоимости. Облигации выпущены без обеспечения, под гарантию ОАО «Совкомфлот». Облигации показаны в данном примечании за минусом неамортизированных финансовых расходов. Облигации не предусматривают ни права на конвертацию, ни каких-либо других опционов.

Проценты по ставке 5,375% годовых, начиная с 27 октября 2010 года выплачиваются в конце каждого полугодового периода 27 апреля и 27 октября каждого года. Первый платеж осуществляется 27 апреля 2011 года. Начисленные проценты за отчетный период составили 43,0 млн. долл. США (за 2010 г. – 7,9 млн. долл. США).

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 39. Денежные средства от основной деятельности

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
Прибыль до налогообложения	71.202	187.955
Доля убытков в ассоциированных компаниях	10.873	6.255
Амортизация основных средств и нематериальных активов	244.817	236.532
Амортизация инвестиционной недвижимости	875	935
Восстановление резерва по обесценению строительства судов	-	(19.659)
Восстановление резерва по обременительным договорам	-	(2.808)
Амортизация расходов на докование	35.268	40.220
(Прибыль)/убыток от продажи активов	(12.190)	10.064
Прибыль от продажи прочих инвестиций	(293)	(1.229)
Проценты по кредитам и расходы на финансирование	146.517	117.137
Проценты по банковским депозитам и прочие проценты к получению	(22.027)	(39.159)
(Прибыль)/убыток по производным финансовым инструментам, предназначенным для торговли	(8.566)	5.413
Убыток по неэффективным инструментам хеджирования	1.512	624
Убыток/(прибыль) по инвестициям, предназначенным для торговли	3	(303)
Курсовая разница	1.086	3.419
Начисление резерва по сомнительным долгам	2.710	222
Денежные средства от операционной деятельности до учета изменений оборотного капитала	471.797	545.618
Увеличение производственных запасов	(25.292)	(2.985)
Увеличение торговой и прочей дебиторской задолженности	(21.350)	(78.137)
(Уменьшения)/увеличение задолженности по расчетам с поставщиками и подрядчиками	(23.949)	27.933
Денежные средства от основной деятельности	401.206	491.749

## 40. Существенные дочерние компании

В дополнение к совместным предприятиям, упомянутым в Примечании 21, в состав Группы на 31 декабря 2011 г. входили 119 дочерних судовладельческих и оперирующих компаний, зарегистрированных в Либерии, на Мальте, Кипре, в России, Испании и Маршалловых островах. Ниже перечислены наиболее существенные дочерние компании Группы:

Название	Страна регистрации	Процент участия	Основная деятельность
ОАО «Новошип»	Россия	88,61%	Владение, эксплуатация и управление судами
Fiona Trust & Holding Corporation и ее дочерние компании	Либерия	100%	Владение и эксплуатация судов
Intigue Shipping Inc. и ее дочерние компании	Либерия	100%	Владение и эксплуатация судов
Sovcomflot Bulk Shipping Inc. и ее дочерние компании	Либерия	100%	Владение и эксплуатация судов
SCF Marpetrol S.A. и ее дочерние компании	Испания	100%	Владение, эксплуатация и управление судами
ООО «Совкомфлот Варандей»	Россия	100%	Эксплуатация судов
Sovcomflot (UK) Ltd.	Великобритания	100%	Агентство
Sovcomflot (Cyprus) Limited	Кипр	100%	Бухгалтерский учет и финансовое консультирование
Unicom Management Services (Cyprus) Limited	Кипр	100%	Управление судами
ООО «Юником менеджмент сервисиз (Санкт-Петербург)»	Россия	100%	Управление судами
SCF Unicom Singapore Pte Ltd	Сингапур	100%	Управление судами
SCF Capital Limited	Ирландия	100%	Финансирование

5 декабря 2007 года Федеральное агентство по управлению федеральным имуществом Российской Федерации передало 50,34% уставного капитала (57,13% обыкновенных голосующих акций) ОАО «Новошип» («Новошип») (компания, зарегистрированной в Российской Федерации) в обмен на дополнительный выпуск 602.158.693 штук акций ОАО «Совкомфлот».

В результате осуществления двух обязательных выкулов обыкновенных акций у неконтролирующих акционеров ОАО «Новошип» в 2008 году и двух выкулов привилегированных акций у неконтролирующих акционеров ОАО «Новошип» в 2009 году эффективная доля владения ОАО «Совкомфлот» в ОАО «Новошип» увеличилась с 50,34% до 86,63% на 31 декабря 2009 г.

В марте 2010 года группа направила публичную оферту держателям обыкновенных акций ОАО «Новошип» на выкуп акций, составляющих 10% от уставного капитала (41.266.042 акции). Общее количество акций, выкупленные компанией, составило 40.626.198 штук, в том числе 40.000.000 акций, принадлежащих дочерним компаниям Новошипа. Эти акции были аннулированы в октябре 2010 года.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 40. Существенные дочерние компании (продолжение)

В сентябре 2010 года Группа направила четвертую оферту на выкуп обыкновенных и привилегированных акций ОАО «Новошип». Выкуп акций был завершен в декабре 2010 года. 26.729.508 обыкновенных акций, включая 26.347.613 обыкновенных акций, принадлежащих дочерней компании ОАО «Новошип», а также 2.652.438 привилегированных акций было выкуплено компанией. Эти акции были аннулированы в декабре 2010 года.

В марте 2011 года Группа направила пятую оферту на выкуп обыкновенных и привилегированных акций ОАО «Новошип». Выкуп акций был завершен в мае 2011 года. 186.992 обыкновенных акций и 3.402.740 привилегированных акций было выкуплено компанией. Эти акции были аннулированы 9 сентября 2011 года. Также в ходе реорганизации группы «Новошип» 21 июня 2011 года ОАО «Новошип» присоединило свою дочернюю компанию ОАО «НовошипинвестГлюс», владевшую 20.898.606 обыкновенных акций ОАО «Новошип». Акции, полученные при присоединении дочерней компании, были аннулированы 5 июля 2011 года.

В ноябре 2011 года Группа направила шестую оферту на выкуп обыкновенных и привилегированных акций ОАО «Новошип». Выкуп акций был осуществлен в декабре 2011 года. 562.972 обыкновенных акций и 1.971.849 привилегированных акций фактически было выкуплено ОАО «Новошип» по состоянию на 31 декабря 2011 г., из них по 152.811 привилегированным акциям переход права собственности не был зарегистрирован до января 2012 г. Задолженность перед неконтролирующими акционерами в связи с выкупом акций на 31 декабря 2011 г. составила 3,1 млн. долл. США. Это обязательство было полностью погашено в январе 2012 года.

Уставный капитал ОАО «Новошип» состоит из обыкновенных (голосующих) акций и привилегированных (неголосующих) акций. Ниже представлена структура собственности на акции:

	31 декабря 2011 года			31 декабря 2010 года		
	Обыкновенные акции	Привилегированные акции	Итого капитал	Обыкновенные акции	Привилегированные акции	Итого капитал
	%	%	%	%	%	%
Структура уставного капитала	90,88	9,12	100,00	90,03	9,97	100,00
ОАО «Совкомфлот»	98,09	-	88,61	91,39	-	82,27
Собственные акции, выкупленные компанией ОАО «Новошип»	0,20	6,41	0,79	-	-	-
Собственные акции, выкупленные дочерними компаниями ОАО «Новошип»	-	-	-	6,77	-	6,10
Доля неконтролирующих акционеров	1,71	93,59	10,60	1,84	100,00	11,63
	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00

В случае ликвидации владельцы обыкновенных и привилегированных акций ОАО «Новошип» участвуют в разделе чистых активов в равных долях. Соответственно, эффективная доля ОАО «Совкомфлот» в ОАО «Новошип» составила 89,32% (в 2010 году – 87,62%).

## 41. Управление финансовыми рисками

## (а) Управление рисками, связанными с капиталом

Структура капитала Группы состоит из чистого долга и акционерного капитала. При управлении капиталом Группа преследует следующие цели:

- гарантировать возможность Группы продолжать свою деятельность на непрерывной основе так, чтобы приносить прибыль своему акционеру и выгоду другим заинтересованным участникам;
- увеличивать возможность Группы реинвестировать в будущие проекты путем поддержания устойчивого финансового положения и высокой кредитоспособности;
- приносить адекватную прибыль своему акционеру;
- поддерживать и улучшать кредитный рейтинг Группы на инвестиционном уровне.

Группа пересматривает структуру капитала каждые полгода. В рамках такого пересмотра руководство вносит в эту структуру корректировки, исходя из изменений экономических условий и характеристик рисков, связанных с деятельностью Группы. Для поддержания или корректировки структуры капитала Группа может погасить существующие обеспеченные или револьверные кредиты, продать активы, чтобы уменьшить долг, или изменить сумму дивидендов, выплачиваемых акционеру.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 41. Управление финансовыми рисками (продолжение)

## (а) Управление рисками, связанными с капиталом (продолжение)

Группа осуществляет мониторинг структуры капитала путем расчета коэффициентов чистого долга и скорректированного чистого долга. Коэффициент чистого долга рассчитывается как отношение чистого долга к сумме чистого долга и всего акционерного капитала («всего капитал»). Коэффициент скорректированного чистого долга рассчитывается как отношение чистого долга к сумме чистого долга и всего акционерного капитала, скорректированного на превышение или дефицит рыночной стоимости флота по сравнению с его текущей стоимостью, как указано в Примечании 14 («всего скорректированный капитал»). Чистый долг рассчитывается как сумма обеспеченных банковских кредитов, прочих кредитов и обязательств по финансовому лизингу, раскрытых в Примечаниях 34, 35 и 38 финансовой отчетности соответственно, за минусом денежных средств и банковских депозитов (Примечание 27). Акционерный капитал состоит из всех компонентов капитала.

Руководство считает, что такой подход обеспечивает эффективную структуру капитала и соответствующий уровень финансовой гибкости. В 2011 году общая стратегия Группы осталась неизменной с 2010 года. Коэффициенты чистого долга и скорректированного чистого долга на 31 декабря 2011 г. и на 31 декабря 2010 г. составили:

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
Обеспеченные банковские кредиты (Примечание 34)	2.162.199	1.876.010
Обязательства по финансовому лизингу (Примечание 35)	231.051	293.299
Прочие кредиты (Примечание 38)	797.005	796.498
Минус: денежные средства и банковские депозиты (Примечание 27)	(389.742)	(512.172)
<b>Чистый долг</b>	<b>2.800.513</b>	<b>2.443.635</b>
Акционерный капитал	3.085.172	3.123.021
<b>Всего капитал</b>	<b>5.885.685</b>	<b>5.566.656</b>
<b>Коэффициент отношения чистого долга к капиталу</b>	<b>47,6%</b>	<b>43,9%</b>
Всего капитал	5.885.685	5.566.656
(Дефицит)/превышение рыночной стоимости флота по сравнению с его текущей стоимостью	(409.820)	74.852
<b>Всего скорректированный капитал</b>	<b>5.475.865</b>	<b>5.641.508</b>
<b>Коэффициент отношения чистого долга к скорректированному капиталу</b>	<b>51,1%</b>	<b>43,3%</b>

## (б) Категории финансовых инструментов

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
<b>Финансовые активы</b>		
Производные финансовые инструменты	-	1.542
Денежные средства и банковские депозиты	389.742	512.172
Инвестиции в ассоциированные компании	1.273	1.464
Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	1.381	2.293
Займы и прочая дебиторская задолженность	240.077	228.874
Дебиторская задолженность по финансовому лизингу	94.859	95.041
<b>Всего финансовые активы</b>	<b>727.332</b>	<b>841.386</b>
<b>Финансовые обязательства</b>		
Производные финансовые инструменты	153.218	108.559
Финансовые обязательства, отнесенные в категорию переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток	34.871	43.437
Обеспеченные банковские кредиты (Примечание 34)	2.162.199	1.876.010
Прочие кредиты (Примечание 38)	797.005	796.498
Кредиторская задолженность по финансовому лизингу (Примечание 35)	231.051	293.299
Финансовые обязательства, учитываемые по амортизированной стоимости	205.496	220.253
<b>Всего финансовые обязательства</b>	<b>3.583.840</b>	<b>3.328.066</b>

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 41. Управление финансовыми рисками (продолжение)

## (в) Справедливая стоимость финансовых инструментов

По мнению руководства, текущая стоимость финансовых активов и финансовых обязательств, отраженных в отчетности по амортизированной стоимости, близка к их справедливой стоимости, за исключением финансовых обязательств, отраженных в таблице:

	Текущая стоимость 2011		Справедливая стоимость 2011	
	тыс. долл. США	тыс. долл. США	тыс. долл. США	тыс. долл. США
<b>Финансовые активы</b>				
Производные финансовые инструменты	-	1.542	-	1.542
Денежные средства и банковские депозиты	389.742	512.172	389.742	512.172
Инвестиции	2.654	3.757	2.654	3.757
Займы и дебиторская задолженность	334.936	323.915	334.936	323.915
<b>Всего финансовые активы</b>	<b>727.332</b>	<b>841.386</b>	<b>727.332</b>	<b>841.386</b>
<b>Финансовые обязательства</b>				
Производные финансовые инструменты	188.089	151.996	188.089	151.996
Финансовые обязательства, учитываемые по амортизированной стоимости	205.496	220.263	205.496	220.263
Займы с фиксированной процентной ставкой	140.276	162.057	138.739	157.975
Займы с плавающей процентной ставкой	2.021.923	1.713.953	1.892.568	1.828.550
Необеспеченный кредит	797.005	796.498	696.000	783.040
Обязательства по финансовому лизингу	231.051	283.299	188.514	222.832
<b>Всего финансовые обязательства</b>	<b>3.583.840</b>	<b>3.328.066</b>	<b>3.309.406</b>	<b>3.184.656</b>

- Справедливая стоимость финансовых активов и финансовых обязательств, условия выполнения по которым являются стандартными и которые обращаются на активном рынке, определена на основании рыночных котировок.
- Справедливая стоимость прочих финансовых активов и финансовых обязательств (за исключением производных финансовых инструментов) определена в соответствии с общепринятыми моделями оценки на основе анализа дисконтированных денежных потоков с использованием цен (иных, чем котировки активного рынка, применяемые для Уровня 1) по заключенным в текущем периоде сделкам и ценовых предложений дилеров по аналогичным инструментам.
- Справедливая стоимость производных финансовых инструментов, в том числе процентных свопов, определена на основе дисконтированных денежных потоков, оценка и дисконтирование которых произведены с использованием соответствующих кривых доходности, выведенных на базе рыночных процентных ставок.

Оценка справедливой стоимости финансовых инструментов для отражения в отчете о финансовом положении

В таблице ниже приведен анализ финансовых инструментов по состоянию на 31 декабря 2011 г. и 31 декабря 2010 г., учтенных при первоначальном признании по справедливой стоимости и объединенных по уровням 1 – 3 в зависимости от возможности надежного определения их справедливой стоимости:

- Уровень 1: справедливая стоимость определена на основании котировок активного рынка на такие активы и обязательства;
- Уровень 2: справедливая стоимость определена на основании показателей (иных, чем котировки активного рынка, применяемые для Уровня 1), определенных на данные активы и обязательства, прямо (в виде цен сделок) или косвенно (выведенных на базе цен);
- Уровень 3: справедливая стоимость определена на основании моделей оценки, учитывающих параметры соответствующих активов и обязательств, а не на основании рыночной информации.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 41. Управление финансовыми рисками (продолжение)

## (в) Справедливая стоимость финансовых инструментов (продолжение)

31 декабря 2011 г.

	Уровень 1 тыс. долл. США	Уровень 2 тыс. долл. США	Уровень 3 тыс. долл. США	Итого тыс. долл. США
<b>Финансовые активы</b>				
Российские государственные облигации	-	-	-	-
Производные финансовые инструменты, определенные в качестве инструментов хеджирования	-	-	-	-
	-	-	-	-
<b>Финансовые обязательства</b>				
Производные финансовые инструменты, отнесенные в категорию переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток	-	34.871	-	34.871
Производные финансовые инструменты, определенные в качестве инструментов хеджирования	-	153.218	-	153.218
	-	188.089	-	188.089

31 декабря 2010 г.

	Уровень 1 тыс. долл. США	Уровень 2 тыс. долл. США	Уровень 3 тыс. долл. США	Итого тыс. долл. США
<b>Финансовые активы</b>				
Российские государственные облигации	503	-	-	503
Производные финансовые инструменты, определенные в качестве инструментов хеджирования	-	1.542	-	1.542
	503	1.542	-	2.045
<b>Финансовые обязательства</b>				
Производные финансовые инструменты, отнесенные в категорию переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток	-	43.437	-	43.437
Производные финансовые инструменты, определенные в качестве инструментов хеджирования	-	108.559	-	108.559
	-	151.996	-	151.996

В 2011 и 2010 гг. не было перемещений между Уровнями 1 и 2.

## (г) Факторы финансового риска

Деятельность Группы подвержена ряду рисков, включая рыночный риск (валютный риск, риск изменения процентной ставки и риск ставок спотового рынка), кредитный риск и риск ликвидности. Группа ищет возможности минимизировать возможное отрицательное влияние на свое финансовое положение с помощью применения здоровой стратегии финансового риска для сопротивления длительным неблагоприятным условиям существенных факторов риска, таких как циклический период спада фрахтовых ставок или негативные условия на финансовых рынках.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 41. Управление финансовыми рисками (продолжение)

Рыночный риск

Результат Группы и ее денежные потоки зависят от успеха в управлении этими факторами риска, как описано ниже:

Валютный риск

Экономическая среда Группы – это международный рынок морских перевозок. Этот рынок использует доллары США в качестве функциональной валюты. Большая часть выручки Группы, а также операционных расходов осуществляется в долларах США. Возникает возможность операционных валютных рисков, т.к. некоторые рейсовые расходы, судовые операционные расходы, расходы на докование и накладные расходы выражены в валюте, отличной от долларов США. Большинство из таких расходов выражено в евро, рублях и фунтах стерлингов. Группа использует выручку, полученную в евро и рублях, чтобы минимизировать негативный эффект от изменения курса иностранной валюты.

У Группы есть инвестиции в иностранные компании, чьи чистые активы находятся под влиянием риска конвертации иностранных валют. Существует риск того, что влияние валют, в которых выражены чистые активы иностранных компаний, может негативно отразиться на денежных потоках Группы. Группа не заключила никаких форвардных контрактов для хеджирования трансляционного риска, т.к. это влияние незначительно.

На отчетную дату текущая стоимость наиболее существенных денежных активов и обязательств Группы, номинированных в валютах, отличных от доллара США, составила:

	Обязательства		Активы	
	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
Евро (EUR)	22.927	11.924	35.123	17.730
Российские рубли (RUB)	28.345	16.478	23.712	33.795
Фунты стерлингов (GBP)	3.097	3.145	22.746	17.061
Прочие	2.178	3.140	2.923	2.171

Если бы курс обмена доллара США с указанными валютами увеличился на 10% (в 2010 г. – 10%) на 31 декабря при прочих неизменных параметрах, то данный рост привел бы к уменьшению величины денежных обязательств/активов с соответствующим увеличением/уменьшением прибыли, как показано ниже:

	Обязательства		Активы	
	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
Евро (EUR)	2.084	1.084	3.193	1.612
Российские рубли (RUB)	2.577	1.498	2.156	3.072
Фунты стерлингов (GBP)	282	286	2.068	1.551
Прочие	198	285	266	197

Если бы курс обмена доллара США с указанными валютами уменьшился на 10% (в 2010 г. – 10%) на 31 декабря при прочих неизменных параметрах, то данное снижение привело бы к увеличению величины денежных обязательств/активов с соответствующим уменьшением/увеличением прибыли, как показано ниже:

	Обязательства		Активы	
	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
Евро (EUR)	2.547	1.325	3.903	1.970
Российские рубли (RUB)	3.149	1.831	2.635	3.755
Фунты стерлингов (GBP)	344	349	2.527	1.896
Прочие	242	349	325	241

Любое процентное увеличение или уменьшение обменного курса между долларом США и другими значительными валютами Группы окажет пропорциональный эффект на анализ чувствительности иностранных валют, представленный выше.

Риск изменения процентной ставки

Группа подвержена риску изменения процентной ставки, т.к. у нее есть заемные средства с плавающей процентной ставкой. В 2011 и 2010 гг. все заемные средства Группы были номинированы в долларах США.

С целью соблюдения лимитов риска, установленных Правлением, Группа постоянно анализирует влияние изменения процентных ставок и меры по хеджированию и предпринимает соответствующие действия. Чтобы обеспечить оптимальную стратегию хеджирования, прорабатываются различные варианты, включая рефинансирование, альтернативное финансирование и финансовые инструменты хеджирования.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 41. Управление финансовыми рисками (продолжение)

Рыночный риск (продолжение)

Группа управляет риском изменения процентной ставки с помощью процентного свопа долговых обязательств с плавающей ставкой на долговые обязательства с фиксированной ставкой. Такой финансовый инструмент позволяет извлечь экономическую выгоду от конвертации заемных средств с плавающей процентной ставкой в заемные средства с фиксированной процентной ставкой. Подробное описание инструментов хеджирования Группы на дату отчета дано в Примечании 23 к финансовой отчетности.

Анализ чувствительности, приведенный ниже, был проведен на базе чистой подверженности рискам по процентным заемным средствам. Чистая подверженность Группы риску изменения процентной ставки по состоянию на 31 декабря 2011 г. и 31 декабря 2010 г. была следующей:

	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
Общая сумма долга с плавающей процентной ставкой (включая прямые эмиссионные затраты)	2.031.834	1.724.266
Условная сумма свопов долговых обязательств с плавающей ставкой на долговые обязательства с фиксированной ставкой, подпадающих под действие стандартов IAS 32 / IAS 39 (Примечание 23 (а))	(790.993)	(786.899)
Чистый эффект по плавающей ставке согласно стандартам IAS 32 / IAS 39	1.240.841	937.367
Минус условная сумма по финансовым инструментам хеджирования процентных ставок, предназначенным для торговли (Примечание 23 (б))	(485.750)	(538.750)
Чистая сумма кредитных обязательств, подверженных риску колебания процентной ставки	755.091	398.617
Доля кредитных обязательств, подверженных риску колебания процентной ставки, в общей сумме долга	37,16%	23,12%

Если бы ставка процента увеличилась/уменьшилась на 100 базисных единиц, а все остальные переменные остались неизменными:

- совокупный доход и прибыль за период увеличились бы примерно на 53,9 и 1,7 млн. долл. США / уменьшились бы примерно на 65,2 и 1,8 млн. долл. США, соответственно (в 2010 г. – увеличились бы на 45,5 и 1,8 млн. долл. США / уменьшились бы на 55,9 и 1,9 млн. долл. США соответственно) ввиду изменения справедливой стоимости процентных свопов, определенных как инструменты хеджирования; и
- прибыль по состоянию на 31 декабря 2011 г. увеличилась / уменьшилась бы на 24,6 млн. долл. США (в 2010 г. – на 29,6 млн. долл. США) ввиду изменения справедливой стоимости производных финансовых инструментов, предназначенных для торговли, переоцениваемых через прибыль или убыток.

Если бы ставка процента увеличилась на 100 базисных единиц / уменьшилась на 25 базисных единиц, а все остальные переменные остались неизменными:

- общая сумма процентов к уплате за период, закончившийся 31 декабря 2011 г., увеличилась бы на 5,9 млн. долл. США и уменьшилась бы на 1,5 млн. долл. США (в 2010 г. увеличилась бы на 9,8 млн. долл. США и уменьшилась бы на 2,4 млн. долл. США), исключая капитализированные проценты. В большей части это относится к заемным средствам Группы с плавающей процентной ставкой, по которым не заключены соглашения хеджирования.

Чувствительность Группы к риску изменения процентной ставки увеличилась за текущий в основном за счет увеличения заимствований с плавающей процентной ставкой.

Риск спотового фрахтового рынка

Группа подвержена рыночному риску, который обусловлен высокой цикличностью судоходного рынка, что может привести к нестабильным колебаниям фрахтовых ставок и рыночной стоимости судов, что, в конечном счете может негативно повлиять на финансовые результаты и положение компании. Группа не использует производные финансовые инструменты, такие как форвардные фрахтовые соглашения или фьючерсы. Хеджирование рыночного риска осуществляется путем поддержания сбалансированной структуры отфрахтования флота в тайм- и рейсовые чартеры в соответствии с одобренной фрахтовой политикой Группы. За отчетный период доля выручки по тайм-чартерам составила 73,32% (в 2010 г. – 72,81%) от общей суммы доходов от эксплуатации флота, при этом время работы этих судов составило 59,86% от общего эксплуатационного времени (в 2010 г. – 61,44%). По состоянию на 31 декабря 2011 г. 57,53% судов были зафрахтованы в тайм-чартер (в 2010 г. – 60,87%).



(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 41. Управление финансовыми рисками (продолжение)

Кредитный риск

Кредитный риск – это риск невыполнения обязательств контрагентом по договору и возникновения, в связи с этим, у Группы финансовых убытков. Кредитный риск возникает вследствие использования производных финансовых инструментов, размещения депозитов в финансовых институтах, а также договорных отношений с фрахтователями, включая дебиторскую задолженность и обязательства по заключенным сделкам.

При определении вероятности возмещения дебиторской задолженности фрахтователей Группа проводит анализ рисков, принимая во внимание платежеспособность дебиторов, срок задолженности, а также учитывает опыт прошлых неплатежей. Концентрация кредитного риска ограничена ввиду большого количества несвязанных клиентов. По состоянию на 31 декабря 2011 г. задолженность одного фрахтователя составляла 11,2% от общей суммы задолженности всех фрахтователей (на конец 2010 г. не было ни одного фрахтователя, задолженность которого составляла бы 10 или более процентов от общей суммы задолженности всех фрахтователей). Руководство считает, что нет необходимости в начислении резерва по сомнительным долгам сверх отраженного в отчетности. Кроме того, в 2011 и 2010 г. отсутствуют фрахтователи, величина доходов от фрахта и аренды от которых превышает 10% от общей величины доходов от фрахта и аренды.

По мнению руководства Группы, кредитный риск ликвидных средств и производных финансовых инструментов ограничен, так как контрагентами по данным сделкам выступают банки с высоким кредитным рейтингом, присвоенным международными рейтинговыми агентствами. Руководство осуществляет мониторинг кредитных рейтингов по каждому контрагенту и сохраняет большую часть ликвидных средств на счетах финансовых институтов, имеющих инвестиционный уровень. Руководство также контролирует сосредоточение банковских депозитов и принимает соответствующие меры для минимизации рисков по размещению средств в каком – либо одном банке. Денежные средства и банковские депозиты включают депозиты в трех банках (в 2010 г. – в трех), представляющие собой 14,36%, 12,77% и 10,92% (в 2010 г. – 31,42%, 10,44% и 10,04%) от общей суммы депозитов, составляющей 388,4 млн. долларов США (в 2010 г. – 511,0 млн. долларов США).

Риск потери ликвидности

Риск потери ликвидности – это риск возникновения у Группы затруднений в выполнении своих финансовых обязательств, урегулирование которых предполагает расчет в денежной форме или с использованием других финансовых активов. Такой риск связан с вероятностью того, что от Группы могут потребовать выполнения обязательств ранее запланированных сроков.

Руководство компании сформировало соответствующую структуру хеджирования рисков потери ликвидности для управления кратко-, средне- и долгосрочным финансированием и соответствия требованиям ликвидности. Ввиду динамичной природы судоходной отрасли Группа управляет рисками потери ликвидности путем поддержания достаточных резервов, банковских кредитов и резервирования револьверных кредитов посредством постоянного мониторинга прогнозных и фактических денежных потоков, а также установления соответствия сроков погашения финансовых активов и обязательств.

Ниже в таблице представлены дополнительные неиспользованные кредиты, которые Группа имеет в своем распоряжении для дальнейшего укрепления ликвидности:

	Сумма кредитов тыс. долл. США	Использованная сумма тыс. долл. США	Неиспользованная сумма тыс. долл. США
<u>На 31 декабря 2011 года</u>			
Обеспеченные банковские кредиты	17.308	(14.189)	3.119
Обеспеченные револьверные кредиты	1.019.730	(547.900)	471.830
	<u>1.037.038</u>	<u>(562.089)</u>	<u>474.949</u>
<u>На 31 декабря 2010 года</u>			
Обеспеченные банковские кредиты	-	-	-
Обеспеченные револьверные кредиты	1.098.112	(174.160)	923.952
	<u>1.098.112</u>	<u>(174.160)</u>	<u>923.952</u>

Возможность использования обеспеченных револьверных кредитов зависит от соблюдения условий займа и требований, предъявляемых условиями займа к рыночной стоимости судов, заложенных в качестве обеспечения.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 41. Управление финансовыми рисками (продолжение)

Риск потери ликвидности (продолжение)

Нижеприведенная таблица показывает остаточную контрактную срочность для финансовых обязательств. Данные показаны на основе недисконтированных денежных потоков по финансовым обязательствам на основе наиболее ранней даты погашения, когда Группа может быть обязана осуществить оплату.

	меньше 1 года тыс. долл. США	1-5 лет тыс. долл. США	более 5 лет тыс. долл. США	Всего тыс. долл. США
<u>На 31 декабря 2011 г.</u>				
Расчеты с поставщиками и подрядчиками	217.715	-	-	217.715
Обязательства по пенсионному обеспечению	-	7.997	-	7.997
Минимальные платежи по финансовому лизингу	24.783	100.378	182.280	307.441
Обеспеченные банковские кредиты	260.872	1.199.042	712.720	2.172.434
Прочие кредиты	-	-	800.000	800.000
Проценты к уплате по производным финансовым инструментам	52.029	122.072	64.822	238.923
Проценты к уплате по обеспеченным банковским кредитам	33.551	96.484	37.390	166.425
Проценты к уплате по прочим кредитам	43.717	174.508	43.597	261.822
	<u>632.467</u>	<u>1.699.481</u>	<u>1.840.809</u>	<u>4.172.757</u>
<u>На 31 декабря 2010 г.</u>				
Расчеты с поставщиками и подрядчиками	220.527	6.592	-	227.119
Обязательства по пенсионному обеспечению	-	8.240	-	8.240
Минимальные платежи по финансовому лизингу	26.002	102.942	204.519	333.463
Обеспеченные банковские кредиты	175.070	977.157	734.507	1.886.734
Прочие кредиты	-	-	800.000	800.000
Проценты к уплате по производным финансовым инструментам	52.257	129.976	77.004	259.237
Проценты к уплате по обеспеченным банковским кредитам	28.796	106.655	51.894	187.345
Проценты к уплате по прочим кредитам	43.717	174.508	87.314	305.539
	<u>546.369</u>	<u>1.506.070</u>	<u>1.955.238</u>	<u>4.007.677</u>

Платежи по обязательствам Группы в отношении договоров на строительство новых судов, упомянутых в Примечании 15, включая дополнительные обязательства, возникшие в результате изменения двух контрактов по строительству балкеров класса «панамэкс» и переделки их на газовозы-СНГ, а также в отношении строительства и развития инфраструктуры порта Сочи в рамках подготовки олимпийских объектов для проведения зимних Олимпийских игр 2014 года, представлены ниже:

	меньше 1 года тыс. долл. США	1-5 лет тыс. долл. США	Всего тыс. долл. США
<u>На 31 декабря 2011 г.</u>			
Договоры на строительство новых судов	283.889	661.489	945.378
Строительство и развитие инфраструктуры порта Сочи	28.000	27.400	55.400
	<u>311.889</u>	<u>688.899</u>	<u>1.000.778</u>
<u>На 31 декабря 2010 г.</u>			
Договоры на строительство новых судов	116.145	459.328	575.473
Строительство и развитие инфраструктуры порта Сочи	-	-	-
	<u>116.145</u>	<u>459.328</u>	<u>575.473</u>

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 42. Договоры операционного лизинга

Группа имеет следующие неаннулируемые контрактные обязательства по операционному лизингу в отношении судов и офисов в Лондоне, Мадриде, Москве и Сингапуре (см. также Примечание 43):

	Суда		Здания	
	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США	2011 тыс. долл. США	2010 тыс. долл. США
- до 1 года включительно	33.413	15.437	3.657	3.034
- свыше 1 года до 5 лет включительно	92.089	279	5.978	7.061
- после 5 лет	-	-	-	296
	<u>125.501</u>	<u>15.715</u>	<u>9.635</u>	<u>10.391</u>
Признано расходов за период	<u>38.349</u>	<u>21.613</u>	<u>3.576</u>	<u>2.389</u>

## 43. Условные обязательства

Выручка и гарантии по заключенным соглашениям

Группа подписала тайм-чартерные соглашения, совокупные фрахтовые поступления по которым по состоянию на 31 декабря составляли:

На 31 декабря 2011 г.

	Меньше 1 года тыс. долл. США	1–5 лет тыс. долл. США	Более 5 лет тыс. долл. США	Всего тыс. долл. США
Доля Группы в выручке совместных предприятий (Примечание 21)	33.594	169.286	433.697	636.577
Выручка дочерних компаний по заключенным соглашениям	<u>458.346</u>	<u>1.355.954</u>	<u>2.233.123</u>	<u>4.047.423</u>
	<u>491.940</u>	<u>1.525.240</u>	<u>2.666.820</u>	<u>4.684.000</u>

На 31 декабря 2010г.

	Меньше 1 года тыс. долл. США	1–5 лет тыс. долл. США	Более 5 лет тыс. долл. США	Всего тыс. долл. США
Доля Группы в выручке совместных предприятий (Примечание 21)	41.381	165.382	465.960	672.723
Выручка дочерних компаний по заключенным соглашениям	<u>470.428</u>	<u>953.339</u>	<u>1.398.669</u>	<u>2.812.436</u>
	<u>511.809</u>	<u>1.118.721</u>	<u>1.854.629</u>	<u>3.485.159</u>

Указанные тайм-чартерные соглашения включают различные опции фрахтователей по покупке судов, а также по продлению и прекращению действия чартеров.

Совместные предприятия Группы, владеющие газозамами-СПГ, описанные в Примечании 21, заключили четыре тайм-чартерных соглашения на сроки от 16 до 20 лет с различными вариантами продления, обеспечивающие совокупные фрахтовые поступления в сумме 1.386,5 млн. долл. США по состоянию на конец отчетного периода (на 31 декабря 2010 г. – 1.441,6 млн. долл. США). По двум из этих тайм-чартерных соглашений фрахтователи имеют право выкупить суда в пятом, десятом, пятнадцатом или двадцатом году срока действия чартера по цене судна от 176,4 млн. долл. США в пятом году до 35,0 млн. долл. США в двадцатом году. Fipra гарантировала выполнение своей доли обязательств по тайм-чартерным соглашениям, упомянутым выше.

В дополнение к гарантиям, полученным Группой от акционера контролируемой государством организации, упомянутой в Примечании 45(й), Группа получила гарантии акционеров фрахтователей в отношении выполнения обязательств фрахтователями в соответствии с тайм-чартерными соглашениями, упомянутыми в Примечании 19(а).

Условные обязательства

Группа ведет свою деятельность в нескольких юрисдикциях, налоговые системы которых значительно различаются. Основные компании Группы, владеющие и управляющие судами, зарегистрированы в зарубежных юрисдикциях, традиционных для судовладельческих компаний, и эти компании генерируют значительную часть прибыли Группы. Как правило, в большинстве юрисдикций иностранные организации могут платить налог с доходов, если являются налоговыми резидентами данной юрисдикции, или если их деятельность создает постоянное представительство организации в данной юрисдикции. Руководство Группы считает, что компании, владеющие и управляющие судами, подлежат налогообложению по месту их регистрации и полностью соблюдают налоговое законодательство тех стран. Однако, определения постоянного представительства и налогового резидентства организаций, содержащиеся в национальных и международных правовых актах, оставляют почву для различного толкования. В результате существует риск того, что налоговые органы некоторых юрисдикций могут попытаться обложить доходы Группы налогами с доходов в своей юрисдикции. Руководство Группы считает, что все налоговые обязательства отражены корректно, согласно действующему законодательству соответствующих юрисдикций, официальным разъяснениям и судебной практике.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 43. Условные обязательства (продолжение)

Условные обязательства (продолжение)

Некоторые из ответчиков по искам, описанным в Примечании 44, заявили требования о возмещении ущерба, нанесенного им в результате наложения ареста на их активы в ходе судебного процесса в Лондоне. Они требуют компенсации в размере 184,1 млн. долл. США за убытки, якобы понесенные ими из-за невозможности распоряжаться своими средствами. Слушание по этим требованиям с целью определения необходимости расследования ущерба было назначено на 16 или 17 ноября 2011 года, однако в связи с получением Группой разрешения на апелляцию (Примечание 44), это слушание было отложено до момента вынесения решения по апелляции. По мнению руководства Группы, предъявленные к ней требования являются необоснованными, требуемые суммы компенсации не основаны на фактах, и вероятность удовлетворения требований представляется незначительной. Группа будет решительно отстаивать свою позицию. Соответственно, в отчетности резерв на эти цели не создавался.

Обязательства по капитальным вложениям и вырубке

В 2005 г. ОАО «Совкомфлот» подписало долгосрочный неаннулируемый договор аренды офисного здания по адресу: Российская Федерация, 191186, С-Петербург, набережная реки Мойки, д.3А, являющегося охраняемым памятником архитектуры. В соответствии с договором ОАО «Совкомфлот» взяло на себя обязательство реставрировать здание. Планируется, что стоимость строительных работ и отделки составит приблизительно 27,9 млн. долл. США, из которых на конец отчетного периода было заключено контрактов на сумму в 27,7 млн. долл. США (на 31 декабря 2010 г. – 21,3 млн. долл. США). Планируется, что строительные работы и отделка будут завершены до конца июня 2012 г. На 31 декабря 2011 г. выполненные работы были оплачены на сумму 20,4 млн. долл. США (на 31 декабря 2010 г. – 11,1 млн. долл. США). В октябре 2010 г. дочерняя компания Группы заключила договор с Фондом имущества С-Петербурга (российский государственный орган) на приобретение здания совместно с земельным участком, на котором оно расположено, по цене 200 млн. рублей (что является эквивалентом 6,7 млн. долл. США). Право собственности на здание перешло к Группе в январе 2011 г.

Группа заключила контракт с государственной корпорацией «Олимпстрой» по строительству и развитию объектов порта Сочи, включая сооружение пристани для яхт и соответствующей береговой инфраструктуры, в рамках подготовки олимпийских объектов для проведения зимних Олимпийских игр 2014 года в городе Сочи. Планируется, что общая стоимость строительных работ составит приблизительно 66,3 млн. долл. США. На 31 декабря 2011 г. были выполнены работы стоимостью 10,9 млн. долл. США, из которых расходы на сумму 8,3 млн. долл. США были капитализированы и включены в незавершенное строительство прочих основных средств (Примечание 16).

Описание капитальных обязательств Группы в отношении судостроительных контрактов приведено в Примечаниях 15 и 41(г).

Описание обязательств Группы в отношении финансового лизинга приведено в Примечании 35.

## 44. Условные активы

В 2005-2009 гг. в ходе анализа деятельности Группы в связи с изменением структуры бизнеса были обнаружены некоторые несоответствия и возникло подозрение о мошенничестве, вследствие чего новое руководство Группы предъявило иски в Лондоне на возмещение убытков, понесенных в результате различных операций, имевших место в 2000-2004 гг. Сумма убытков была оценена в размере от 917,0 до 907,0 млн. долл. США.

В 2008 г. и 2009 г. Группа достигла соглашений с двумя третьими лицами о полном урегулировании исков, предъявленных против них в Лондоне, в результате чего общая сумма претензий по поданным искам была переоценена в размере от 769,0 до 859,0 млн. долл. США.

Судебное разбирательство по поданным искам началось в Высоком суде Лондона в октябре 2009 г. и завершилось в середине 2010 г. Решение суда было объявлено 10 декабря 2010 г. Требования Группы были удовлетворены частично. По удовлетворенным требованиям Группа получила право на компенсацию от отдельных ответчиков понесенных в результате мошеннических действий убытков: основного долга и процентов по трехмесячной ставке ЛИБОР в долларах США плюс 2,5%. По этим требованиям Группой было получено 56,0 млн. долл. США, из которых 37,9 млн. – сумма основного долга и 17,8 млн. – сумма процентов были признаны в 2010 г. в составе прочих внереализационных доходов и процентных доходов соответственно.

Также Группа получила право на компенсацию от другого ответчика основного долга в размере около 3,3 млн. долл. США и процентов в размере около 1,4 млн. долл. США. Руководство Группы ищет возможности приведения в исполнение решения суда. Также в феврале 2012 г. было получено разрешение о возможности обращения взыскания на жилую недвижимость. Если решение суда не будет исполнено ответчиками, это позволит Группе получить около 2,0 млн. долл. США в результате исполнения полученного разрешения. Соответственно, 2,0 млн. долл. США было отражено в отчете о прибылях и убытках за 2011 г. в составе прочих внереализационных доходов (в 2010 г. – 0).

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 44. Условные активы (продолжение)

2 ноября 2011 г. Апелляционный суд Лондона по гражданским делам дал Группе разрешение на обжалование некоторых важных составляющих решения, объявленного 10 декабря 2010 г. В частности, Группа получила возможность обжалования следующих аспектов:

- должно ли применяться в отношении оплаты отдыха и предоставления кредитной карты г-ном Никитиным г-ну Скарге, который в тот момент являлся генеральным директором ОАО «Совкомфлот», российское законодательство (как решил судья Эндрю Смит), или, как утверждает Группа, английское законодательство, согласно которому такие действия рассматриваются как подкуп, и применение которого может позволить в случае успеха в оспаривании вывода предыдущего суда относительно недобросовестности ответчиков, описанного ниже, предъявить иск в отношении значительных сумм прибыли, полученных г-ном Никитиным от различных сделок с Группой;
- вывода судьи Эндрю Смита, что вышеуказанные оплата отдыха и предоставление кредитной карты г-ном Никитиным г-ну Скарге не является недобросовестностью;
- вывода, что выплата 100 тысяч долларов США г-ном Никитиным (через одну из его компаний) продавцу имущества, проданного г-же Скарге, не является последующей взяткой г-на Никитина в пользу г-на Скарги;
- решения суда, согласно которому дочерняя компания Группы *Intrigue Shipping Inc.* не получала компенсации издержек по удовлетворенным искам в части комиссий.

Предполагается, что данная апелляция будет заслушана в Апелляционном суде Лондона в конце 2012 или начале 2013 года.

Предоставив Группе разрешение на обжалование первоначального решения, Апелляционный суд отклонил заявление Юрия Никитина о разрешении на обжалование.

Также в конце 2005 г. Группа расследовала ряд операций, совершенных с участием бывшего руководства компании *Novoship (UK) Ltd* («NOUK»). NOUK предъявила иски в Лондоне в декабре 2006 г. против ряда ответчиков. Иски касаются ряда чартерных соглашений, заключенных в 2002-2004 гг., и оцениваются в размере около 135,0 млн. долл. США основного долга плюс проценты. Судебный процесс назначен на май 2012 г. Если требования Группы по данным искам не будут удовлетворены, это может привести к возникновению обязательства перед ответчиками по возмещению расходов в сумме более 7,0 млн. долл. США. Также Группа предприняла действия в различных юрисдикциях по определению местонахождения и наложению ареста на активы ответчиков, а также передала обеспечение для исполнения возможных встречных претензий ответчиков в связи с арестом их активов в сумме 4,1 млн. долл. США, 4 млн. долл. США из которых были переданы в обеспечение после окончания отчетного периода. Если требования Группы по данным искам не будут удовлетворены, это может привести к возникновению обязательства перед ответчиками в сумме около или более указанной выше. В начале 2010 г. NOUK достигла соглашения с компанией *Odin Marine Inc.* на условиях, которые являются конфиденциальными. Полученные в результате соглашения денежные средства были отражены в составе прочих внебюджетных доходов.

Связанные с этим разбирательства начались также на островах Невис, Гернси и Джерси. В мае 2011 г. NOUK получила решение суда, вынесенное в порядке упрощенного судопроизводства, по иску против ответчиков в связанном разбирательстве на острове Невис на сумму около 3,0 млн. долл. США основного долга плюс проценты на сумму около 0,7 млн. долл. США. Решение было приведено в исполнение, и Группа получила 2,8 млн. долл. США, которые были отражены в составе прочих внебюджетных доходов.

Также NOUK инициировала разбирательство на острове Невис против третьих лиц в отношении скрытых комиссий по чартерным соглашениям, заключенным в 2003-2006 гг., в размере около 0,6 млн. долл. США основного долга плюс проценты. Если требования Группы по данным искам не будут удовлетворены, это может привести к возникновению обязательства перед ответчиками по возмещению расходов в сумме около 0,5 млн. долл. США, а также обязательства по возможным встречным претензиям ответчиков в связи с арестом их активов.

В отчете о прибылях и убытках за отчетный период в составе прочих внебюджетных расходов отражены расходы на юридические услуги и резервы по возмещению расходов некоторым ответчикам по неудовлетворенным требованиям в сумме 11,2 млн. долларов США (в 2010 г. – 31,0 млн. долларов США).

## 45. Операции со связанными сторонами

Операции со связанными сторонами включают в себя:

- i. Денежные средства в сумме 91,8 млн. долл. США (в 2010 году – 62,3 млн. долл. США) размещены на счетах в банках, контролируемых государством. Проценты, полученные за отчетный период от размещения средств на этих счетах, составили 0,9 млн. долл. США (в 2010 году – 1,8 млн. долл. США).
- ii. В тайм-чартерные соглашения, заключенные дочерними компаниями Группы и упомянутые в Примечании 43, включены два соглашения, заключенные с компанией, контролируемой государством, на общую сумму получаемой долгосрочной аренды, равной 920,1 млн. долл. США (в 2010 г. – 958,8 млн. долл. США). Эти соглашения заключены на 25 лет, с началом операций в феврале и сентябре 2010 г. Группа получила гарантии от контролируемых государством акционеров компании-фрахтователя в отношении гарантии выполнения обязательств фрахтователя по тайм-чартерным соглашениям. В марте 2010 г. в эти тайм-чартерные соглашения были внесены изменения, согласно которым уменьшены ставки аренды на период с начала соглашений до 31 декабря 2011 г., в то же время в дальнейшем предусмотрено повышение арендной платы и начисление процентов за период до 31 декабря 2011 г. В результате таких изменений в отчетности на 31 декабря 2011 г. признан доход в размере 40,6 млн. долл. США (в 2010 г. - 12,9 млн. долл. США) (см. также Примечание 26).

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 45. Операции со связанными сторонами (продолжение)

- iii. В тайм-чартерные соглашения, заключенные компаниями Группы и упомянутые в Примечании 43, включено соглашение, заключенное с компанией, контролируемой государством, на общую сумму получаемой аренды, равной 121,1 млн. долл. США (в 2010 г. – 134,0 млн. долл. США). Это соглашение заключено на 15 лет, с началом операций в сентябре 2006 г.
- iv. Тайм-чартерные соглашения, заключенные компаниями Группы и упомянутые в Примечании 43, включают в себя три соглашения, относящиеся к судам, приобретенным в течение периода, заключенные с компанией, контролируемой государством, на общую сумму аренды 83,1 млн. долл. США. Соглашения действуют до мая 2015, октября 2013 и октября 2017 г.
- v. Тайм-чартерные соглашения, заключенные совместными предприятиями и рассмотренные в Примечании 43, включают в себя два соглашения, заключенные между совместным предприятием и дочерней компанией государственной корпорации, на общую сумму получаемой долгосрочной аренды, равной 695,0 млн. долл. США (в 2010 г. – 744,0 млн. долл. США). Соглашения имеют срок 20 лет и вступили в силу в октябре 2007 г. и январе 2008 г.
- vi. 7 сентября и 16 ноября 2010 г. Группой заключены договоры купли-продажи и обратной аренды по двум судам Группы с дочерними компаниями государственной финансовой корпорации на общую сумму 230,0 млн. долл. США. Ставка аренды составляет 926,652 доллара США в месяц для каждого судна с уплатой ежемесячными авансовыми платежами (см. Примечание 35).
- vii. Группа сдает в аренду часть принадлежащего ОАО «Совкомфлот» помещения, находящегося по адресу: 121165, Россия, Москва, улица Дунаевского, д. 7, ЗАО «Роснефтефлот» (ассоциированной компании Группы). Действующий договор аренды заключен на 11 месяцев (в 2010 г. тоже на 11 месяцев) с окончанием 30 ноября 2012 г., с суммой арендных платежей 17,81 млн. рублей, что является эквивалентом 0,53 млн. долл. США, (в 2010 г. – 17,81 млн. рублей, что является эквивалентом 0,59 млн. долл. США).
- viii. В незавершенное строительство судов (Примечание 15) включены контракты на строительство четырех судов (в 2010 г. – шести) общей стоимостью 268,1 млн. долл. США (в 2010 г. – 395,0 млн. долл. США), заключенные с контролируемой государством верфью в 2010 г. На 31 декабря 2011 г. предстоящие платежи по этим контрактам составляют 20,8 млн. долл. США (в 2010 г. – 368,1 млн. долл. США).
- ix. В незавершенное строительство судов (Примечание 15) включены контракты на строительство двух судов общей стоимостью 200,0 млн. долл. США, заключенные в 2011 г. с верфью, которая является совместным предприятием между государственной организацией и третьей стороной. На 31 декабря 2011 г. предстоящие платежи по этим контрактам составляют 140,0 млн. долл. США.
- x. Группа заключила контракт с государственной корпорацией «Олимпстрой», контролируемой государством организацией, по строительству и развитию объектов порта Сочи, включая сооружение пристани для яхт и соответствующей береговой инфраструктуры, в рамках подготовки олимпийских объектов для проведения зимних Олимпийских игр 2014 года в городе Сочи, как описано в Примечаниях 18 и 43.
- xi. Поставка девяти буксиров сопровождения в бербоут-чартер ЗАО «Роснефтефлот» (ассоциированной компании Группы) сроком на 15 лет описана в Примечании 22. Сумма задолженности ЗАО «Роснефтефлот» по бербоут-чартеру в размере 12,1 млн. долл. США (в 2010 г. – 2,5 млн. долл. США) причитается к получению на отчетную дату.
- xii. В мае 2011 года Группа подписала тайм-чартерные соглашения с компанией, контролируемой государством, на фрахтование двух газозовозов для перевозки сжиженного природного газа (СПГ), находящихся в процессе строительства (Примечание 15), сроком на 15 лет с возможностью продления и общей суммой фрахтовых поступлений около 806,0 млн. долл. США. Соглашения вступят в силу с даты поставки судов верфями, ориентировочно в декабре 2013 г. и мае 2014 г., соответственно.
- xiii. В сентябре 2011 г. Группа подписала тайм-чартерное соглашение с компанией, контролируемой государством, на фрахтование сейсмического судна «Вячеслав Тихонов» сроком на 5 лет до 18 августа 2016 г. с фиксированной ставкой 20 тыс. долл. США в день плюс переменная ставка в размере 60% от прибыли от осуществляемых судном сейсмических исследований в формате 3D, определенной с учетом суммарных расходов, понесенных Группой и фрахтователем судна, и платежей по фиксированной ставке, произведенных фрахтователем, за соответствующий период.
- xiv. В течение отчетного периода Группа исполнила контракт на последовательные рейсы с компанией, контролируемой государством, доход Группы по контракту составил 9,1 млн. долл. США.
- xv. Аренда и последующее приобретение в собственность офисного здания по адресу: Российская Федерация, 191186, С-Петербург, набережная реки Мойки, д.3А, являющегося охраняемым памятником архитектуры, описаны в Примечании 43.
- xvi. В дебиторскую задолженность фрахтователей включена сумма 8,6 млн. долл. США (в 2010 г. – 2,0 млн. долл. США), представляющая собой задолженность связанных сторон, не упомянутых выше.

(перевод с оригинала на английском языке)

## ОАО «Совкомфлот»

Примечания к консолидированной финансовой отчетности – на 31 декабря 2011 года  
(продолжение)

## 46. События после отчетной даты

18 января 2012 года Группа приняла от верфи танкер «SCF Progress» класса «панамакс».

В январе 2012 года Группа расторгла контракт с контролируемой государством верфью, заключенный в 2010 году на строительство двух танкеров для перевозки сырой нефти класса «афрамекс», на общую сумму 126,8 млн. долл. США. Одновременно Группа заключила контракт с той же верфью с опционом на строительство двух танкеров для перевозки сырой нефти класса «афрамекс». Решение по использованию опциона должно быть принято в срок до 31 декабря 2012 года. Группа не производила платежей по расторгнутым контрактам. Стоимость строительства судов будет определена в случае использования опциона, предусмотренного новым контрактом.

В январе 2012 года Группа внесла изменения в два из четырех контрактов на строительство балкеров класса «панамекс» (Примечание 15), изменив их на газозовы-СПГ общей стоимостью по контракту 104,0 млн. долл. США, что на 24,0 млн. долл. США больше, чем стоимость строительства балкеров «панамекс» по первоначальным контрактам. Кроме того, в феврале 2012 года Группа заключила контракт на строительство двух газозовов-СПГ стоимостью 398,4 млн. долл. США. Газозовы-СПГ и газозовы-СНГ обеспечены тайм-чартерами общей продолжительностью 40 лет с возможностью продления. Общая сумма фрахтовых поступлений за этот период составит 738,1 млн. долл. США. Поставка с верфи газозовов-СНГ планируется в июле и сентябре 2013 года, газозовов-СПГ – в октябре 2014 года и в мае 2015 года.

В феврале 2012 года Группа заключила договор совместной деятельности с дочерней компанией Glencore International AG. Согласно договору Группа, через специально учрежденную холдинговую компанию Magenta Inc., приобрела долю 51% в четырех судовладельческих компаниях за вознаграждение 26,3 млн. долл. США. Три судна были переданы компаниям-судовладельцам в 2011 году. Последнее судно было передано 12 марта 2012 года.

Следующие суда были приобретены Группой по договору совместной деятельности:

<u>Наименование судна</u>	<u>Тип судна</u>	<u>ДВТ</u>
SCF Plymouth	танкер-«панамекс» (LR1)	74.000
SCF Pacifica	танкер-«панамекс» (LR1)	74.000
SCF Pearl	танкер-«панамекс» (LR1)	74.000
SCF Prudencia	танкер-«панамекс» (LR1)	74.000

После отчетной даты Группа разместила на гарантийном депозите суда в Лондоне сумму 3,9 млн. фунтов стерлингов (эквивалент 6,1 млн. долл. США) в качестве обеспечения для покрытия потенциальных расходов в связи с судебными исками, раскрытыми в Примечании 44.

Танкер «Tambou» класса «хэндимекс», классифицированный на конец отчетного периода как актив, предназначенный для продажи (Примечание 28), был продан в марте 2012 года. Передача танкера новым владельцам планируется в апреле 2012 года.